中華民國僑委會登記證台救新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話：[illegible]
電報掛號二〇七五 郵箱六二號
今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙第一四一五三號
（外埠版精編一大張）

一九六七年上半年度
本報在港平均淨銷數再度躍升
日銷六三、三三〇份
經英國聯邦報紙刊物銷數審核協會証明
外埠及贈閱尚不計在內

武漢軍區不賣老毛的賬
傳周恩來赴漢口救回謝富治王力
王力在漢口漢陽時曾被迫戴紙帽遊刑

【東京廿四日路透社電】日本「共同社」今日說：北平一般人相信，周恩來曾親自前往武漢，採救「副總理」謝富治。該社駐北平特派員說：謝富治在武漢被反革命分子扣捕。一般相信周恩來要與反革命組織領袖討價還價，又從「武漢軍區司令」陳再道手中，奪取王力的自由。北平人士相信，謝富治和王力於星期五日被反北平組織拘捕，加以毆打。日本特派員認爲，武漢事件反映出北平「革命領袖」仍未在武漢完全建立勢力，又他們仍未採取任何具體措施，來應付這個局勢。觀察家認爲，武漢事件將會對鄰近地區，有極大影響。

【東京廿四日路透社電】一名日本報紙派駐北平的記者今日說：據北平昨日貼出的「大字報」表示，中共「文化革命委員會委員」王力，相信於星期五日被迫戴上紙帽，在漢口和漢陽遊街。「每日新聞」駐北平特派員說：示威者擁王力送往四川。王力偕同中共「副總理兼公安部長」謝富治，前往武漢，企圖鎮壓敵對組織。兩人都在武漢被扣留。

【倫敦廿四日路透社電】本日倫敦泰晤士報社評說中共「文化革命」的戲劇性變化。謝氏（中共革命委員黨首腦）上週是否曾在武漢過了一晚牢獄生活呢？答案是：他大概過了。因爲上星期五晚北京大示威不儼高呼「打倒劉少奇」的慣口號，且高呼「打倒陳再道」。陳是武漢軍區司令，據說是他將謝拘捕的。上星期六，謝氏與王力突然返北平。謝富治被捕爲期雖短，實表示在武漢的軍隊既定反毛。軍隊是真正實力所在，毛劉之爭實軍隊效忠何方。本年一月毛親下命軍隊協助革命造反派，實際罕受遵依。

【北平廿三日法新社電】約有五百架軍車，每一架卡車，每一架乘載六十人，本夜駛經北平市中心，并由大擴音器指揮那個車隊。軍事領袖們的十二架吉普車走在前頭。每一架卡車，均遮貼有標語。隨着中共「武漢軍區司令」陳再道。在北平的觀察家，相信陳再道曾反對最近由中共中央委員會派往武漢的兩個高級使者。那個使者「中共公安部長謝富治和中共中央委員會文革小組組員王力」，經於昨晚由武漢間返北間。那個卡車隊，在長安路一帶經過那個首都向西移動，并駛經天安門廣場行進，許多攝影機曾在那個廣場擺在適當的位置，以便拍照。在行人道上的人羣，對於北平來說，則比較稀疏。在卡車上的士兵，均高呼「打倒陳再道」的口號。在北平各地，出現許多新的大字報，歡迎謝富治和王力在武漢所獲得的「勝利」。各觀察家并不確知那些卡車駛經北平的活動，是否對軍事行動的前奏，抑或旨在向人民顯示軍方是團結的和顯示他們有力量應付一切。

北平紅衞兵暴行
侮辱日本貿易代表 毆打瑞典文化參贊
並有北歐及加拿大記者被打罵

【東京廿四日路透社電】「日本廣播協會電台」報導：「紅衞兵」在穿着制服的「公安局」人員率領下，今日襲擊北平一間日本人使用的酒店，向日本貿易代表團，又對他們作假審判。「日本廣播協會電台」記者說：來自航空學院的三百名「紅衞兵」，偕同該校的教師，於今晨八時進入該酒店，他們走進新僑酒店三五、六樓的日本商行事處，捉住若干名日本商人。「紅衞兵」把日本商人的手扭到背後，然後再把他們操到酒店的走廊裏，他們操到一個「紅衞兵」非法「法庭」。按：新僑酒店住有約一百名日本商人，日本報紙駐北平特派員和「日本廣播協會電台」記者，亦居住在該酒店內。但是，他們未能阻止「紅衞兵」的行動。上星期五日，敵對「紅衞兵」組織曾在該酒店打鬥，使酒店的服務受到影響。

【北平廿四日法新社電】瑞典駐北平大使館的文化參贊錫古遜，斯干的納維亞各通訊社的特派員卡斯和「多倫多環球報」特派員奧恩西祖，於昨晚因試圖錄取北平天安門廣場示威兵士和活動分子的喧叫聲，而受到「羣衆的懲罰」。兵士奪取了他們的錄音機，並命令他們乘坐該加拿大記者的汽車，駛往中共「外交部」。現用吉普車隨同該輛汽車前往。數百名紅衞兵用木棒搗碎汽車的玻璃窗並敲擊車頂，後又侮辱該三名西方人士，並向他們吐口涎，他們隨後被押抵達「公安局」，他們在那裏停留到天亮爲止。在一次冗長的談話中，他們被中共「警方」通知說：他們觸犯了羣衆，「羣衆的行動是合理的」，並且被必須認爲一種嚴重的警告」。「警方」請他們不要再觸犯羣衆」。這三個歐籍人士並無一人受傷，但是他們各人的身體上，都有多處曾遭拳頭和皮帶的毆擊。隨同他們的中共軍警，使到他們不致受嚴重的傷害。自從「文化革命」開始以來，北平就有經發生過這類的事件。中共當局斷定「羣衆的行動」在每一次事件中，都是合理的。

【香港廿四日路透社電】北平電台今晚說：山東省的「革命分子」正在「猛烈攻擊」劉少奇與其同黨。該廣播說：山東省會濟南的羣衆鬥爭，帶到新的高潮。同時，北平電台說：上海數百萬名「革命工人」，已組成一支強大的「革命軍」，對「黨內一小撮走資本主義路綫當權派（指劉少奇與其支持者）」發動攻擊。該電台又說：上海市貿易與財政方面的「革命分子」和幹部，正在向上海市區的劉少奇勢力進行大規模鬥爭。

河南一百廿個縣市 蔓延鬥爭烽火
毛酋與親信多次會議商討對策

【台北廿四日中央社電】莫斯科電台今天報導，河南省局勢已呈現不穩，該地的十四個城市和一百零八個縣都蔓延鬥爭的烽火，莫斯科電台說，毛澤東和他的助手包括周恩來，謝富治，王力，戚本禹等，林彪集團的「文革小組」曾經舉行過許多次會議，研討對策，它說，謝富治曾在會議上埋怨毛，把注意力集中在邊境省份上，直到現在才開始解決河南問題。該電台說，從鄭州寄到北平的其他電文和傳單，更詳細的報導了進一步發展情況。有許多人被打死，約四千人受傷。

【巴黎廿四日法新社電】北平電台今天說：中國大陸江蘇省上海地區和浙江地區的村莊，對在推動農民抨擊劉少奇的運動。該台廣播受上海市領導的松江縣內，有卅萬「公社」社員參加此一運動。該台廣播，在浙江省的嘉興縣，小中農階級的農民已經發動猛烈運動，以抨擊「中國的赫魯曉夫」（指劉少奇）企圖破壞村合作社的陰謀。該台廣播，在中國大陸，田野和農民家中已經成爲戰場，農民們在田間工作前後的閑暇，盡力於抨擊劉少奇打算使村莊恢復資本主義的陰謀。

人民日報 再度號召 倒當權派

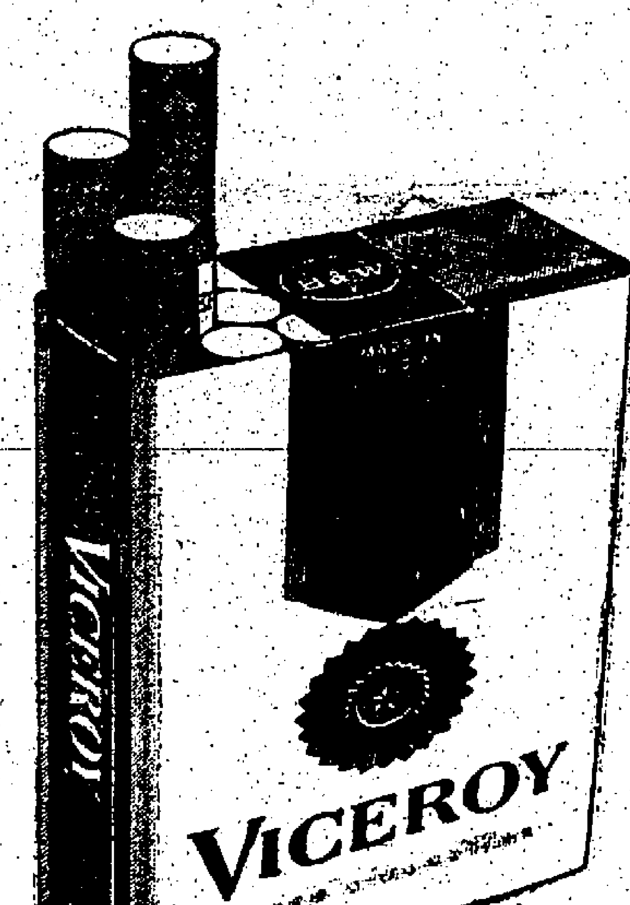
【香港廿四日路透社電】據北平電台說：中共黨機關報「人民日報」，今日號召繼續進行對「走資本主義道路當權派」的抨擊和奪權運動。該報在一篇似乎是指向失勢的中共「國家元首」及其黨羽而寫的社論內說，這些「當權派」之中，有一些經已悔過，但這些悔過卻是假裝的。該報的社論說：他們的悔過實際上是反撲。

泰勒將軍昨抵西貢 出席七國外長會 討論越戰新發展

【西貢廿四日路透社電】白宮顧問泰勒將軍今日抵達此間，作爲他訪問亞洲的第一站，他將於今晚與越戰盟國大使舉行會議，討論越戰形勢。美國大使館發言人說：南越外長陳文杜和澳洲、紐西蘭、菲律賓、泰國與南韓大使都出席會議。泰勒將軍訪問這些國家，把詹森總統對越戰發展的觀點，通知各國政府領袖。泰勒亦將會說出馬尼剌七國高峰會議的可能性，又說及「自由世界」國家增派部隊到南越的展望。泰勒將軍到任美國駐南越大使，他今日大部份時間與軍事、政治、經濟簡報。他將於明日前往拜會南越國家元首阮文紹和總理阮高祺。

底特律大暴動 底特律市於上星期五晚發生暴動時，暴徒縱火搶掠，一時火光冲霄，使到黑漆的天空如同白晝。聯邦部隊於星期日奉召出動，來幫助警察平息暴動。（合衆國際社無綫電傳真）

總督
由頭到尾都
咁好味…



分分鐘都咁好味

因爲總督濾咀長煙選用特級煙葉配製所以由頭到尾都咁好味…分分鐘都咁好味

在美國製造及包裝
入口商：英美烟草(香港)有限公司

澳門德明中學結束啓事
本校自澳門「一二三」事件發生後，[illegible]時至今日若仍一味苟安，[illegible]本校創辦之本旨迫得[illegible]結束[illegible]以後無論任何人[illegible]不得假借本校名義活動[illegible]及有損[illegible]亂社會觀聽，特此鄭重聲明。

台灣環島遊覽團 八月廿九日 九月十二日
日本十日觀光團 七月廿四日 八月十七日
（分批出發）
指南旅運中心 中華航空公司 七月廿五日截止報名
香港華人銀行大廈九零三室 電話：二四六五九八．二四六三八三

港九高景花園洋樓（大坑道七九〇四地段即九十八號側邊）
五千元即可入住
月供五百餘元
車房奉送 三房兩廳有入牆櫃
冷熱水喉 另工人房水廁
十一號巴士直達 歡迎參觀
接洽處：香港華人銀行總行地產部及各分行信託部 電話：二四一三二 二三〇五八九
立信置業有限公司 電話：七七七五四二

九龍眼鏡公司爲隱形眼鏡徵文啓事
本公司由一九四六年起，即開始驗配隱形眼鏡，素以經驗豐富，識見淵博，設備新型，服務週到，見稱於世。隱形眼鏡，是在一八二七年面世者，後經各國科學家之研究改良，精益求精，現已臻於盡善盡美之境。時至今日，世界各國極爲暢銷。戴隱形眼鏡者，約共有五千萬衆。此數字仍在迅速增加中。隱形眼鏡，不獨可以補助視力之不足，且可作化裝之用。戴後立覺逍遙自在，無拘無束，心曠神怡，醒目非常。自港九於數月前動亂後，隱形眼鏡因而極爲暢銷，現雖各行生意皆不如前，「唯隱形眼鏡，則一枝獨秀」。誠以當此社會秩序，動盪不安，而要時時刻刻爭扎的時候，最好莫如戴用隱形眼鏡，因爲此種眼鏡，戴起之後，與一般不戴眼鏡之人無異，且在任何擠擁環境中，亦可應付自如，而不必顧慮到眼鏡脫落或跌毀也。
本公司現欲徵求隱形眼鏡徵文白稿一則，以不超過百五字爲限，薄具獎金，藉酬雅意，計頭獎三百元，二獎二百元，三獎一百元。入圍獎五十個，每個十元。應徵者請於八月十五日前將大作寄「九龍尖沙咀康和里五號本公司收」以便彙集送交老師宿儒評閱，並請將姓名地址及身份証號碼，一一詳列於稿之末端，以便將來根據身份証號碼領取獎金，來稿錄取與否，恕不奉還，以省手續。
本公司印備隱形眼鏡詳細說明書，歡迎索閱。

未雨綢繆
JARDINES

萬豐旅運企業公司
FEDERATION TOURIST ENTERPRISE
（附設：電子影印，即影即有價格最廉）
台灣日本遊覽團 出發日期：八月十五日 八月廿九日
星馬泰國遊覽團 出發日期：八月卅日 九月十五日
遍遊東南各大城市，個別探親，永久居留，工商考察，投資設廠，專員辦理，快捷安當。代購各大航空公司，廉價機票，歡迎委託。
洽詢處：香港中環大道中一三七號廣安銀行大廈六〇六室
電話：四五七一六八，四三六二九五

萬方旅運貿易公司最快辦妥
台灣觀光，考察，投資，定居及日本，星馬，歐美等地遊覽
收費廉宜，團體個別，均表歡迎
九龍部：[illegible]氏大廈八樓七一六室 電話：八一〇六三四．八〇九一四五

免費指導
中請英國護照中華民國護照移民委內瑞拉，巴拿馬，哥斯達黎加，南美哥倫比亞等國之入境簽証及居留手續，經驗與人事俱熟，順利九龍彌敦道591號美寶大厦901室快捷公司每日十時至六時
旅遊佳音

戒毒福音
[illegible]

徵聘記者
本報擬聘用新聞記者多名，資歷以大學、中文中學畢業爲合，祇限男性，年齡以不超過卅五歲爲限。應徵函件請寄本報採訪部收，信封上請註明應徵記者字樣。

底特律黑人暴動 在市區搶刼縱火

數千暴徒如瘋漢到處投燃燒彈 州長下令宵禁動員警衛軍鎮壓

【密執安州，底特律市廿四日美聯社電】昨晚，本市（是美國國內名列第五的最大城市）有數千黑人暴動，在市內大塊地區投擲燃燒彈，並且從事搶刼。密執安州州長隆尼即下令密州國民警衛軍出動一千五百人，在坦克車掩護之下鎮壓暴動。本市黑人這次暴動曾經在無法控制下蔓延開來，擴及全市大部分地區。沿市中心地帶一段縱橫交錯的街道區（長四英里，闊三英里），曾經出現破壞狂潮。破壞狂潮還向市中心區外伸展七英里，幾乎到達市區邊緣。突然刮起一股熾熱之風，使市內燃起幾十個火頭。至少在一個地區，大火曾使相鄰十多排房屋陷入熊熊烈燄中。本市昨晚出現暴動結果，有六百五十多人，被警方拘捕。但是，另外曾有幾千人，不理會密執安州州長隆尼和本市市長卡華納下令實施宵禁（由晚上九時起至次日清晨五時廿分止）。隆尼乘坐直升機掠過本市大塊被搶刼者和放火者破壞之地的上空時說：「看起來，底特律這個城市，宛如曾遭轟炸似的。」本市現有廿多人受傷，截至今晨爲止，據報無人死亡。另悉市內還曾聽見零星槍聲。

【底特律廿三日美聯社電】數千名黑人，今天在美國第五大城市中暴動，與底特律的六百名警察，約六百名國民警衛隊和二百名州警察一起，在該市西北區中鎮壓暴動。鄰近地區的警衛隊正在增援中。市長加華諾在一小時前說：情況是「嚴重的，但並未失去控制」。他已宣佈從晚上九時起，實施宵禁。最少已有十六人受傷，八十餘人因搶刼被捕。在暴動進入高潮時，曾有多處地方失火，濃烟彌漫。因縱火及刼掠所造成之損失共數百萬美元。在暴動瘋狂地進行時，從着火的房子升起了漫天的濃烟，市中大部份的商業都受影響。格蘭河大街三哩長的一段，爲刼掠及縱火燃彈事件的中心，第十二街的十八排房子亦受波及，距第十二街及格蘭河街一哩的若干零星地區，另有其他事件發生。另一方面，圍着救火之消防員從着火地區退出後說：他們沒有獲得適當的保護，足以逃避磚塊、瓶子及其他廢物的投擲。他們把救火喉留在地上。較後時間，消防員返回該區，由居民予以保護。一排房子的二十個黑人居民，以來福槍武裝起來，包圍消防員，以便予以保護。一位住宅俱樂部負責人說：「他們說需要保護，我們便予以嚴密保護。」

紐約市亦發生暴動 暴徒搶刼並襲警察

美政府答允派軍赴底特律鎮壓

【紐約廿四日美聯社電】本年內的波多黎各人於星期一日早上在紐約市的東區到處搶刼，並在街上刼掠商店，和據守屋頂來與警察抵抗。警方曾向一棟建築物屋頂的一名狙擊槍手，發射了約十五發槍彈。相信並無人爲槍彈所擊中，不過卻有一名警察巡邏隊員和一名消防員，在不同的事件中受傷。

暴亂於星期日晚十一時之後不久爆發。紐約市長林賽把該被稱爲西班牙區的地區，於星期六晚初次爆發暴動之後，而與該區的人物聯繫，商討出來的爲期一天的沉寂，已被破壞。

暴動地區位於上曼克頓由一處黑人區至黑人區爲止的一段長途一哩的地區。第三街的交通已中斷。據一位警員說，第三街上第一零七街與第一零八街之間的一列屋宇「已被毀壞」。

他說：「我們所能做的唯一事情，是制止搶刼。假使他們不能沾手於任何東西的話，那麼他們便會決定回家去了。」

警察現時並無進行拘捕，據一位高級警方人士說，警方將會繼續力圖避免進行拘捕，頭戴鋼盔、揮舞警棍的警察巡邏隊員，在遇到搶刼和擲瓶的暴徒時，祇是把他們驅散。

【密執安州，底特律市廿四日美聯社電】本市黑人暴動一日一夜結果，市內有三人死亡，約十人受傷，還有千百萬美元的財物被毀。密執安州長隆尼曾經在今天要求美國政府派出中央軍協助鎮壓暴動，其後又把此一要求撤回。

隆尼在今天破曉前招待記者說，美國中央政府已答應此一要求，美國中央軍第五軍有五千人於今天下午開到本市。

幾分鐘後，隆尼在本市警察總部回到電視攝影機前說，由於美國國內其他地區的情勢，他將在目前收回上項要求。

昨天到今天清晨，紐約市內的哈林區，……

土耳其官方人士表示 相信地震區瓦礫中可能尚有更多死亡

【土耳其，伊斯坦布爾廿四日法新社電】據土耳其今天此間發表的最近官方死傷數字表示：土耳其西部所發生的大地震中，共有八十二人喪生，另約一百五十二人受傷。官員們說：這個數字仍未算是確定的，因爲可能再從地震所造成的瓦礫地中，發現更多的屍體。這次地震於星期六日襲擊阿達帕札里等西部五省。

【伊士坦堡廿三日法新社電】據官方今天宣佈：在土耳其星期六晚的地震中，共有六十八人死亡，並有一九三人受傷。

較早的死亡數字，是這次在阿達帕札里發生的地震，使到在阿達帕札里鎮本身死去數十人，其他則在該鎮以南地區死亡的。土耳其通訊社說：在那十秒鐘地震後，那個地區的電力，經被截斷，許多人在街道上往來徘徊，俾找尋失踪的朋友或親屬。康第里天文台認爲，那個震源在伊士坦堡以東八十六哩。

【新澤西州，紐澤克二十三日路透社電】在這個發生暴亂的城市舉行的一次黑人會議中，今日呼籲研究將美國黑人與白人分開之可能。這次將近有一千名黑人代表召開的爲期四天會議，採取的其他決議中，促請所有黑人青年一律接受民兵訓練，規定黑人全國放假日，以紀念其領袖，如已故的麥爾欽及在每個州設立一間黑人大學。

該項會議并拒絕生育控制計劃，謂那是消滅黑人的一項企圖。這次會議在紐華克舉行，參加的代表包括有溫和派與極端派的各組織代表。紐華克市於最近發生的六天種族暴動中，據稱有二十五人喪生。

該會議一項決議說：每間黑人教堂與所有宗教機構，凡不參加黑人革命者，均將受黑人團體的抵制，并要與摒棄。同時另一項決議中，促請議會今年初投票撤除民主黨的衆院代表克拉頓、波維爾的國會議員。嗣後，波維爾之子解釋他父親不能參加這次會議的原因。

羅國總理發表強硬聲明 要求廢除華沙公約 並促蘇俄撤退駐軍

重申不受蘇壓力決採獨立政策

【布加勒斯特廿四日美聯社電】羅馬尼亞共黨領袖齊奧塞斯古，於星期一晚發表强硬聲明，要求廢除北大西洋公約組織和華沙公約，並要求包括蘇俄軍隊在內的各國部隊，撤出外國領土。

齊西斯古在國會發表的一項重要外交政策演說中，宣佈羅馬尼亞承認以色列的存在權利，不會支持阿剌伯國家謀在一次新的戰爭中毀滅以色列的企圖。

他說：他的政府謀求廢除一切軍事集團和軍事基地，是導致世界和解的先決條件。齊西斯古宣稱：「所有非歐洲國家部隊撤出別國領土，所有部隊撤出歐洲，解散外國軍事基地和廢除軍事集團，這一切將會有特別積極的影響。」

這次歷時兩句半鐘之久的演說，其內容主要是重申羅馬尼亞對華沙公約問題的立場和該國與其餘國家的關係。在齊西斯古的演說，顯示羅馬尼亞不願屈服於蘇俄的壓力，決心依循它的獨立路綫前行。按：蘇俄剛於星期日在俄共機關報「真理報」的一篇明爲呼籲羅馬尼亞重回華沙公約軍事聯盟陣線的文章中，向羅馬尼亞施用壓力。

美機昨再炸河內 摧毀太原發電廠

【西貢廿四日法新社電】美國飛機，於星期日第十八次襲擊河內西北三十哩的龐大太原鋼鐵廠內的發電廠。沿着從河內西北至中共邊界鐵路綫上的設備，亦受到襲擊。太原上空雲層低掛，使到美國飛行員不能估計對該發電廠和鄰近的彈堆、卡車停車場和高射炮陣地所造成的損毁情況。美國飛機於星期日共對北越轟炸一百二十次，其中大部份是對北越的南部進行的。南部的目標，包括在義安附近的遜核發電廠、卡車隊、鐵路車卡和渡船在內。飛行員報告：爆炸引起九十三次大火和廿六次衍生爆炸。

【西貢廿四日美聯社電】美軍總部報告：美國「B五二」型轟炸機，於星期一日共襲擊南越境內共軍據點四次。是對阿薩河流域的濃密叢林進行，該處是一個主要的共黨基地營房和對南越中部高原和北部的滲透線。該河流域於本月內曾經受襲約廿五次。

雖然北越天色陰暗，但是美國海、空軍和海軍陸戰隊的飛行員，仍於星期日空襲北越一百二十次。

前韓戰聯軍司令克拉克將軍稱 轟炸北越封鎖海防將可促成和談解決

【南卡羅林納州，查理斯頓廿三日美聯社電】美國退休將領克拉克說：加緊轟炸北越，可能會使越戰以韓戰式的解決辦法獲得解決。克拉克在本市接見記者時發表上項談話。並說：北越的海防港應加以封鎖。

克氏說：「加緊轟炸北越和封鎖海防港這兩種措施，將會導致談判，一如當年我國政府接受的解決辦法。」

克氏追憶當年在南韓統率聯合國軍作戰的往事說：「我們曾猛烈炸敵方每一個目標。三個月後，敵軍總司令向我發出電報說：『讓我們開始交換俘虜吧！』後來，雙方便開始談判交換俘虜的了。」

克氏說，他同意美國在越戰中現採的陸戰戰術。

克氏說，美國所採的陸戰戰術正確。他不贊成窮追北越軍越過南北越間的非軍事區，也不贊成窮追出擊的共機進入中國大陸上空。

克氏說，他不贊成美國加派美軍前往南越戰場，同時不贊成將核子武器用於越戰。

克氏說，他認爲美機轟炸和美國軍艦炮擊使北越遭受的壓力不足。同時，指摘美國政府對在南越作戰的美軍部隊施有限制。

克氏說：「我們應該封鎖海防，我相信，我們應該有系統地就北越挑出每一軍事目標，然後加以襲擊，而且應該猛加襲擊。」

中共指日軍駐寮 外務省斥係虛構

【東京廿四日合衆國際社電】北平電台今日說，現有三百名日本「軍事人員」和其他國家的部隊駐在寮國。

日本外務省否認「紅衛兵」這項說法，外務省一位發言人說：「這是絕對假的。」北平電台引述寮共電台的反共廣播說，在寮國的部隊，包括有三百名非律賓人、四十三名印度人、八百名泰國人和三千五百名美國人。中共「新華社」說：這個數字由寮共所提出的一份備忘錄透露，該備忘錄列出「美帝國主義五年來的罪惡行動」。

戴高樂居心叵測 對魁北克法裔人發表煽動性演說

【魁北克廿三日美聯社電】法國總統戴高樂今天到達加拿大，作一次爲期五天的官式訪問，他幾乎立刻給予法裔加拿大人的分裂主義者的鼓勵，而是毫無所顧忌的。

戴氏在魁北克大會堂中發表演說稱：「我們是爲一個將永不會忘記的過去所維繫，這個法國現在都注視這裡，法國在看着你們，它聽着你們，它愛你們。」

[illegible]

社論

「涸轍之鮒」的香港左派分子

「莊子」裏面有一則寓言，說道上「涸轍」裏有一條快將枯死的鮒魚，向莊周求水活命，莊周對這鮒魚說：「待我汲西江之水活汝。」從此，「涸轍之鮒」這句成語，就成爲人們陷於無望絕境的代名詞。目前香港的左派暴亂分子，由於「文門」、「武門」、「長門」、「短門」都一敗塗地，其悲慘命運，正與「涸鮒」相同。

作爲左派最高暴亂組織的「門委會」，這次犯了一個無可救藥的嚴重錯誤，就是迷信「金錢萬能」，貿然「鈔票掛帥」，由搖旗吶喊，張貼標語，集會示威，以至殺人放火，無不靠金錢策動，需要付出相當代價，其中特別是「罷工」一項，估計一次的賄賂支出就要好幾百萬元，如再加上其他開支，則千萬港元，很快便將花得一乾二淨。據說這個非法「門委會」最近曾經舉行過一次緊急會議，爲了「錢」的問題，「主戰派」和「罷手派」，當場發生嚴重爭執，但也議不出甚麼結果。據該項消息稱：他們向各級商人、店員等勒捐得來的千餘萬元銀款，已因支付各項暴亂鬥爭而快將用盡，所謂由大陸匯來交由某人收轉的一千萬元，此人始終支吾其詞，迄未將款交出，而目前「門委會」面臨的一大難關，是那些罷工工人支取了一個月的「鬥爭津貼」後，第二個月的津貼支票又快到期，他們恐怕到時無法兌現，則由此引起的嚴重糾紛，誰也擔負不了。但頭痛之事還不止此，因爲他們當初建立了「傭僱暴亂」的方式，並且口出大言，說是「要人有人，要錢有錢」，那些被他們「收買」的工人或暴徒，自始即認爲那是爲錢罷工，爲錢賣命，固無所謂甚麼信仰和思想，而目前鬥爭業已瀕瀕失敗，再鬥下去，則用錢更多，正不知伊於胡底。由於這一大錯鑄成，業已使該非法「門委會」陷於分崩離析的狀態。

在另一方面，那個共黨暴亂組織成爲「涸轍之鮒」，亦與左派銀行存款銳減和大陸中共「決不作實際支持」有關。據銀行界傳出消息，自「五月暴動」至今兩個多月來，許多客戶不願受勒捐威脅，紛紛提取存款轉移到其他銀行另開戶口，那些與大陸有貿易關係的商行和「國貨公司」，因爲土貨滯銷，門堪羅雀，存款也減至最低限度。此項資金「外流」的結果，估計左派銀行的存款數量減少達三億五千萬元。由於這些左派銀行的經濟拮据，自顧不暇，顯已無力照顧那些暴亂分子的鬥爭。至於大陸毛帮之祇對香港左派作空言慰藉，一直沒有給以實際支持，不僅我們早已指出，現在更成爲一個「公開的秘密」，這可由近日左報的兩項動態，是資說明。一是「人民日報評論員」最近發表的兩篇文章，儘管也對「港英政府」發出無聊攻擊，但「文滙」、「大公」兩報業已心灰意冷，不再響它印發宛如廢紙的「聯合號外」。二是那些天天造謠說「解放軍」如何在邊界「集結」的尾巴左報，因爲謠言經不起考驗，現已改變口風，改用「民兵」代替，它們對中共的失望之情，殆均然可見。如此進退，試問那些已成「涸轍之鮒」的暴亂分子，除了等着陳列於「枯魚之肆」，還有甚麼呢？

自有共黨暴亂以來，儘管他們都是祗問目的，不擇手段，但完全倚賴金錢爲造亂資本，有如香港共黨分子所爲的，却不多見。如今香港左派把這種鬥爭建築於金錢基礎之上，有一分錢做一分事，那些被驅使利用的，人人都是「伸手派」，一旦阮囊羞澀，金盡交疏，就將書空咄咄，無事可爲。那些共黨分子口頭標榜「毛澤東思想」，實際却是「拜金主義」的信徒。他們頭腦腐化一至於此，則其今天落得與「涸轍鮒魚」同一命運，這也可說是孽由自作，與人無尤的。

由此說明，暴亂分子的失敗之勢，已成定局，無論他們如何瘋狂掙扎，也沒有起死回生的可能。特別在港府當局決定採取鎮壓措施後，許多非法「鬥委」恐被拘捕，正紛紛避匿，有些爲了逃避再捐出「鬥爭捐款」，更有藉端遁跡的理由。在此惡劣情勢下，那些堅持「鬥爭到底」的暴亂分子，實際已成無主孤魂，他們是香港市民的公敵，亦爲港府法律制裁的目標，他們必難逃法網，這是絕對無可懷疑的。最近的消息傳來，繼本年五月成都「大血戰」之後，武漢「軍區司令」更與北平政權嚴重衝突，大有演成公開分裂之勢。代表中共前去武漢負責「調解」的謝富治和王力，被當地軍方扣留數日之久，前日雖然獲釋回平，但對這嚴重問題顯然未獲解決。與此同時，北平情況也空前緊張，盛傳毛澤東及其親信已有準備必要時作逃亡國外之計。北平的淪爲「無政府狀態」，實際不自今日始，毛澤東現在且感衆叛親離，岌岌不可終日，試問六親斷絕的香港左派分子，他們還有甚麼依靠呢？

退受股份聲明

啓者：茲有座落香港佐敦街一〇六號地下生源行股東陳慶志因別業並徵得各股東同意，已於一九六七年五月十八日陳慶志退股，其名下所佔之股份及一切權利全部退交與該號股東林世超承受，此後一切該號盈虧及債務等與陳慶志無涉，特此聲明。

退股人 陳慶
承股人 林世超 同啓

樂道英文中學

基督教樂道會主辦

英文部：F.1—F.5（F.4及F.5原有班額已滿，現特加開各一班即日開始接受申請）
中文部：中一至中五（會考班）
試期：七月廿九日上午九時
校址：九龍何文田樂道台（由培正中學側培正道直入）電話：八四四一七六 八四三九四七
附註：凡取錄各級新生應於七月廿八日上午九時到校參加暑期免費補習班

監督：洪慧濤

九龍英文書院

招男女生
中學：F.1—F.5會考班
小學：由小一至小六
報名：即日起，試驗校內公佈
校址：尖沙咀金巴利新街14號 油蔴地吳松街139—141號
電話：尖沙咀689031 油蔴地662906

天主教利瑪竇書院通告

本校將於一九六七至六八年度增加若干學額，現在經已接受新生入學申請，茲將有關事項公佈如后：

一、本校編制：英文中學：F.1至UPPER F.6 英文小學：K.1至K.2 P.1至P.6 中文中學：中一至中六 中文小學：幼稚高低班，小一至小六

二、申請手續：凡欲投考上列班級者，須向本校領取申請表格（免費發給），填妥後連同照片兩張及報名費二元交回本校，並依指定日期到編定之試場參加入學試（分筆試及口試）

三、報名地點：㈠大坑東道四三九〇號地段第一校校務處。㈡尖沙咀山林道十八號第二校校務處。㈢深水埗大埔道七十號第三校校務處

電話：八一二三四七．八一一四二九．六七〇四〇五．六九五〇一〇

天主教 聖若望英文書院

ST. Johannes College

本校自本年度起蒙准香港教區主教府在尖沙咀九廣鐵路紅磡地段增設第五分校，現所屬各校已開始接受新生入學申請，特此通告：

班級：幼稚園、小學、英文中學各級男女走讀生及寄宿生。
報名：申請入學者須攜同原校證件，半身相片兩張及報名費二元，逕往下列地址領取申請表格：
正校：太子道四五四號．電話：八二三一八二
第二校：（中學女校）九龍塘界限街一二六號．電話：八二三三三〇
第三校：（幼稚園及小學男女校）九龍塘金巴倫道十二號．電話八二九〇九八
第四校：（中學女校及小學男女校）九龍塘秀竹園道十一號。電話：八三六七二二．八三七二四〇
第五校：（中學男校）尖沙咀九廣鐵路紅磡地段．電話：六三七一五九

文法書院 招生

GRAMMAR COLLEGE

本校自置校舍，位於維多利亞公園東側，面對游泳池及運動場，各路巴士及電車直達校門前，交通方便，並有宿舍設備，收容遠道男女寄宿生，理化實驗室設備充實，師資優良，管教嚴明，注重課外活動，有獎助學額，如品學優良或家境清寒者可申請獎助學金，凡持有升中試證者，可免筆試，仍須參加口試。

招生班級：英小五、小六、英中一至中四（明年續辦會考班及大學預科班）
報名時間：每日上午九時至下午五時（星期日照常辦公）
考試日期：八月二日（星期三）上午九時半
校址：香港銅鑼灣道三十六號（銅鑼灣琉璃街對面）
電話：七〇四七一五

……本校暑期免費補習班，已登記者定於八月一日上課，未登記者希從速登記

校監：鄭彧

承業主命貴重物業招標出售

啓者：茲承業主命招標出售下開貴重物業：

該物業係座落九龍在田土地註冊署登記爲九龍內地段六〇二〇號A段之二分段之全部土地連同上蓋建築物即馬頭圍道一一二號該物業係憑一官批管業批期七十五年由一九四八年十月五日起期滿可續七十五年

該物業共有三層地下月租五百七十元二樓月租二百六十九元三樓月租二百四十七元

該地段面積約九〇四方呎每年地稅四十二元

招標截止日期爲一九六七年八月十一日

該物業之細則出售章程及投標之表格與條款可向下開律師索取

業主代表律師黃建勳律師行
永安人壽大廈五〇一室

一九六七年七月廿一日

承業主命貴重物業招標出售

啓者：茲承業主命招標出售下開貴重物業：

該物業係座落九龍在田土地註冊署登記爲九龍內地段六五〇六號之全部土地連同上蓋建築物即九龍城道四十九號該物業係憑一官批管業批期七十五年由一九四七年七月廿八日起期滿可續七十五年。該物業共有三層地下月租六百五十元二樓月租二百四十二元三樓月租二百三十元

該地段面積約一千方呎每年地稅四十元招標截止日期爲一九六七年八月十一日該物業之細則出售章程及投標之表格與條款可向下開律師索取

業主代表律師黃建勳律師行
永安人壽大廈五〇一室

一九六七年七月廿一日

承銀主命貴重物業出投

啓者：拍賣人香港拍賣行有限公司定期於一九六七年七月廿六日（即星期三）下午三時正起在香港維多利亞城皇后大道中卅六號興瑋大廈二〇五室拍賣下開物業當衆出投

計開

其物業坐落九龍在田土地註冊署註冊爲九龍內地段第六五一六號之不可分割四份之一部份（與及管理該樓宇之十樓A座）連同上蓋屋宇即九龍二三〇、二三二、二三四及二三六號……

欲知詳細及投買章程請向賣主律師或拍賣人查詢便知

賣主律師岑梁生律師行
拍賣人香港拍賣行有限公司 同啓
香港德輔道中恒生銀行大廈十八樓

香港一千九百六十七年七月廿二日

承銀主命貴重物業出投

啓者：拍賣人蘇沙拍賣行有限公司定期於一九六七年七月二十七日（即星期四）下午三時起在香港雪廠街七十五至七十七號橫濱大廈土庫將下開物業當衆出投

計開

此物業坐落筲箕灣填海地段第三號B字分段及其伸展之地及筲箕灣填海地段第四號B字分段之二百八十二份之一連同上蓋即興祥大廈位於太祥街七號及筲箕灣道十五至三十一號及連同專用管業權有該興祥大廈之八樓E室

此物業係憑一九一〇年四月二十八日由已故英皇愛德華第七世頒給與THE TAI KOO DOCK YARD AND ENGINEERING CO. OF HONG KONG LTD.之官批管業批期七十五年由一九〇六年十二月二十四日起計期滿再續七十五年及政府伸展章程第六七五二號此項物業係依據一份附契於田土廳註冊爲四二九七二四號而筲箕灣填海地段第三號B字分段之全部地面積約爲一〇六九三．一五方英尺每年地稅爲一百〇一元之二百八十二份之一欲知詳細及投買章程請問賣主律師布律端律師行或拍賣人蘇沙拍賣行有限公司香港德輔道中十二號皇室行三樓

賣主律師布律端律師行
拍賣人蘇沙拍賣行有限公司 同啓

香港一千九百六十七年七月二十五日

承銀主命貴重物業出投

啓者：拍賣人蘇沙拍賣行定期於一九六七年七月廿八日（即星期五）下午三時起在香港雪廠街七十五至七十七號橫濱大廈土庫將下開物業當衆出投

計開

此物業坐落香港九龍在田土地註冊署註冊爲九龍內地段第七九八二號之一百四十四份之三即九龍寶翠大樓地段上蓋寶翠大樓地下第一號及閣樓第一號之一切權益此物業係憑官地批約第六六三三號管業批期七十五年由一九六一年三月二十日起計期滿續七十五年及公共契約第五〇四七八號

面積約有地九百八十尺

每年地稅四百三十二元之一百四十四份之三

欲知詳細及投買章程請問賣主律師施文律師行或拍賣人蘇沙拍賣行詢問便知

賣主律師施文律師行
拍賣人蘇沙拍賣行 同啓
香港皇后大道中南行五樓
香港雪廠街七十五至七十七號橫濱大廈

香港一千九百六十七年七月廿五日

香港屋宇建設委員會佈告

馬頭圍邨地下樓宇招租事

馬頭圍邨內現有地下樓宇接受申請租賃，該樓宇面對馬頭涌道約四十五呎爲三間相連之鋪位其總面積約爲二千三百方呎，月租連同差餉在內爲港幣二千二百四十六元正。詳細情形及申請表格可向九龍馬頭圍邨辦事處屋宇事務經理索取，表內應詳細填上所欲經營之生意或事業並以掛號方式於本年八月五日星期六正午十二時前寄至上述地址。入選者當於本年九月卅日前獲得通知至於任何申請者之要求本會恕不準覆。

屋宇建設委員會秘書李舒

香港房屋協會商店招租啓事

本會堅尼地城觀龍樓現有鋪位八間出租，其中六間每間面積爲四百五十三方呎，包括居住單位，月租三百至三百四十五元，並須另付差餉。兩間未備有居住單位每間面積爲二百四十四方呎，月租二百一十及二百四十五元，並須另付差餉。上述鋪位均不適宜開辦肉食公司，餐室及理髮店。申請表格請於一九六七年八月三日前函香港郵箱八四五號本會秘書處索取。並須付有貼上郵票並寫明申請人姓名地址之信封一個。

遺失啓事

茲遺失香港振興行保管單第五五六二（即三）號，請此一律作廢，特此聲明所失之既作廢。

一九六七年七月廿三日

舖位招租

茲有鋪位一間面積三千餘方呎位於九龍大坑西民興樓有意承租者請到香港德輔道中歷山大廈六一二室詢

買樓聲明啓事

九龍城西城路十號至十號A（即西城大樓）四樓全層業於七月廿一日交易，如有業權轇轕未清請於交易前向承購人律師處聲明，特此聲明。

承購人：香港信義會挪威差會（Rev. A. Espegren, the Superintendent of Norwegian Lutheran Mission）（代表人：信義會校長楊……） 出賣人：……

香港啤酒廠有限公司

太子行營業部變更地址啓事

由本年七月廿四日起，本公司原設在太子行之營業部遷入本公司自置大廈照常營業：……
「九龍長沙灣醫局街五百五十五號」
香港郵局信箱仍照舊爲三八六號
又貴戶如惠顧生力啤及青山啤，可仍用下列：電話……
H-700062 及 K-874201

申請入英籍啓事

王玉君（WONG YUK KWAN）現住九龍新衙街一百四十八號現向港督申請入英籍如有任何人士獲知任何理由不應准此人入籍者可將事實向本港輔政司報告

申請入英籍啓事

伍添秀（NG TIM SHOU）又名伍秀（NG SHAU）現住香港九龍深水埗蘇屋村海棠樓六樓614現向港督申請入英籍如有任何人獲知任何理由不應准此人入籍者可將事實向本港輔政司報告

申請入英籍啓事

鄧敦雲（TENG KUN TANG）又名鄧群雲（THOMAS TENG）現住香港九龍文福道十號麗苑十四樓A座現向港督申請入英籍如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可將事實向本港輔政司報告

申請入英籍啓事

梁景智（LEUNG KING CHEE）又名梁智（CLEMENT LEUNG CHEE）現住香港西摩道4號美麗台11樓14號現向港督申請入英籍如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面將理由向本港輔政司報告

申請入英籍啓事

梁景德（LEUNG KING TACK）又名梁德（LEUNG TACK）現住香港九龍亞皆老街一百四十九號十樓A座現向港督申請入英籍如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面將理由向本港輔政司報告

毋須躭誤時間

遠東設計註册商行有限公司

專門承辦商行及社團註册有限公司事務現備有現成有限公司全部章則等紙須辦理轉移手續在廿四小時內註册完成僅收港幣八百五十元並專門辦理海外商行在香港註册及本港商行在海外註册事務如有委託請與本公司接洽

香港大道中卅五號 電話：二四六四一、二四六四二

徵聘職員

九龍倉有限公司之碼頭及貨物業務部，現有一個高級職位懸空缺。如以前曾在商場機構工作，具有經驗者，將優先考慮，但非必要。

申請人須備有航行外國之三副執照，或同等資格，年齡在卅五歲以下。

有意應徵者請函致本公司秘書，詳列資歷及其他經驗。

以色列外長伊班稱 以阿關係不確定 決不撤出佔領區

納塞爾促成立阿剌伯陣綫抗以

【華盛頓廿三日法新社電】以色列外長伊班今日在此間一項電視節目上說：「不確定以、阿未來的關係，以色列「不能撤退」其部隊。他在一項星期六返回以色列前所錄音的廣播中，告訴記者稱：「不明白而故意地確定以色列與其鄰邦之關係，我們不能撤退。」他又說：「撤退與和平是兩個不可分的相關因素。」伊班稱：以色列憂慮戰事可能因埃及之態度而恢復。他說：開羅所發表的聲明及其新的行動「顯示其對停火之支持欠缺堅定性」。他指出：蘇彝士運河沿岸的和平「取決於埃及」。蘇聯軍火繼續運往阿剌伯國家，「勢將改變戰後所存在的均勢」。他估計蘇聯之補給，已恢復埃及空軍力量的一半，而且可能已恢復其坦克軍四分之一。他指出以色列對法國在過去數週內的官方立場「感到失望」後說：以色列希望法國與以色列間的「傳統諒解與互相了解」，得以恢復。

【特拉維夫廿三日法新社電】以色列人民，在初步研究阿聯總統納塞爾今天演說之後，確信以色列與阿剌伯間的「第四個回合」，並不是迫在眉睫。特拉維夫對於納塞爾總統，在埃及革命十五週年紀念日演說所獲得的直接印象，認爲那個埃及總統，並不想關閉與西方談判，如果不是與以色列談判的一切大門。

【以色列首都特拉維廿三日美聯社電】以色列報紙於星期日提出警告說：以色列人要準備對付蘇俄和阿剌伯國家所重新發動的一項政治攻勢。那些報紙說：以色列官方對於聯合國大會辯論中東問題的結果，表示高興。同時，以國內閣將於星期一日舉行一項特別會議，來聽取外長伊班對聯合國辯論和將來外交發展所提出的報告。伊班將於星期日晚從紐約回來。

【開羅廿三日美聯社電】納塞爾總統，打破六個星期沒有公開露面的沉寂，於星期日促請成立「一條阿剌伯陣綫，俾與以色列對峙」。他並不剔除在中東的一項政治解決辦法，但他說，埃及永不會接受一項「強迫施行的和平」。在持續二小時半的一次演說中，納塞爾再次指摘美國在六月五日至十日的中東戰爭中，幫助以色列得勝，但是他並不反對與美國會談一項解決辦法。他說：「我們將永不關閉通到一項政治解決辦法的大門。」但是他又說：如果再次發生戰爭，「則我們將和越南人民那樣堅決」。納塞爾在推翻法魯克王十五週年紀念日，向全國發表一項無線電與電視演說，他說：阿剌伯面臨兩項抉擇，「無條件屈服或繼續鬥爭」。

剛果總統莫布杜揚言 處置森比問題 不容外國干涉

【金沙沙二十三日法新社電】莫布杜總統今日在此間說，他將不能容忍外國干涉森比事件。

莫布杜於接見法新社記者時，特別訪問關於英國報紙星期日一項報導謂：美國總統詹森已決定私人請求他饒恕森比的事件，作上項評論。

前剛果總理森比面臨由阿爾及爾引渡回金沙沙，他於三月間被金沙沙當局判處死刑。

莫氏說，我將證明我並不是美國一名僕從或其他任何國家的僕從。他說，在我過去執政二十個月當中，我從未向詹森屈膝。

他說，在我們的君法中，美國的態度堅決支持我們努力維持秩序及剛果的完整與統一。

莫氏並謂，森比夫人選擇一位美國籍律師爲她的丈夫辯護，這一切都是在推促美國向剛果施加壓力，以圖改變森比的命運。

【阿爾及爾二十三日美聯社電】前剛果總理森比，星期日仍被嚴密看管在當監牢中，阿爾及利亞政府已決定，將他送回本國，他的死亡，幾已確定。

據靈通消息稱，阿爾及利亞總統鮑美丁已親自批准上星期五最高法院的判決，贊成剛果政府的請求，把森比遣返。

森比因叛國罪在剛果被判死刑，六月卅日他租了一架私人飛機逃亡，但在中途爲人騎劫，追降於此間。

但有跡象表示，阿爾及利亞總統對遣回森比的時間，正謹慎考慮三個因素。

阿剌伯世界仍對莫布杜的剛果政府表示懷疑，此間一家官方報紙曾指出莫布杜係以色列一名政治和軍事顧問。

鮑美丁深知世界輿論，特別是西方，強烈反對阿爾及利亞把森比送交給他的政敵之手。

阿爾及利亞政府並非不知森比的自稱朋友，可能採取一切可能的辦法來拯救森比。

土耳其地震後因傷者太多病床搬在街上 國番星期六日的猛烈地震之後，許多傷者於星期日躺在阿達帕札里街頭的病床上。這次地震使該區的建築物倒塌，怕有許多人喪生。（合衆國際社無綫電傳眞）

田耕莘樞機主教 昨日在嘉義病逝

【嘉義廿四日中央社電】天主教樞機主教田耕莘，今天上午在嘉義聖瑪爾定醫院病逝，天主教人士都表哀悼。

田耕莘生前曾任北平總主教，他的遺囑中，對北平教區和陷在大陸的教友們，仍念念不忘。

這位遠東區第一位樞機的遺體，今天下午大殮後，靈柩將停厝於嘉義，準備光復大陸後，依照他的遺囑，運回山東故土，正式安葬。

七十八歲的田樞機，博學多才，曾獲有四個大學名譽學位，他一生宣揚天主教教義，並從事社會教育事業，功績卓著，卅四年經教廷擢升爲樞機主教，在遠東爲第一人。

【台北廿四日中央社電】遠東區第一位樞機主教田耕莘，因心臟肌肉炎等併發症，已于今天上午六時四十五分，在嘉義聖瑪爾定醫院不治逝世。

田耕莘樞機，山東陽穀人，享年七十八歲。他的遺體已移靈至嘉義市民權路天主堂，預定今天下午五時大殮，廿八日舉行彌撒。

【梵蒂岡廿四日美聯社電】樞機主教院中的唯一中國院士田耕莘主教逝世的噩耗，於星期一日早上傳到教皇保祿六世知悉。教皇的左右描述教皇對田氏逝世深表哀悼。

田樞機主教的逝世使到聖院的院士數目減到一百一十七人。在六月廿六日宗教會議時，樞機主教的數目，曾從九十一人增至一百一十八人。

蘇對領土問題拒絕讓步 日蘇和約締訂無期

三木武夫訪莫斯科一無所成

【莫斯科二十四日時事社電】爲出席日蘇定期會議，現正在蘇聯訪問的日外相三木武夫二十二日在克姆林宮與蘇聯總理柯錫金會談，關於日蘇間的問題以及國際情勢等有所協商。關於日蘇間問題，三木外相說：「日蘇兩國在日蘇關係，尤其對發展經濟、技術、文化關係、尊重國家主權獨立，不干涉內政，以和平共存爲外交政策的基本原則。雙方意見一致」，對此，柯錫金總理說：「日蘇關係日趨改善，這不是一時的，而是長期繼續性的。日蘇之間已經建立相互信賴感。爲解決蘇聯的重大問題，現已進行石油，鋼鐵等開拓計劃，因此相互信賴是很重要的。」

關於兩國間題的和約與北方領土問題，三木外相表示：「日蘇間題已有進展，自然是可喜的事，不過，對於最大問題的領土問題，迄今未解決，致使和約未能簽訂，我們是很遺憾的事。」「一爲了使雙方都能滿意，尋求解決方策起見，日蘇兩國間應有接觸的機會」，對此柯錫金總理說「蘇聯希望締結和平條約，但是關於和約問題」，兩國還未有具體內容，所以應由兩國外交機構研討出一個折衷的方案，三木外相也有意進行。關於航空問題，三木外相表示「現在的東京—莫斯科綫的共同聯營圓滿進行，但這是臨時性的，所以希望在兩年以內雙方單獨航行。」

柯錫金總理說：「在蘇聯方面來說，如果日本希望的話，可以增加班次，關於單獨航行，待時機成熟時，蘇聯政府當予考慮」。關於西伯利亞開發，三木外相說：「蘇日經濟合作委員會之後，有關方面又作了研討，日本政府於此問題也準備認眞研討」。柯錫金總理說：「日蘇經濟合作委員會組織了各種調查團，希望雙方合作，作有益的活動。」

羅國總理毛里爾 被毛酋拒絕接見

擬作中蘇共調解人

【布達佩斯廿三日美聯社電】據星期日消息稱：中共不理會羅馬尼亞總理毛里爾擬使其與蘇聯和解理論爭執的行動復活的圖謀。

據東歐人士說：毛澤東曾於羅馬尼亞總理毛里爾在本月初訪中國大陸時，率直拒絕與毛里爾商談此問題。毛里爾係與詹森總統會談後，訪問中國大陸，他與詹森會談時，越戰料爲主題之一。

據東歐人士說：毛里爾前往北平，係特地與毛澤東會談理論爭執和越南及其他世界問題。據說，毛澤東借故避見毛里爾，毛里爾只能會見「總理」周恩來及若干中級「政府」官員。

外交部發言人稱 魏外長對韓記者 未說擬派兵助越

【台北廿四日中央社電】外交部發言人賴家球今天說：魏道明部長本月廿日在台北接見六位來華訪問的韓國記者時，雖曾談到越南的情勢，但並沒有說中華民國將考慮派兵援越問題。賴家球說：魏部長接見韓國記者時，他也在座。

土耳其地震區塌屋慘狀 担任拯救工作的人員，於星期日在土耳其亞達帕札里的頹垣中搜索。亞達帕札里曾於星期六日發生猛烈地震，由於有許多建築物在地震中倒塌，故此恐已有不少人喪生。（合衆國際社無綫電傳眞）

美海軍正計劃建立 截擊敵方飛彈系統

將耗費廿億元使用船艦四十艘

【華盛頓廿三日路透社電】美國海軍部刻正計劃一種反彈道飛彈的新的防衛系統，俾利用駐於蘇聯和中國大陸海岸外的船艦，截擊在發射後不久之後的攻擊用飛彈。那項稱爲「海上反彈道飛彈截擊系統」的計劃，將耗費約二十億美元，並將需要至四十艘的船艦。那個系統將擴大而不是代替駐於陸地的陸軍「尼克」式反彈道飛彈計劃。那個系統在敵人飛彈發射後不久，力謀在敵人射擊之前，可以把敵人飛彈加以破壞。那項計劃經已進入參謀研究那項計劃的可能性。

亞洲商工總理事會 通過在台設立 農技服務中心

本報駐台記者溫念君

【本報台北訊】亞洲商工聯合總會理事會上月在日舉行會議時，通過在台設農技服務中心，以促進亞洲地區農業的發展。按亞洲商工聯合總會是去年五月在台北成立的，參加這個組織的國家除我國之外，有日本、菲律賓、南韓、南越、馬來西亞、泰國、澳大利亞等幾個國家，另外尚有琉球、九龍和澳門等三個地區。由菲律賓商會會長蘇斯担任理事長，日本的工商界巨子足立正和我國的企業家辜振甫分任副理事長。該會曾於上月廿六日至廿八日在東京舉行第二屆理事會。在這次理事會中，針對目前亞洲各國經濟開發的需要，通過了我國所提出的兩項重要事業計劃，決定立即採取行動，促其實現。這兩項事業計劃是：

組織投資開發公司，促進亞洲經濟發展，這個計劃的構想是以大西洋集團開發拉丁美洲機構（ADELA）的計劃爲藍本。因爲拉丁美洲多數國家經濟已形成一種極爲偏頗而不正常的狀態，譬如某些國家在經濟上僅賴咖啡、可可等需要極不穩定的國際商品，其他方面的經濟資源，甚少有開發利用。這都是由於國內資金不足，輸入能力缺乏，不能採取以工業化爲目標的經濟開發政策。世界銀行、美洲開發銀行以及其他國際組織，爲促進拉丁美洲的經濟開發，始設立這樣一個國際性的開發機構，于一九六三年四月分別在巴拿馬與秘魯正式成立。

這個大西洋集團開發拉丁美洲機構採取募股的方式，邀請美國、加拿大、日本、西歐各國具有代表性的民間大企業及銀行認定股份，已募集了四千萬美元，股東已超過了一百三十七個單位，凡是世界著名的私人企業和金融機構，都是這個公司的股東。三年來，該公司對於促進拉丁美洲的經濟開發，成效頗著，貢獻很大。

參加亞洲商工聯合總會理事會的我國代表辜振甫說，亞洲投資開發公司的組織是仿照大西洋集團開發拉丁美洲機構而成，認爲促進亞洲的經濟開發，也需要這樣一個投資公司，對於亞洲的私人企業提供必要的財務與技術的援助。因此決定先行邀請專家成立委員會，研究一個可行的方案，着手籌組完全由私人投資的亞洲投資開發公司。

其次是本屆理事會通過決在台北設立一個農業技術服務中心，由我國負責籌劃。據振甫副理事長透露，中心旨在負責現代農業技術的研究和提供服務工作，藉以促進亞洲地區的農業開發。其主要任務是交換農產品材料、技術經驗以及農業產銷資料，並爲會員訓練農業人員。關於這個中心的經費來源和組織計劃，都已有了初步的研擬。據說，經費中的美金部份由亞洲開發銀行貸與，其他的由各該國自理。還要作進一步的細節商討，預期各項籌備工作將於明年四月以前辦理就緒。

據說，美國近年來對東南亞的開發工作已改變政策，着重于農業開發，而我國近年來對非洲、東南亞，甚至拉丁美洲各國的農技援助，已獲得一致的好評。因此，在這次亞洲商工聯合總會理事會中，一致贊同在台北設立一個農技服務中心，爲亞洲各國的農業服務。對於這一服務中心的成立，以及未來的工作，極具信心，已在積極籌劃之中，決定在明年三月正式成立。（七月廿二日寄）

社會主義退居次席 莫斯科色情泛濫

學校雖然禁止討論性問題，但很多女孩在十四歲前已有男女經驗，不少還樂於到酒店招待遊客。

蘇俄已有隨便做愛的放蕩男女，社會主義已退居性的後邊，而組織也屈居瘋狂派對的次席。多年來，共產黨指摘西方，說賣淫、吸毒、酗酒、同性戀是那些東西都是腐敗的資本主義的產品，並說蘇聯在一個純粹的、良好的共產主義國家永遠找不到它們。不過，在紅場週圍的生活，現在已不如從前了。像這樣那樣的事情，最近已經放寬了。在紅場稍爲觀察一下，便可發見一些行動。克姆林宮有點難爲情，雖然沒有一個委員肯承認有這樣的事。

莫斯科紅場週圍的酒吧，都有許多應召女郎。男性遊客坐下來，還未叫酒，她們便坐在他們身邊。遊客不須懂得俄語，也可靈犀相通。少數的女孩子可能是政府情報員，但那是沒關係的，除非你堅決的反對把政治與你的性慾混合一起。

沒有承認這種情況存在。「眞理報」把這局勢歸咎於西方。近年來越多的西方國家遊客，給他們帶來了壞影響。評論最近的一次掃蕩應召女郎事件，「眞理報」說：「……這些無恥的外國人，向蘇俄女孩子引誘，企圖以香水交換她們的貞操，以西方的腐爛臭味混濁當地空氣。」

蘇俄的「爲報酬而玩耍」的女孩子的一個典型人物，是十九歲的史蒂蘭娜——她的綽號是「紅熱」，經常出現於國家酒店的窩倫儀酒吧。她的夜度資是美金一百元，許多遊客爭着與她結合露水姻緣。她最近才被警察拘捕了。當她被警員從酒吧拖出去時，她呼號不已，踢動雙腳；……如果這可作宣傳，她被捕的一幕，可以說價值百萬美元的廣告。當她於一兩天後靜下來，她坐着與當局談論她的多采多姿的事業。在這過程中，她使莫斯科的公安部長薛迺洛夫頭痛起來。

她所講述的故事之一是她的士服務，二十美元的代價，顧客可在一間幽靜的鄉村屋享受一個下午的性短叙。在屋內的其他款待，當然要另付錢——資本主義的把戲。史蒂蘭娜原始在這些組織服務，是他們的一個具有極大吸引力的女孩子，後來她自幹賣淫的營生。

她並談及莫斯科——列寧格勒火車被利用作陽台。那晚開行的火車，在蘇俄是最著名的。但睡舖的乘客很少眞正的睡覺。獨身的乘客不愁找不到旅伴，沿路各站都有十來歲的女孩子，願意作旅客的臨時伴侶，代價祇是美金十元。

在離莫斯科不很遠的卡哥夫，一間妓院有特別優待的辦法——兩個女孩子存枕，祇收一個人的價錢。

在阿賽吉爾，搖彩更是五花八門。地方當局最近破獲一個龐大的拍片機構，所拍的都是淫褻的電影。製片家每天拍成兩部，明星多數是當地的家庭主婦——拍片的家庭主婦超過一百名。他們的男明星，是十來歲的青年。他們發覺這種事情比較政治演講更刺激。

約有兩打蘇俄城市都有換妻俱樂部。在私人住宅和俱樂部上演的性表演，比較芭蕾舞更受歡迎。在羅斯托夫，一個放蕩男女的集團每週舉行搖彩大會一次，頭目是一個十九歲的女孩子度週末。

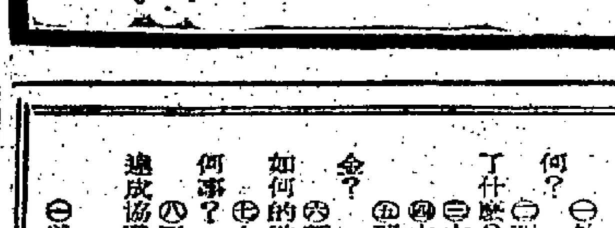
從巴爾幹至白令海峽，蘇俄性心理變態份子紛紛舉行集會，而亂淫狂的青年男女則性慾者。

除賣淫之外，蘇俄也有酗酒、吸毒、兇殺、犯罪，而犯罪率激增。蘇俄官員們仍不知怎樣應付。觀察家們認爲，其中有一些原因，如警察再不如他們以前那麼可怖。另一原因是世界各地的道德觀點已經改變，而且變成更自由的。在蘇俄也無法防止同樣的事情發生。還有另一個原因，俄人在經濟上較穩定，他們自然要求生活上的好東西，誰說性不是好東西？

幾星期前，蘇俄雜誌「青年」討論蘇俄兒童犯罪的問題，結論認爲，學校沒有性教育是一個大原因。在舊式的觀念下，女孩子們大多數在十四歲前有若干次性經驗，這些經驗，大部份是與「不良進取的男孩子」發生的。他們後來將使她們當娼，偷竊及作其他犯法的勾當。

這種雜誌說，這些或許可以防止，如果能向孩子們提供正常的性教育。但在蘇俄，性問題的討論是禁止的——不在學校，而且在家庭。這種雜誌說：「不可能忘記，我們的人的教育制度仍然沒有性的課程，或許將需要幾代的時間，因爲沒有打算在將來更改的。」不管怎樣，蘇俄人和西方人同是有頭腦力的人類，都有性慾和其他慾望的。（上）

國際剪影



約但小兵團被擊潰 哈辛王決心重行建軍

爲了哈辛王的保安人員，快車，他也深嗜單車比賽和跳傘。在以色列人擊潰他的空軍之前，他最愛的消遣是駕駛「獵鷹者」式噴射機，以六百哩的時速在空中飛行。

哈辛在孩童時代，雖然他的祖父是國王，卻不很富有。他的家在安曼的一間沒有暖氣的小別墅。他回憶說，這房子在冬天非常的冷，以他的妹妹患上肺炎。家裡沒有足夠的錢，他母親要賣掉他的自行車來清付帳單。其後他的財政狀況改善了。現在，除了三幢皇家住宅之外，他在阿卡巴有一幢別墅。不過，他與他的第二任妻子同住。她是穆娜公主，原是英國一個陸軍軍官的女兒。他於一九六一年與她結婚（他的第一任妻子離婚後與他們的女兒同住）。他上午七時起床，與他的妻子輪流陪他的兩個兒子（五歲的阿普都拉王子和三歲的非沙爾王子）玩。九時乘車外出，然後乘直升機到山頂的巴斯曼宮的辦公室。

他非常例行公事的接見訪客，隨便的和坦白的談話。他不很歡喜開會，但他常到各城市的學校和工廠視察。他當親自駕駛汽車，或在街道中出現，向人民揮手，或停下來閒談。在他的早年，他喜歡扮作的士司機，於晚上在安曼街道接客，以偵查人民對國王的意見。他今天卻不須問了。

不過，約但已給戰爭摧殘了。從以色列佔領的西岸湧過阿倫比橋的難民已經減少了，以色列人決定宣佈難民可以間接返回他們的家鄉去。但在安曼，所有學校和清眞寺都改作了難民收容所，難民蜷縮在角隅，睡在地面。在安曼附近已開設了十個帳幕營，但居住條件好不了許多。酷熱的沙漠風於下午吹起沙塵，吹倒帳幕。難民營當局恐怕冬季到來後，最低限度將有半數的難民會於寒冷的夜上凍死。

在過去，哈辛是唯一的阿剌伯領袖勸巴勒斯坦難民從難民營出來，設法找尋職業及參加當地的生活。但現在再沒有職位了。戰前失業率是百分之十四，現在達到百分之二十五。

去年，約但西岸賺得半數以上的約但外匯收入。失掉西岸，約但每年三千五百萬美元的旅遊生意，將要損失大部份。

這次戰爭摧毀了約但的精銳的小阿剌伯兵團，使它的空軍變成沒有飛機的。四分之三的約但坦克，在戰爭中失掉。官方的死亡數字，揭露死難或失踪的士兵超過六千人。但有證據可以證明，他們中或許有五千人在西岸隱藏起來，伺機偷渡回返安曼。雖然他籲求西方的軍事援助，哈辛說，他對美國或英國都沒有特殊的承擔。哈辛對於這戰爭的進行方式並不感覺愉快。他說：「沒有足夠，沒有足夠的計劃，甚麼都不足夠。」但是，他決定儘速重建他的部隊，不論有無援助。

埃及最低限度喪失四分之三的空軍，它的一千輛坦克中的七百五十輛，以及無數的較輕的車輛，武器和軍火。一個龐大的蘇俄空運計劃（估計最多有七十五架運輸機在開羅機場著陸）已經彌補了一些損失，運來了約一百五十架蘇製的噴射機，以及許多運輸汽車和拖拉車。甚至這空運計劃繼續執行，最低限度也要一年時間，才能夠補回所有於戰爭中被摧毀或拋棄的裝備，使埃及能夠保衛疆土，別說向以色列發動攻勢了。

由於西奈的崩潰，納塞爾在國際的聲望已低跌，但在多數的阿剌伯人來說，他仍是一個有影響力量的人物。西方專家們對於他能夠應付政變多久時間，表示懷疑，因爲事實上納塞爾的埃及，亂得像一團糟。納塞爾已把他的高級軍事人員革職，通緝數以百計的在作戰中開小差的軍官，並讓陸軍的士氣消沉（這對於一個在政治上依賴軍官集團支持的人是危險的）。俄人憤恨納塞爾的軍隊的行爲，刻在堅持要完全改組陸軍。

埃及的經濟困難問題是嚴重的。它的四個外匯來源，不是枯竭，就是被以色列切斷了。通常每年可賺七千八百萬美元的旅遊事業，已經凋謝。棉花（每年三億美元）已遭受第二次世界大戰以來最壞的蟲災的威脅了。每年帶給二億六千萬美元的蘇彝士運河，已被埃及自己炸沉的船隻塞了。幾近百分之八十的埃及油產，來自西奈的油井，但這些油井現已落在以色列人手裏。（四）

美遊客帶回熱病

說是從飲食中得來

·胡波·

去年，約有二百六十萬名美國人前往歐洲、遠東、近東和南美洲旅行，另有約二百萬人前往加拿大、墨西哥和夏威夷觀光。自珍珠港事件以後，每年都有成千上萬的美軍，被派駐遙遠的海外，如德國、越南、韓國、非律賓和中東等地。

美國人在出國以前，都必先經過健康檢查，能證明是健康良好的才能成行。但是，不少美國人在回國時，卻帶回了一些疾病，它們大多是波狀熱和熱病。

有兩項事實是應該注意的：一、這些旅行者，幾乎從不知道他們已染上了熱病；二、在五名美國醫生中，祇有一個能診斷出熱病。現在，美國人，大都已知道在國外會有染上稀有的疾病的，而沒有明顯病徵的疾病，而美國的醫療人員也都已作注意和研究這類疾病了。

一項在皮膚上的檢驗，可以使醫生在四十八小時內判定一個人是否染有波狀熱。

今天，美國的傳染病研究中心的科學家們提醒：每一個美國平民或軍人，不管他在海外逗留多久，返國後都應覺到有害菌中。

波狀熱可使身有其他疾病的徵候。作者介紹他自己的事例，作爲一種參考。

一九五三年，他以駐地記者身份，在韓國逗留了五個月。在這個「大轉變」時期中，在身體與情緒上都甚疲倦。

在他返回洛杉磯時，知道自己很疲倦。但是，並未想在休息後康復，漸漸地變得嚴重，而情緒越來越壞。他覺得煩躁，情緒困擾，神經緊張。他越來越衰弱。

後來，他於晚上出很多汗，使床單都濕透，不得不去看醫生了。

[illegible]

一週時事測驗

你知道： 對越作戰盟國將開何會議？ 印度赤區的情况現爲怎樣？

政治

㈠毛、林派展開新倒劉運動，目標爲何？

㈡共軍對毛澤東思想，採怎樣的態度？毛澤東如何應付？

㈢在越作戰七個盟國將於何時開甚麼會議？

㈣英駐中共的外交人員，在如何情形之下，即行撤退？

㈤菲總統馬可斯爲甚麼訪問南越？

㈥印度納薩爾巴里的赤區，現爲如何？

㈦日本共黨對中共怎樣？

㈧今後馬來西亞將如何應付非法示威？

㈨美國與中共之間有無熱綫電話？

㈩戴高樂訪問美洲那一國？

軍事

㈠中共會不會攻擊香港？若然會造成甚麼形勢？

㈡英國發表的國防白皮書，內容如何？

㈢傳美將停炸北越，確否？

㈣中共對美蘇現作怎樣部署？

㈤北韓的軍事動向如何？

㈥以埃在蘇彝士運河之戰，現在的發展爲怎樣？

經濟

㈠外人及華僑在台灣投資，近爲如何？

㈡亞洲華僑銀行家在何處集會？爲了什麼？

㈢中共經濟狀況現爲怎樣？

㈣中共與日本貿易，有沒有增加？

㈤那些國家均謀爭取香港外流的資金？

㈥新加坡、馬來西亞對外滙管制有如何的改變？

㈦十個國家的財長在倫敦開會所商何事？

㈧巴拿馬運河新條約，美、巴有無達成協議？

社會

㈠美國種族暴動已否平息？

㈡英國全國性鐵路罷工，現在爲若何？

㈢遠東選出來的環球小姐爲誰？

科技

㈠英「測勘者四號」太空船發射成功未？

㈡美國於十八日發射另一太空船做什麼？

㈢對消除香煙毒害，有甚麼好的方法？

答案

政治

㈠毛林派展開倒劉運動，目標爲制劉派的新反撲，企圖將劉少奇從中南海撤出來。這一運動係由十五日開始。

㈡共軍對毛澤東思想，採保留態度，毛澤東特開軍事會議，來對軍中的劉派加以整肅。

㈢在越作戰七個盟國領袖，將於今年十月開高峰會議，加強七國間的商工作。會前七國外長將先在西貢集會，安排一切。

㈣英國的駐中共外交人員，如再得不到中共的適當保護，可能撤退。因英外交人員近來在北平、上海時常受到危害。

㈤馬可斯突然偕同院長訪問南越，係視察菲駐南越部隊，並與南越當局舉行會談。

㈥印度邊區的赤區，現已解體，叛徒紛紛向政府投降。該區現已完全爲印政府所控制。

㈦日本共黨已發表聲明，和中共斷絕關係，同時並下令日共駐北平代表人員立即返日，又抗議日共駐平代表受到虐待，不能執行職務。

㈧今後馬來西亞將以強硬行動來對付非法示威。已由副總理拉曹下令嚴格執行。

㈨美國與中共之間，現已有直通的熱綫電話，但從未有人通話過。每天祇有接綫生叫一聲「哈囉」。

㈩戴高樂十五日飛抵加拿大，途中順道訪問法屬聖比耶及密克倫島。定七月二十八日返法。

軍事

㈠在目前情形之下，一般的看法，相信中共不會武力攻取香港。中共如果對香港用武，對它在經濟上的損失實在太大。中共如攻港，會使英國介入，這樣就會釀成亞洲大戰。

㈡英國發表的國防白皮書，說決定撤銷香港的駐軍，星馬基地將在三年後撤銷，另行在英成立戰略後備隊。

㈢盛傳美將停炸北越，但國防部發言人聲明：美國轟炸北越政策不變，軍事行動，仍繼續進行。

㈣中共爲防美蘇進攻，部署進攻性的對地的飛彈。

㈤南韓總統朴正熙要求聯合國注意，北韓現正計劃發動第二次韓戰。請預爲防範。

㈥以埃在蘇彝士運河區，已遵守停火，但因埃及不准以輪駛入運河，聯合國尚未執行監督停火。

經濟

㈠外人及華僑在台投資，今年上半年，總額已達二千萬美元，預計今年底將在五千萬美元以上。

㈡亞洲華僑銀行家舉行首次大會，在馬尼剌舉行，會商運用財力和能力，促進自由貿易，抵制中共貨物。

㈢中共的經濟現已陷入空前的破產狀況中，中共欲成爲現代工業國家的夢想，更難實現。

㈣由於「文化革命」的影響，中共與日本的貿易，不但沒有增加，反而下降，雙方的輸出入，均爲之大減。

㈤非律賓、馬來西亞均欲爭取香港外流的資金，因此，非律賓也在研究放寬外資入境事件。

㈥新加坡及馬來西亞，對外滙管制，對星馬幣值以外地區貨幣的限制，已予以解除。

㈦十七日，十個國家的財政部長在倫敦舉行爲期兩天的會議，商討增加國際流動資金的計劃。

㈧美國與巴拿馬已就巴拿馬運河新條約達成協議，承認巴拿馬對運河的主權，並且將在運河區內任意調動。

社會

㈠美國的種族暴動仍未停息，紐華克黑人又有暴動，死二十人。[illegible]

㈡英國全國性鐵路罷工，自十七日起，已開始復工。現成立一個五人委員會，解決勞資糾紛。

㈢[illegible]

科技

㈠英「測勘四號」太空船，發射成功，飛往月球，但抵達月球後，機件失靈，失敗原因，可能係損壞而爆炸。

㈡美國於十八日發射另一太空船，飛往月球，其任務爲：探究太空飛行在飛往月球可能遭遇的輻射危險。

㈢加拿大現發明一種新型燃燒器，能將香煙所含毒質消除。

你知道： 英駐中共人員會不會撤退？ 中共會不會揮軍進犯香港？

英聯邦報刊銷數審核協會證明
本報上半年度在港銷數
每日平均增至六萬多份
本月份更創新紀錄日銷七萬四千份

【本報訊】本報在過去半年來，在讀者的熱誠愛護下，銷數消度創下新紀錄，每日在本港平均銷數增至六萬三千三百三十份，外埠閱戶及贈閱戶未計算在內；一九六六年下半年度每日平均銷數爲六萬一千八百七十八份。以上數字，經由英國聯邦報紙刊物銷數審核協會審定公佈。

本月份以來，本報每日平均在港銷數更增至七萬四千份，其增加率比去年同期內幾乎達百分之二十。

本報於一九六〇年下半年度起加入英國聯邦報紙刊物銷數審核協會，該會每年分兩次審核會員刊物之銷數，凡英國聯邦內之重要報紙刊物，多數加入該會爲會員。當本報參加之初，每日平均在本港銷數爲四萬一千六百八十二份，此後銷數逐年增加，就是本報目前銷數，較之當年加入該會時，其增加率幾達百分之五十。

茲當英國聯邦報紙刊物銷數審核協會核定本報本年上半年度在港平均銷數之際，謹向廣大讀者致謝意，並希各界多予指導！

交通諮詢會主席司徒惠
呼籲兩巴及電車工友
及時向公司申請復工
凡被誘迫參加罷工者均可獲復用

【本報訊】「凡屬非是出於自願的擅離職守的交通事業工人，請即立刻向公司方面申請要求復職，以使本港公共交通的服務得以早日恢復正常。」交通諮詢委員會主席司徒惠議員，昨接受香港電台訪問時提出上述的呼籲。他相信港九兩巴及電車公司方面，都樂意接納他們復職的申請，因此對被威迫利誘參加罷工的交通事業工人，應要認真考慮迅速申請復職，一方面可解決他們的職業問題，使他們不致於叫家的生活陷於徬徨，另一方面又可協助交通服務早日恢復正常，解除市民所遭受的種種不便。

他說：自從上月底以來，在交通事業服務前離開職守的工人共有六千人，其中以九龍巴士公司所受影響最大，而電車公司則適得其反，參加罷工的電車工人爲數極微。九巴方面已積極訓練新人以作補充，但訓練一名合格水準的巴士司機是需要一段相當時間的。因此無論是站在政府、公司及市民的立場，都希望離職的工人能夠及早醒悟，向公司方面申請復職。因爲他們之間有許多不是出於自願罷工，而是另有苦衷被迫離開職守的。

司徒惠議員又說：關於擅離職守的交通事業工人的復職問題，有關當局已跟公司方面取得聯絡，只要他們自動申請復職，公司方面是會體諒他們的情況，盡量給予自新的機會。目前已有爲數不少的工人申請復職，而公司方面對於招聘新人又獲得了熱烈的響應，申請者如雪片飛來，因此公共交通服務的恢復正常已爲期不遠。

交通事務處長薛璞亦曾發表類同的談話。他指出雖則港巴及九巴所定下離職工人申請復職的限期已屆，但公司方面仍很願意考慮當人的申請復職。當然，對於首主動參與策劃及煽動罷工的工人，公司方面是不準備予以重新錄用，但有許多工人是在威迫利誘下被迫罷工，他們過去是有良好的服務紀錄，政府及公司方面，都是樂意考慮再度僱用他們的。

薛氏又說：罷工的交通事業工人，只有少數是害群之馬，其餘非自願罷工的工人，都應立刻向公司申請復職。

九龍元朗巴士
今起恢復行走
元朗民安總會書告坊衆
如左派滋事可合力消滅

【本報訊】九龍巴士公司昨宣佈：行走佐敦道碼頭與元朗之間的第十六號巴士，今日起恢復行走。

首班車於早上六時由佐敦道及元朗同時開出，然後每隔十二分鐘一班，直至晚上七時卅六分止。

行走由元朗至上村的十九號巴士，亦於今天恢復行駛，由元朗開出的首班車，於早上六時開出，然後每隔十分鐘一班，直至晚上八時卅分止；由上村至元朗的首班車，則於早上六時二十分開出，尾班車則爲晚上八時五十分開出。

元朗民安促進總會，就十六號巴士恢復行駛事，特發表第二次告市民書，指出：如果左派分子膽敢滋事，則屬內市民，務需合起來消滅之。

該書內容如下：「元朗區居民坊衆公鑒：查經常行駛元朗區內線十七、十八、十九、廿三、廿四號等巴士之司機員工，前曾一度部分受左派滋事者煽動和利誘，罷工停駛，但其中正義員工，堅決爲地方服務，不屈不撓，現在更進一步，伸張正義，決於本年七月廿五日恢復十六號巴士行駛，往元朗九龍，其忠誠勇敢，殊値欽佩。

查十六號巴士乃我市民往來元朗九龍之車輛，亦即是我市民須要利便交通之公物，我們要利便自己，就要愛護利便自己的公物，所以喚起大衆，嚴正聲明，如左派滋事者，禍及公共安寧秩序，危害交通，我們必採取嚴厲制裁，決不寬恕；同時爲市民之蟊賊者，市民得而消滅之。元朗民安促進總會主席鄧乃文、副主席……執行委員李松、李威、高德芝、林遠榮、曠文清、黃劍白、張俊文、鄭森、源堅余鏡委員敬啟。」

又該會的會址，今已遷往元朗新區第四座廿一號地下辦公，以前在合益公司的臨時辦事處取銷，市民坊衆以後有關該會事宜，可按上址接洽。

不受左派威脅壓迫
澳門德明中學結束

【本報訊】澳門德明中學創辦迄今，將屆廿載，其成就深爲社會人士所推崇。惟自去歲年底，澳門環境突變，赤燄高張，該校校務備受威脅，校長陳博堅以神聖之教育工作，不容污玷，毅然離澳到港，決意結束校務，並在報端刊登啓事如下：「本人於一九六六年自李前校長鑒英退休後，接辦本校，瞬將一載，惟自去年澳門氹仔事件發生後，環境突變，本人已感難於應付，時至今日，若仍勉強支持，更有失創辦本校之本旨，迫得定自七月底本學期結束後，暫行停辦，俟環境許可，再圖恢復，除分呈國民政府僑委會、當地政府及有關機關外，特登報聲明，以後無論任何人等，均不得假借本校名義活動，以淆亂社會視聽，特此鄭重聲明。」

聯合國兩專家抵港
協助政府擬就職業訓練政策
留港數月在勞工處辦工

【本報訊】聯合國的兩名專家，現時正在本港，分別協助政府擬訂職業訓練政策及計劃，以及進行與職業訓練有關的人力研究及設計工作。

他們是人力研究專家施根斯坦及職業訓練專家格蘭。已於本月初分別抵港到職。

勞工事務處高級主任彭禮士昨日說：這兩位專家都是由聯合國國際勞工組織派來本港，協助本港政府進行有關工作的。

彭氏說：遠在前年十一月，國際勞工組織亞洲區職業訓練顧問來港訪問，時値工業訓練諮詢委員會舉行會議，該德國籍顧問曾向會議致詞。隨後委員會決定設法聘請這方面的專家來港提供意見，並正式請求國際勞工組織協助。

這項請求當獲接納，而兩位專家亦早應去年來港。大概是由於國際勞工組織一時未能覓得適當人選，以致延遲到今年才有專家到來。

格蘭爲英籍人，現年四十九歲，畢業於英國史托港工業學院及英國勞工部職員學院，爲英國機械工程師學會會員，曾任英國各大企業工程師，組織生產及訓練計劃。一九六一至六三年，任迦納政府工務部工程師，負責訓練事務。來港前由國際勞工組織派往伊拉克，就工業及運輸方面的訓練工作提供建議，協助免定各種訓練設施，課程設計及高級訓練計劃，又曾草擬三年制的學徒制度。

他將會在本港逗留一年，在勞工處辦公，就職業及工業訓練事宜，提供協助及建議。他將特別注重下列事項：（一）就釐定熟練技術及其他工人標準一事提供意見；（二）就技工考試及頒發證書事宜提出意見；（三）審查本港官民舉辦的訓練計劃，然後提出加以分類的建議；（四）提供意見以便調協，改善及擴展現在訓練計劃以及齊一標準。（五）指導及訓練一名人員成爲這方面的專門人才。

施根斯坦現年五十三歲，美國人，畢業於美國華盛頓大學（經濟）及天寶大學（商業管理）。他曾於一九六四至六六年間任國際勞工組織的專家，協助以色列政府從事人力調查及人力運用的企劃工作。來港前任職美國政府勞工部就業服務處，專責人力企劃及發展工作。

施氏留港期間將逗留數月，亦將在勞工處辦公，協助政府估定本港的人力資源，及參照有關訓練及半熟練計劃人力的需要，然後根據可資運用的人力及財力資源，草擬有助於進行職業訓練計劃的建議。

彭禮士說：這兩位專家在港期滿之後，將會就他們的研究提出報告書，由國際勞工組織轉交與政府考慮。

他又說：在兩位專家提出報告後，對本港的人力資源以及訓練設施是否適應發展的需要，將會得到明確的答案。

涉嫌替婦人墮胎
兩男一女不認罪
醫生証述原告子宮有傷痕

【本報訊】三名男女涉嫌替一婦人墮胎，昨日在高院刑庭審訊。一位伊利沙白醫院的醫生作供述：原告子宮及胎兒均有傷痕，而原告到診時身體健康極壞，需要開刀施手術。

該案昨仍未審畢，今續審。

案由高院副按察司李福善主審，檢察官嘉露倫主控，七名陪審員由五男二女組成。

三名被告：（一）李浩標，男，五十九歲；（二）李士源，男，卅一歲；（三）梁儀新，女，二十歲。同被控於四月廿五日，在九龍地區，替女子蕭秀英墮胎。各被告均否認控罪，延余叔韶大律師代表辯護。

檢察官述案情稱：四月廿四日該姓蕭之女子到西洋菜街廿六至卅八號二樓黃秀珍醫務所，會見第三被告，當時蕭之女子已知身懷六甲，經與第三被告談話後，安排翌日再到。姓蕭之女子依時見第二被告。翌同月廿五日，姓蕭之女子再到該醫務所，施臥在床上，褪去下裳，由第二被告施手術，可能未成功，改由第一被告代替，第二被告離去。姓蕭之女子則爲檢驗後，追後三名被告均離去，姓蕭之女子在該醫務所宿一宵，至同月廿六日，蕭之丈夫到訪，見她的情況欠佳，將她送往伊利沙伯醫院。直至本年五月十六日，由探長鄧雲、探員鄭萊烟、蔡鑾在元朗將三名被告逮捕。

伊利沙白醫院李健雄醫生作証說：本年四月廿六日他在醫院當値，有一姓蕭之女子送院，由他替其檢驗，該女子之健康情況甚差，貧血，子宮有血，及有風濕性之心臟病，並發現該女子有腹膜炎，他乃替該女子開刀，她的腹部充血，約有五百CC，子宮後膜有傷痕一度，胎兒亦有傷痕，該女子之大腸有液體流出，他遂將女子之子宮割下。

證人蕭秀英供述被告替她施手術經過。

中區三宗刦竊案
警方起回失物
招請失主認領

【本報訊】警方消息：本港中區最近曾發生截刦案一宗、強搶案一宗及偸竊案一宗。警方現已起回上述三案的失物，招請物主認領。

上述三案發生的經過如下：

一、羅便臣道近旭龢道處，本月十六日下午三時至四時之間，一青年搶去一華籍婦人的手袋。

二、一約廿歲的華籍青年，於本月十八日上午十時許，在般含道英皇書院後巷，被三青年刧去銀包一個。

三、兩名婦人於本月八日下午四時廿分，坐在列提頓道近廢園處的一個花園的椅子上，其中一婦人放在椅上的手袋失去，被一華籍青年偸去一些錢物。

以上三案的失物，已被警方尋回，請各失主和中區警署偵緝部聯絡，電話二三二一三四（內綫三二三四，〇或二八二八）號，或向任何警署報告。

新聞處長華德離港前說
封閉左報時辰未到

【本報訊】香港政府新聞處處長華德偕同家人，於昨下午五時十五分乘英航機離港飛倫敦，作爲期八週的度假。

華氏在機場對記者透露：他此行除返英度假外，並以兩週時間轉赴英國與香港貿易發展局駐海外代表接觸，提供有關貿易上的資料。他在英期間，他亦將與聯邦事務部及有關人士會晤，就本港實際情況提供匯解。

詢及政府對左派煽動報章會採取甚麼措施，是否予以封閉？華德表示這是政府決策，並非由他個人決定。

他並認爲：現時對封閉左派報章，尚不是時候。

黃啓阜醫生
被停牌半年
上訴合議庭
聆訊未畢定今晨續審

【本報訊】被醫務紀律委員會處罰停牌六個月的黃啓阜醫生，認爲該項處罰不公平，向高等法院合議庭進行上訴。醫務紀律委員會以他進行上訴，乃爲停牌六個月一事，暫緩執行，直至合議庭訊結該案爲止。

上訴人黃啓阜，西醫生，一九六〇年在倫敦醫生考試及格回港執業，他聘請劉卓鑒大律師向高等法院合議庭上訴，指醫務紀律委員會罰其停牌六個月爲不公平，要求合議庭運用權力，判醫務紀律委員會之判決無效。

據悉：醫務紀律委員會曾於日前召開會議，訊問黃醫生在宣傳廣告事，結果，認爲黃醫生在星島晚報刊登啟事之事上有泛濫專家之名稱，並有使人注意其醫學專長，同時在電話簿內兩次用粗黑字體刊出其名，各委員遂指出此事是不名譽之行爲。黃醫生對各委員之解釋，未能使各委員信其爲無心之失，因此在紀錄上認定黃醫生有罪，予以停牌六個月的處分。

合議庭昨日開庭聆訊，黃醫生代表其納祿大律師申述其上訴理由，合議庭是由正按察司何瑾爵士、副按察司麥健倫及副按察司黎利三位組成。檢察官嘉達則代表醫務紀律委員會出庭。

此上訴案昨日聆訊未畢，押後今晨續審。

科學會與聯合書院
合辦企業管理課程
用粵語主講歡迎現職者參加

【本報訊】香港科學管理協會與香港中文大學聯合書院工商管理學系，爲增進一般企業管理人員對於管理原理之了解，以應付現在業務及未來需要起見，聯合舉辦管理課程。由下月九日起至九月六日止，除公衆假期外，每星期一、三、五，上午十時正至十二時四十五分，每日講授兩個題目。在中國聯合銀行大廈十二樓香港科學管理協會演講廳舉行。其研究討論範疇包括管理概論，企業組織，人事管理，生產管理，市場銷售，財務管理及對外貿易之主要項目。凡在各種企業現任之管理人員，均歡迎參加。

該課程由中文大學聯合書院工商管理學系司徒新博士及孔憲廉分別擔任，用粵語主講。

香港人造花廠暴動案
八工人判監或罰欵
工會主席無罪獲釋

【本報訊】八名塑膠工人及樹膠工會主席於五月六日在新蒲崗香港人造花廠發生糾紛中被捕，在北九龍裁判署第一法庭被控非法集會、恐嚇及毆打三項罪名。經過多日的審訊後，戴維斯法官昨日裁定八名塑膠工人均罪名成立，分別判各被告入獄或罰欵。至於樹膠塑膠總工會主席馮金水，則由於法官對控方證供未能滿意，判被告無罪釋放。

戴維斯法官于宣判詞中表示，控方證人已指出當日在人造花廠外結集的人羣有共同的目的，最初他們的目的爲與廠方交涉，解僱工人，這是合法的，但後來有人阻碍出貨，則爲非法，有份參與者均屬非法集會。

第九被告馮金水是否在場，孔標未能確認，警司陳士亦有可能錯認。由于証供中有疑點，故裁定該被告罪名不成立。

本席接納孔標之口供，指第三被告曾捉孔之手，有帶鄰開孔標叫「救命」，法律上以手捉住別人，亦可構成毆打罪，判第三被告毆打罪名成立；至于控該被告恐嚇罪，則修改爲「以武力對付孔標」罪名成立。

法官又指出：考慮到此事起于勞資糾紛，爲近月來一連串騷動事件之首宗，及被告等未有使用武器，判第一、三、四、六及七被告罰欵一百五十元或入獄四個月；第二被告罰欵二百元或入獄一個半月；第八被告入獄七個月；第五被告之刑期，與目前在南九龍法庭另案所判的刑期分期執行。

被告等于五月中在南九龍法庭獲准保釋，後來棄保不到庭，昨法官判被告之保欵一百元充公。若當日該保二百元外出，則須罰欵二百元或加囚一月。

本案被告均爲男性：（一）彭鴻，卅三歲；（二）鄧洪，卅七歲；（三）黃庚寧，廿五歲；（四）羅振宏，卅歲；（五）鍾玉芳，卅五歲；（六）游火運，卅八歲；（七）李勝，廿三歲；（八）歐陽進強，廿二歲（以上均爲塑膠工人）；（九）馮金水，四十二歲，樹膠塑膠總工會主席。控罪：（甲）指全體被告五月六日在大有街與其他人等非法集會；（乙）指第三被告同日以武力對付孔標；（丙）指第三被告同日向孔標恐嚇。案由檢察官王見欣主控。被告均不認罪。

控方指出：除第四被告外，第一至第八被告于本月十五日在南九龍法庭分別爲暴動、拒捕等罪入獄十五個月至二年半。

船灣村童被控
炸鄉事會
移九龍地院定期審訊

【本報訊】新界大埔船灣鄉事會，於本月十二日下午五時，發生猛烈爆炸，事後警方拘獲一名涉嫌男童，昨在粉嶺裁判署再提堂，法官徇控方申請，諭將案押候至本月廿八日，始定期轉九龍地方法院審訊。

被告男童姓李，十六歲，住船灣沙頭角村，被控兩罪：㈠本月十二日在大埔墟船灣大埔鄉事會內，非法放置炸彈，該爆炸可危及他人性命；㈡本月十二日在船灣沙頭角村，有爆炸性之炸藥。

雀巢咖啡猜圖比賽揭曉

圖中伴侶所在地點是啟德機場。
本比賽所收到參加表格總數爲2813份。
全部獲獎者名單
頭獎： W. Y. Chow
住址： 11A Whampoa Street, 5th floor, Hunghom, Kowloon.
得汎美航空公司遊覽歐洲來回機票兩張另現金港幣 $3,500（或另選現金港幣 $5,000）
參加表格於一九六七年五月卅一日寄到，所估計數目爲 2,815 份。
貳獎： 黎潞榮
住址：九龍通菜街95號六樓
得現金港幣 $2,500
參加表格於一九六七年六月十五日寄到，所估計數目爲 2,800 份。
三獎： 崔棠堯
住址：香港莊士敦道35號四樓
得現金港幣 $1,500
參加表格於一九六七年六月三十日寄到，所估計數目爲 2,800 份。
安慰獎四百名，各得是期政府獎券十張，可獲意想不到之財富

Harry Au, Jocey Budge, Bow Wan Loong, Lucia Borralho, Bregman, Marina Barros, W. C. Chan (6), B. Costa (2), A. R. de Costa, A. Costa (5), Chan Shing Hing (2), Jack Chan (4), F. Collaco, Marie Coelho, Fred Chan, A. Mohammed Ebrahim, Thomas Chiu, Llano Cheng, Chow Siu Fook, Ron Chen, Chiu Fai, P. L. Chen, Chiu Iu Hung, Elaine Chung, D. Chan (2), Leo Cheung, Y. B. Cheung, Nancy Chow, P. L. Chen, Rosa Cheung, J. M. Clarke, Chan Ching Kwong, Joseph Chan, Valient Cheung, D. Dutton (4), Jennifer Dai, Y. Dawson, J. Dawe, Dennis Franco, Fung Yuk Ching, Anthony Fong, Sharon Fairall

J. C. Gunstone, H. Garcia (2), Hui Lam, Ho Nim Chi (2), Hui Mui Yik, Kit Ying Ho, Sandra Fung, H. Ismail, Irene Jhin, J. Kong (3), Kwok Wah, R. Koh, Dr. L. K. Kwong, Lau Kam Cho, Joe Louis, S. C. Leung, W. F. Lau (2), Mackie Lee, Luk Wing On, K. C. Leung, C. Lau, Paul Lau, Waston Lee, Raymond Leung Wai Man, Shirley Loke, Betty Lee, Agnes Louie, Clement Li, E. P. Magee (3), Jan M. McCaren, J. Marshall, Rita Manhao, Sheila Melwani, Raymond Ng, Smith Nigel, L. Osborne, Neil Perera (3), Della Pei, Chan Swat Pin, P. Roylance, B. Reer, O. Rodrigues (2)

F. Rego (2), K. Scholler (2), S. Scholler, Johnny Ng, M. H. Sum (2), A. W. Samson, Johnny Shan, P. Sukumar, G. S. Stoney, Grace Sin, Shek Tak Wai, C. H. Sin, Tony To (3), William Tsui, Kenny Tham, Darwin Tsui, H. Turner, Anna Tang, May S. Tham, A. Tong, T. Tong, Vicky Trodd, K. T. Tsan, Felix Wu (5), Ramesh Sujanani, Mrs. W. Ward (2), P. K. Wong, Wong Po Kwong (2), Janet Wong, Margaret Wong, May Wong, Christina Whang, Amy Woo, Lita Wong, Stephen Wong, Doreen Wu, Wong Ying Ngau, Callie Wong, C. M. Xavier (2), Yu Y. F. (3), Yung Sheung Hoi, Yue Tse-Pui

WINNING STORES

Welcome Co. Ltd., H.K.	(8)	Chancellor	(1)
Chung Wah Store	(2)	Kai Cheong Medicine Co.	(1)
Blue Pool Store	(4)	Fook Kee Store	(1)
The Sun Co., Ltd.	(1)	Lee Choy Medical Co., Ltd.	(1)
Dairy Lane	(1)	Marching Dispensary	(1)
The Sincere Co., Ltd.	(4)	Wing On Co. Ltd.	(1)
The New China Store	(1)	Yat Cheong Co., Ltd.	(1)

得獎士多名單
和平藥房 (3)、合時銓記商店 (1)、元朗泉泰號 (1)、悅昌大粉行 (1)、華昌有限公司 (2)、泰生號 (1)、東記士多 (1)、德康士多 (6)、三陽南貨號 (4)、大埔墟盈利商店 (1)、中央洞莊 (2)、成昌棧 (1)、明民士多 (3)、慶豐中國粉行 (1)、泰興號 (1)、惠世大粉行 (1)、富維永安有限公司 (1)、周晚合酒莊 (2)、江南大粉行 (2)、五興號 (2)

本次參加表格數目經由畢馬域會計師事務所監督計算。

水漬貨，特價平賣！

本店日前不幸遭受火災，現經清理，決將所有水漬貨品不計成本，廉價傾銷。

收音機、攝影機、錄音機、唱片、電唱機、HIFI擴音機等。

光顧請速，勿失機會！

總統電業公司
九龍海防道四十九號

VIBRO

承造科學井工程

惠保（香港）有限公司爲適應各界充分利用地下水源之需求承造科學井工程，費用從廉，有意者請函寄香港太子行四二二室本公司或撥電話二二六一七一——三接洽是荷

惠保（香港）有限公司

投機鬧事後逃匿共區
沙頭角十名村代表 溫果行等撤銷職務
其中一名羅貴已於日前判獄五年

【本報訊】據悉：關於沙頭角區十名村代表被大埔理民府當局撤銷其各該村的村代表身份職務一事，昨天有兩家日報（並非本報）把其中三名村代表的名字弄錯了。被弄錯的三人為：㈠羅觀仁（南涌村代表），㈡李官勝（大滘村代表），㈢溫天佑（担水坑村代表）。而被官方撤銷其村代表職務者，據本報探悉，實為：

㈠溫果行（沙頭角聯鄉會副主席，担水坑村代表）。
㈡李文有（沙頭角聯鄉會執委兼總務，小滘村代表）。
㈢吳帆（沙頭角聯鄉會執委，担水坑村代表）。
㈣陳佳章（沙頭角聯鄉會執委，瓶額村村代表）。
㈤李曼謙（沙頭角聯鄉會執委，上禾坑村村代表）。
㈥游壽（吉澳村副村代表）。
㈦巫晉常（山咀村村代表）。
㈧黃世欽（山咀村村代表）。
㈨鄧振雅（中英街華商角代表）。
㈩羅貴（沙頭角聯鄉會執委，萬屋村副村代表）。羅於日前被控，由法庭判囚五年，其罪名是「非法集會及參加暴動」。

上述十名村代表，是由大埔理民府用掛號担保信寄給各人的家中，相信上述十人，大部份已不在家，預料將由其家人簽收，而設法轉知他們。

這十名被撤銷其村代表職務，在官方來說，只不過是「官式手續」，其實他們之被除，內裡原因，不言可喻。

還在沙頭角的暴動事件中，身為聯鄉會副主席、担水坑村代表，而又在政府津貼的担水坑漁雅學校校長的溫果行，竟然幹起「沙頭角鬥委會」的主頭人，與李文有各人等在區內舉行多次示威暴行，如今仍然畏罪匿於華界邊境沙欄吓村的東和學校內，過着非人生活，還不祇此，最近更受到中共邊境的軍政人員通知他所帶領的百餘示威暴動者早日離境。

因為他們是口說「反英抗暴」，其實是過慣資本主義生活，是標準的「投機分子」。

日來，曾多次傳說溫果行等已逃回英界，這些消息，至今只屬傳聞，可靠消息，他們現仍匿於華界，未能逃回港境。就算他們日後有機會潛入，但一經警方發現，當被拘捕繩之以法，似屬無疑。

畏罪逃匿於華界邊境的兩名沙頭角「鬥委」主頭人：（上）溫果行；（下）李文有。

左派利用勞校學童 帶煽動性標語
年僅十三歲男童被罰七十五元

【本報訊】一名十三歲的旺角勞工子弟學校五年級學生，被控藏有六十八張煽動性標語，昨在北九龍裁判署兒童法庭審訊，法官裁定被告罪名成立，判罰七十五元。

被告男童朱××，十三歲，被控於上月二十二日在九龍地區藏有六十八張煽動性標語，被告不認罪。

探員李泰希供稱：上月廿二日下午三時廿分，他接獲山谷道廉租屋辦事處之投訴，偕同第一一九號探員前往調查，當時發現被告與另一男童，正從第四座外邊迎面而來，乃將兩人截停查問，在被告左手所持之膠手抽內，發現有標語九十六張，乃將被告帶返警署，交與覺士警辦，其中六十八張經過翻譯，證明有煽動性。

被告自辯時說，他年齡十三歲，為旺角勞工子弟學校五年級學生，當日下午一時許，他午膳後到山谷道廉租屋探訪女同學，追後由同學家中出來，在第四座外面行人路見一膠手抽在地上，乃拾起來看，尚未看畢，已為探員拘捕，帶返紅磡警署，他本人無罪，亦不知何謂煽動性。

知情者請報訊 公寓發現棄嬰

【本報訊】一名女嬰於本月二日被發現遺棄在九龍城鳳儀街二十八號良友公寓。警方現呼籲各界人士提供有關該女嬰身世的消息。

該女嬰約七個月大，臉圓，髮黑而長，被携至公寓時，身穿粉紅色白點衣服。

當天當晚，一雙華籍男女携該女嬰到該公寓二樓開房，稍後便雙雙離去，一去不返。

該男子自稱黎成，約二十六歲，身高約五尺半，中等身裁，髮黑，身穿西服。

該女子年約二十三歲，膚色白皙，黑曲髮，身裁瘦削，當天到公寓時，身着雜色短衣，西褲。

任何人士若有消息，可打電話通知九龍城警署偵緝督察，電話K八〇〇三二一內綫五四五，或向任何警署報告。

屋宇委員會今午舉行會議
議員將提多項動議 要求政府再度撥欵
並舉辦永久性住屋登記

【本報訊】香港屋宇建設委員會，定今日下午四時，在政府合署西座十三樓市政局會議室舉行會議。會中，沙利士議員將提出動議，要求政府早日批准愛民村建屋計劃，並撥出所需欵項以便早日興建。

鍾愛理遜議員亦將動議，促請政府設置及辦理一項永久住屋登記冊，以登記每月合家入息最多為一千二百五十元而需要該委員會的屋宇或廉租屋的人士。

其他委員將分別提出下列各項詢問：

胡寶星議員問：（一）能否實施一項計劃，遇市區有空地時，興建一個小型廉租屋邨？（二）目前有什麼安排可以將新屋宇、廉租屋和屋宇建設委員會的屋宇互相交換或轉換？

貝納祺議員問：（一）屋宇建設委員會將來的屋宇，可否以兒童作為一人而非半個人計算，使每名兒童可以獲得卅五方呎的地方？市政局小組委員會就工作委員會清除貧民窟的建議所提出的報告書，現在有什麼進展？內這些建議中有一項是主張授予屋宇建設委員會以很大責任的。

鍾愛理遜議員問：洛屋宇建設委員會屬下各邨內或其附近興建中的小學或中學，其速度能否趕得上各該邨的兒童入數或他們的需要呢？

張有興議員問：屋宇建設處長有否被政府徵詢有關屋宇建設委員會可以在改建市區的提議中可以效力的情況及範圍呢？如沒有，屋宇建設處長能否設法向政府詢問改建市區的建議何時可以實施，以及屋宇建設委員會被邀在此等改建市區計劃可能效力的程度？

胡鴻烈議員問：屋宇建設處長可否說明，政府是否在可以預見的將來在政府現行的承担之外，準備再度資助屋宇建設委員會？

澳門大雷雨 殛斃兩男子

【本報訊】澳門昨日清晨七時許，雷雨交加，兩名男子於不同地區被雷殛死，一死於荷蘭園馬大臣街一輛的士中，一死於新口岸富車滑台。

他們死後約過了一小時許當雨停後才被人發現，後被送往鏡湖醫院檢驗。據悉，一名鍾定河，廿八歲，住於馬大臣街四十一號二樓，是名印尼歸僑，的士司機。一名梁為添，卅五歲，住於新填地木屋，是泥水工人。

風姐闖東海 可能帶來驟雨

【本報訊】天文台昨午發出海外風姐行踪暨氣壓分佈形勢演變報導稱：至中午十二時止，太平洋熱帶風暴「風姐」重新訂定位置係在距沖繩島之東方約三百卅哩洋面，繼續向西或西北偏西移，時速約達十二海浬，直朝東海北部闖進。

天文台指出：在太平洋風姐遠去下，由於大陸西南演越間低氣壓而掀起之一股「低壓槽」，向東伸展，橫過南海北部之華南沿海而直闖巴士海峽。同時，環罩黃海、朝鮮間之反旋風，正在廣泛迴旋擴展中。連帶影響關係，致華南沿海岸各地區，間有雷雨。南部則吹風力三至四級間之東至東南風，北部三至四級前後之南至西南風，有時間頗大驟雨或雷雨。

荃灣大光明戲院 厠所爆炸無傷人

【本報訊】荃灣大光明戲院，昨晚被暴徒爆炸，地點為該戲院的厠所。

大光明戲院，位於荃灣眾安街與沙咀道的交叉口，昨晚九時廿五分，該院七點半場的觀眾正散去，而九時半場的觀眾還未入場之際而發生爆炸的，好幸這一段時間戲院沒有觀眾，厠所也沒有人，故無人受傷，只有厠所的一部份牆壁與厠具受炸毀而已。

事後，大批警員、探員到場查勘，初步估計，可能是左派分子的暴行，直至昨夜為止，警方尚未拘獲可疑人物。

被撤銷職務的村長 這幀圖片是沙頭角聯鄉會的一羣委員，圖中有幾人近日搖身一變為「鬥委」，計為：㈠溫果行，㈡李文有（兩人均為沙頭角暴動主頭人）㈢吳帆、㈣陳佳章、㈤李曼謙。溫果行的鄰座者是大埔理民官鮑富達。

涉嫌在灣仔區暴動
五青年均不認罪押候週末宣判

【本報訊】五名青年男子被控於本月十四日在灣仔區參加恐嚇性集會，昨在中央裁判署第三法庭審訊，被告等均不認罪，法官聆畢證供後，將案押候本月廿九日宣判。

五名被告：㈠曾秋根，廿四歲，裁縫；㈡施國强，廿一歲，油漆匠；㈢廖廣，廿二歲，送貨員；㈣陳志中，十九歲，無職業；㈤洪發，二十七歲，無職業。同被控於七月十四日在灣仔地區參加恐嚇性集會。

據控方述案情稱：本月十四日晚十一時左右，約有一百五十至二百名暴徒，在修頓球場一帶聚集，其中有六七人將垃圾等廢物放置電車軌上燃點，人羣且向警車及警員投擲石塊及玻璃樽，在汕頭街附近警方被迫向一堆四十至五十名之人羣發射催淚彈，隨後警員上前拘捕各被告。

控方証供完畢後，分別由各被告答辯。首被告說：當晚肚痛往如厠後，走出即被捕。次被告指當晚將其拘捕之「三劃」未有出庭，無可說。第三被告說：他前往維多利亞公園乘涼，約十時卅分，已無電車，他乃步行回家，行至汕頭街口，即被一警員喝停並拘捕。第四被告說：往訪友人後，步行往健康... 警員以卡賓槍指住，並無解釋。第五被告說：即前往...

九塲勞聯十七名男女受審
警司供述率隊搜查經過 遭遇頑抗曾放射手提機
天台上一男子中鎗發現時經已死亡

【本報訊】軍警聯合於本月十四晚搜查紅磡保其利街「九龍船塢勞工聯會」及「紅磡勞工子弟學校」，當場將數十名男子拘捕，帶署落案，其中一批十六名男子及一女子，昨解控于北九龍裁判署第三庭，由布康尼法官審訊，控方將控罪修改後，每人被控告五項罪名，昨日由有關警方人員供述搜查情形，及拘捕被告等經過，仍未完畢，今日續訊。

十七被告為㈠陳本安，十九歲，船塢學徒。㈡何消德，十六歲，無職業。㈢黃虹，女，四十七歲，勞校教師。㈣馮間源，廿二歲，船塢學徒。㈤陳國興，廿歲，船塢學徒。㈥梁添，四十二歲，搬運工人。㈦李祺，十七歲，勞校學生。㈧黃成，廿五歲，船塢工人。㈨陳福，卅九歲，船塢工人。㈩李國耀，廿歲，黃埔船塢工人。⑪羅棠，四十三歲。⑫馬龍，六十三歲，造船工人。⑬程紹，六十六歲，青洲英泥廠工人。⑭張南火，卅歲，船塢學徒。⑮鍾金，四十五歲，打磨工人。⑯鄧貴才，卅八歲，船塢工人。⑰陳標，卅二歲。

五項控罪，指告全體被告：㈠本月十四日，在九龍地區非法集會。㈡同日阻礙警方執行職務。㈢藏有武器未有向警方呈報。㈣與藏有非法武器者同在一起。㈤參加恐嚇性集會。此外，第七被告被加控藏有一把刻仔。全部被告均否認所控。案由高級督察哈里士主控。

西九龍助理警司格蘭作証稱：本月十四日凌晨二時，他率領一隊警員，前赴紅磡保其利街，攜同三張手令，搜查四十四，四十八，五十，五十二號。其中四十八至五十二號為三層高樓宇，四十四號有四樓，沒有木板，與四十八號相連。四十八至五十二號為「紅磡船塢勞工子弟學校」，抵達時分佈警員把守各樓梯，他前往五十二號樓梯，行至三樓，見一大鐵門，突然玻璃瓶如雨擲出，他們急忙以籐牌遮擋，同時室內播出中國歌曲，聲音極響亮，他即下令放催淚彈，同時着警員以鐵器撬門，歷時約一小時，始能將門打開。他與警員衝上天台時，見一名中國男子，配有自製防毒面具，手持鐵矛，當對方放下鐵矛時，警員將其拘捕。在天台厠所，他將一女子（即第五被告）拘捕，當時他感覺催淚彈氣味無法抵受，乃返回樓下，廿分鐘後，再上樓搜查，發現各門均有條板阻塞，須使用武力方能通過。再抵四十八號天台門口時，又遭玻璃瓶襲擊，始能入內。他並聞室內有男子向警員高呼「中國人不打中國人」「不要聽英國人的話！」他再令警員施放催淚彈，但未能收效，警方僵持一個半小時，他見此情形，乃下令警員開火，用點三八口徑左輪槍射發八發，用手提槍射十發，但仍未生效，對方繼續投擲玻璃瓶，但較前減少。他們衝過四十四號往四十八號之床板，在四十四號厨房，曾發現有一名男子躲藏，在天台上，有一名男子頭部中槍，後醫務人員抵達，証實該男子已死亡。他們繼續搜查四十四號天台，發現大批玻璃樽等武器，逐至四樓，搜出擴音機等設備，三樓與四樓間有障礙物阻塞，三樓設有一度大鐵門，由警員用乙炔吹管將門燒開。

其他警員由四十四號上來，此時已為凌晨四時四十五分。在離開証人時，第五被告稱：當晚她在五十四號至五十六號天台之厠所被捕。其他被告亦稱該處為學校，故有數人留守。

繼由警察總部探目溫明供述當日在現場搜獲武器之經過，並呈堂之証物，包括各種削尖鐵管，竹枝，利刀，柴刀，防毒面具，擴音機，唱機等等。

該案押候今晨續訊，由該証人接受被告盤問。

今日天氣及潮水

今日天氣預測：大致微東至東南風，密雲有驟雨，雨勢有時頗大，最高氣溫預料為卅度。

昨日氣溫最高為攝氏表二九．七度。最低攝氏表二五．八度。

今晨零時氣溫為攝氏表廿七度。

滿潮：凌晨一時五十二分 中午十二時零四分

低潮：上午五時卅九分 下午七時廿五分

大澳門下陽村附近
貨客車墮落山坡 車內七男女受傷

【本報訊】澳門下陽村附近，昨午發生交通失事，一輛九人貨客車跌落山坡，車廂內一女六男當場受傷。

傷者名高菲鳳，女，十八歲；劉就，二十二歲；黃東娣，二十三歲；林平，二十九歲；吳四；黃允，三十八歲；陳寶高力，四十六歲。

據說：在昨日下午十二時，一輛九人貨客車，駛抵上述地點時，不知何故，突失卻控制，全車連人跌落山坡，車廂內一女六男當場受傷，該車亦損毀不堪，事後由人撥電報警，轄召救傷車將各傷者送院救治，並調查失事原因。

縱火燒馬會疑犯
修改控罪後 判監十一月

【本報訊】男子李明準，在九龍暴動中涉嫌縱火燒燬跑馬會售票處，其後警方將罪名修正為「參加非法集會」，此案於本月四日在九龍地方法院審訊，押候至昨日宣判，與于納法官判被告入獄十一個月。

被告男子李明準，又名李偉成，四十六歲。本案提審時，法官曾...辯方律師為被告求情，指出被告祇擲出一塊石頭，無煽動羣眾，更無放火，無呼口號，與馬會一切事件無關，被告無犯罪紀錄，有一妻及七名子女，長子已達廿四歲，被告本經營一鐘錶店，後以生意不前，去年以一千三百五十元頂與他人，事發之日，被告行到金冠酒樓飲茶，後來往大華戲院看電影，在現場受了感染，擲出一塊石頭，其後已很後悔不已，被告已由五月廿三日開始被扣留，希望法官從寬判。

城砦左派新華學校校長
王中平昨晚被捕
王因犯案棄保潛逃曾被通緝
軍警搜查香島中學檢獲武器
並有煽動性標語刊物數萬份

【本報訊】警方昨晚大舉搜查左派香島中學，結果搜出大批煽動性標語，刊物及圖片，估計這些煽動性刊物約在五萬至十萬份之間。據說：有關方面相信，此學校在這次暴動事件中，是負責分發宣傳煽動的一個總機構。此外，較早時候，由九龍城警署率領的一隊探員，又在九龍城砦東頭村道新華學校內，將該校棄保潛逃的校長王中平拘捕。

香島中學是一幢位於牛山的四層高西式建築物，警方除搜出大批煽動刊物之外，並搜出彈丸、鋼叉、自製防毒面具、有液體之膠樽等，搜查中未有人被捕。

政府新聞處消息稱：九龍城砦東頭村道新華學校校長王中平，昨日下午六時，在學校內被捕。王氏並無反抗，他是在數項控罪之下被捕的，其中一項罪名是棄保潛逃。

並在現場搜出一百一十九張煽動性標語及一些玻璃瓶，其中一些玻璃瓶載有未証實其成份的液體。

執行拘捕行動的是九龍城警署署長麥立茲、探長蔡乖龍及一隊警探，跟着下來的搜查則由該警署的偵緝主任羅奧爾及一警隊執行。

本報按：王中平曾於上月初因阻礙徙置人員執行拆除違法建築物而被控告，保釋候審，但再次提堂時卻未有到庭，結果法官下令拘捕歸案，當日王氏被控毆打幫辦及阻礙徙置處職員執行職務兩項罪名。

關於搜查香島中學過程，政府新聞處消息說：警方於深夜十一時搜查九龍仔桃園街香島中學，警察總部的一連警員，在一連英軍的增援下，執行搜查任務，警方的偵緝部探員亦有出動。他們叫門達十分鐘而沒有獲得回答之後，警方即用一重鎚開門進內。

該學校的走廊盡頭處，掛着一幅巨大的毛澤東像。該些課室雖然空無一人，但有一些玻璃瓶被綁置在門頂上，當推開門時，同時展開搜查，結果一些玻璃瓶及燃燒彈等被搜獲。

在黑板上，有寫着字寫着「放下他們的武器到家去」。

警方在學校的天台發現一名男子，他說是學校裡已沒有其他人。

主持此項搜查的高級警官A．J．史衛頓說：他預料該些左派學校已知道警方目前的行動，可能，他對於黑板上所寫的字並不感到詫異。

史衛頓警官說：「他們已知道在其應時候，他們的目的是想使警方誤信他們已撤退，他深信許多左校已作同樣的準備。」

史衛頓警官說：「我肯定地知道該間學校的人是不知道今晚會被搜的。」

在香島中學美術室內，學生所畫的東西仍留在桌上，是用粗體顯示一羣人對英國殖民主義者的憤恨情緒。一些畫中人都用緊握拳頭，一張張嘴巴作咆哮狀，有些漫畫作品上，寫着「很好」或「優良」的字樣。

在整座建築物上，都廣泛寫有煽動性的標語，同時發現該校藏着空彈殼和警方所用過的催淚彈的木炸彈。這些東西曾被該校用於從事某種表演。

自稱是學校廚子，而在學校附近一木屋內被發現的男子，祇在現場接受警方的訊問。在學校天台之上，有大批空玻璃瓶，並有一些觀察水槍，內有尚未証實之液體。

密立警長說：自從開始搜查行動以來，所發現藏有最大量煽動標語的一宗，相信這是一處「分發中心」。

被車撞傷失去記憶
婦人身上有鉅欵 警方將交還其子

【本報訊】一名五十五歲的婦人，身懷鉅欵，於一宗交通意外事件受傷後，失去了記憶力，該婦人身上的欵項現由警方保存，警方現已找到該婦人的兒子，定今日上午十一時，將該筆欵項交還其兒子。

該婦人名余珍，於上月二十日下午六時左右在諾士佛道中恒生銀行大廈門外，被的士撞倒受傷。

自從報紙刊出徵求有關此次意外事件的消息後，警方已找到余珍的兒子，並定於今日上午十一時在荔枝角醫院以欵交回余珍的兒子。

價值四十三萬元
黃金判充公
運金西人棄保潛逃

【本報訊】價值四十三萬港元之黃金五十六條，昨由工商處緝私部劉冠昭在南九龍裁判署申請充公，法官於聆聽控方陳述後，接納該項申請，宣佈將該批黃金沒收充公。

據悉：五月廿二日下午三時，有一架來自曼谷之民航機，其中一位歐籍乘客手挽兩個旅行皮篋，當經過海關，被問及有無報納稅品時，該人不作正面答覆，迫後緝私員在其行李中搜出上述金條，該歐籍男子經於五月廿三日在中央裁判署提堂，獲准以五千元保釋，其後棄保潛逃。

市政局為慶祝大會堂五週年舉辦
一九六七年
香港音樂美術節
音樂會入場券：二元及一元，每日十時至六時及每次音樂會前在大會堂票房出售。電話：229928

七月二十五日 星期二 八時 音樂廳	鋼琴演奏會 許曹露潤女士主持
七月二十六日 星期三 八時 音樂廳	女皇軍團第二營軍樂團
七月二十七日 星期四 八時 音樂廳	聲樂演唱 藝風合唱團

可分期付欵
歡迎參觀選購
中國冷氣有限公司
電話：229025
陳列室：中環德輔道中37號
銅鑼灣怡和街17號
電話：773459
九龍柯士甸道102號
電話：671646
或 各大電器傢俬公司有售

本報代收自由勞工福利金 二萬一千餘元 昨送交籌募會

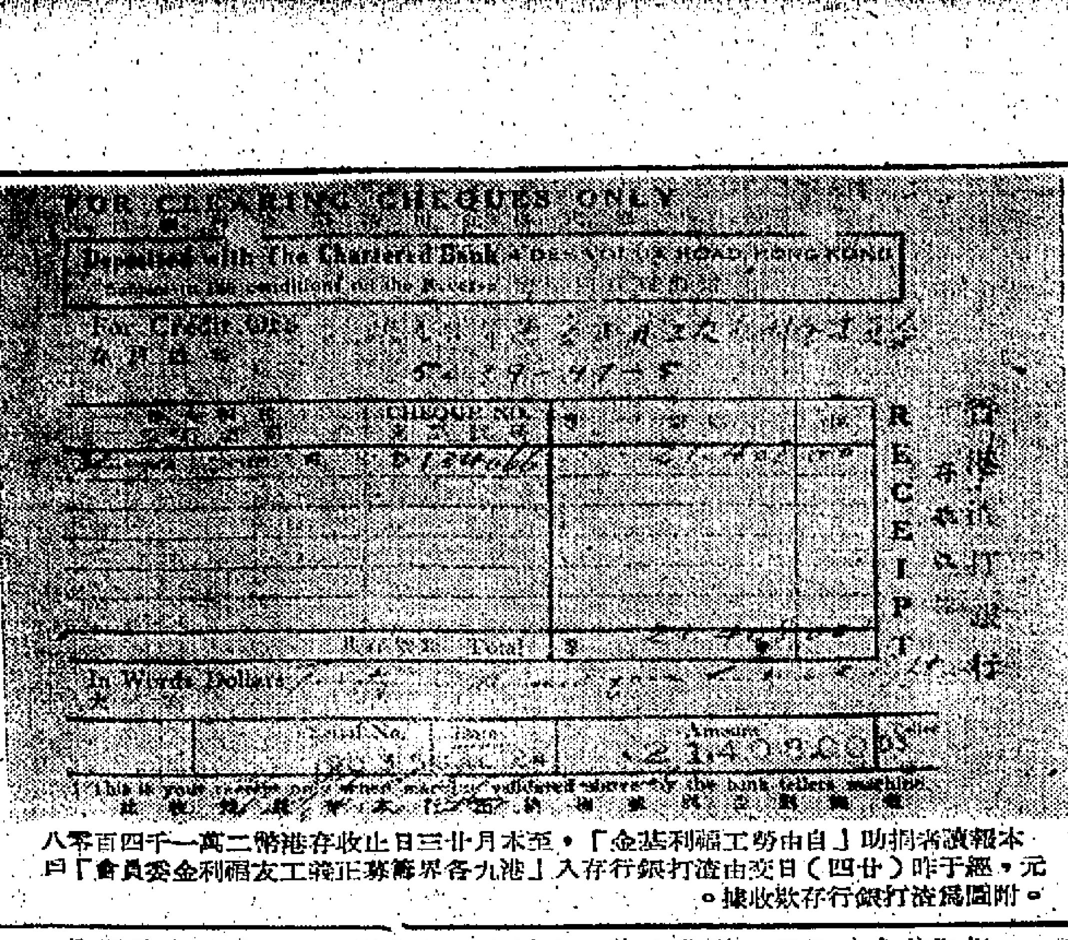
用果敢行動粉碎左派搗亂分子「大罷工」的自由勞工，獲得市民熱烈支持，本報昨（廿四）日續收到「自由勞工福利基金」共五十元，連同日前的捐款，本報已收到「自由勞工福利基金」共二萬一千七百零八元。

本報昨日將熱心讀者的捐款二萬一千四百〇八元送交「港九各界籌募正義工友福利金委員會」。現本報仍存款項三百元，留待下次送交。

捐助「自由勞工福利基金」現正掀起熱潮，工團、學校、社團紛紛發起捐募運動。有很多市民更盼望政府、馬會及大銀行、商行，支持此一運動。

本報昨（廿四）日收到自由勞工福利基金捐款讀者姓名如下：黃居士五十元。

又：本報同時收到黃居士捐助「殉職警員」遺屬五十元。



本報讀者捐助「自由勞工福利基金」，至本月廿三日止收存港幣二萬一千四百零八元，經于昨（廿四）日交由渣打銀行存入「港九各界籌募正義工友福利金委員會」戶口。附圖為渣打銀行存款收據。

蓄意合力傷害他人 兩小童各囚三年 法官謂不能輕判

【本報訊】兩名十六歲男童蓄意毆傷他人身體，昨在九龍地方法院認罪，比巴法官判兩人各入獄三年。法官在判案時對兩被告說：「你們兩人雖然年輕，但本席認為無理由輕判！」

被告男童：（一）麥某，（二）麥某，均十六歲，同被控本月一日蓄意傷害男童黃炳康（十六歲）身體，兩被告均認罪。

案情如下：上月卅日晚上九時，原告在荔枝角街市附近一條橫巷露宿，凌晨三時許，兩被告將原告拖醒，首被告指原告欠其五元，次被告指原告欠其兩元，兩被告叫原告起來，同坐的士往旺角飲早茶，原告不允，再復睡覺，在睡中，原告被人襲擊一拳，原告醒，該人且已逃去不出，於是原告再見兩被告又至，原告表示被人追打，該人在前面，要求兩被告協助追捕該人，原告乃起來，三人由橫巷行出，該橫巷誼僅容一人通過，次被告行頭，首被告押尾，原告當中，行至巷口時，次被告突在地上執起鐵枝打原告頸，首被告亦從後掘打原告，兩人合力以硬物毆打原告，原告不支倒地，兩被告欲遁，為一途人發覺，後被告在附近九龍城一九九號告伏，原告後遂人指引警察將兩被告擒獲，原告身上有傷痕廿五處，傷勢嚴重，被送入醫院後，即施手術急救，留醫三星期始告痊癒。

輪船公司股東 百餘萬元訟案 因原告未繳堂費保証金 法官批准將案撤銷

【本報訊】因輪船沉沒，獲得保險公司賠償後，引致一間船務公司股東發生訴訟，該案昨日在高院民事庭繼續開庭，被告人之代表律師以原告人並未將堂費保証金交出，要求撤銷本案之控訴；原告代表律師同意，法官準雙方所請，此宗一百五十萬元之民事訴訟案亦結束。

本案由副按察司百里渠法官主審，原告莊子樑，由施惠然大律師代訟：與訟人共五名：（一）孔剛父，（二）陳國楨，（三）雅佛烈曾，（四）依洛馬頓及史提活有限公司，（五）聯合船務公司（南美）（以上姓名及公司均為譯名）。五被告中，除第四被告現已不存在，無法律代表外，其他四名均由米路士奧雲斯大律師轉聘貝納祺御用大律師代表。

昨日繼續開庭後，代表被告方面之律師向法庭提出申請，要求原告方面將此宗民事訴訟案撤銷。貝納祺御用大律師指出：原告人在此宗民事訴訟案進行中，並未將堂費保証金交出。代表原告方面之施惠然大律師，對于此項提出，不表反對，經過研究後，法官遂准所請，將此宗民事訴訟撤銷。

上環新填地 夫婦被斬傷

【本報訊】上環新填地昨晨發生血案，一雙擺檔賣唱片的年青夫婦，被五六名歹徒揮刀劇傷。

該雙夫婦為陳德成（廿五歲）及陳笑華（廿七歲），兩人在新填地擺檔販賣唱片，昨晨一時許，二人突遭五六名大漢襲擊。陳德成首當其衝，頭面及背部被劃六刀，傷勢頗重；其妻頭部亦受刀傷，歹徒行兇後逃去，傷者由警方送入醫院。

據說：陳氏夫婦表示不認識行兇之人，亦未明被斬原因。

瑞典以書籍一批 贈大會堂圖書館

【本報訊】駐港瑞典領事奧羅夫泰恩斯特隆，將於後日下午五時四十五分，在大會堂以瑞典書籍一批，贈與市政局公共圖書館。

該批書籍乃斯德哥爾摩瑞典研究學院所送出者，計共四十二冊，另小冊四十六冊，全部為英文版，係關於瑞典生活及文化的書籍，其中包括美術以至職工會組織。

讀者意見 大陸浩刼

·馮寶寶·

（續昨）

農民有病，不但不能賺到工分，而且無錢延醫買藥，如果向公社借錢，就按年扣除，如果借了一百元，要為他白勞動多少年呢？所以農民說：有病能可憐，死了好過見生天，由此可以設想，農民的內心痛苦了。

農村中，經常派駐共產黨幹部，白天監視農民生產，晚上吃完飯後至夜深十一點才能回家。據共黨幹部說：「這樣農民才沒時間做私人的事，不會走資本主義道路。」

在工商業方面：土地改革完成，即進行「社會主義改造」，當時的政策是收買政策，除了大資本家被沒收，小的和政府合營，名字叫做「公私合營」，其實，將你的資本收歸國家，給你在黑邊打份工，同時又發動工人，清算鬥老板，直至目前，雖然資本已收歸國有，但老板仍在受鬥，特別這次紅衛兵運動，將那些老板，有錢人身上掛個黑牌，用白色寫着名字，叫做牛鬼蛇神，頭髮剪個十字形，見人要低頭，晚上拉去集體鬥爭。

總之，整個大陸成為一個人間地獄，你如果有點不滿，將有勞改可能，倘你三五成羣，即冠上小集團的帽子，勞動改造少不了你，同胞們，你知道嗎？由廣東一省調去內蒙古、新疆、東北等地的勞改犯人就達四十八萬多人，在那冰天雪地里過着勞動，死者無法估計，縱使僥倖得放，不能回家，說是結合移民政策，安居就業。

被視為反動階級的家庭或罪人家庭，其本人固然一輩子都掛着罪犯的名稱，連子孫是一樣，凡是學生入學，先填表，說明家庭出身，父親兄弟做什麼，什麼成份，如果地主家庭或罪犯家庭，小學畢業無法再升學了，在校內還要受人歧視為地主仔或勞改仔。

大陸的幹部思想上正在作何去從的抉擇，因為事實教育了他，十八年來，一批一批的幹部像新陳代謝般更換，土地改革之後，來個整風、三反、五反、肅反、社會主義教育、反右派四清現在又反修、反資等，多少幹部入牢籠勞改，多少幹部上吊自殺特別這次文化大革命和的紅衛兵運動，在這運動前是四清運動，那些搞四清運動的幹部，領導農民鬥倒了一大堆幹部，文化革命來個平反。（即恢復名譽）說四清幹部是劉少奇派來鎮壓革命的，是修正分子，平了反的幹部便從中借革命之名進行報復，領導衆鬥四清隊。所以，大陸的幹部偷偷地說：我們當幹部一半在監獄，一半在外邊，幹部的苦惱亦可見一般。

知識分子，在十八年來，不斷在淘汰，文化大革命更慘不可言，大陸的學校，書本，除毛語錄外，一概不准讀，讀則犯法，秦始皇倘猶生，恐望塵莫及。

港九有少數人，望共產黨來，但人的思想是不上過高山，不會知道平地好行的，身在自由，則不知自由可貴，正是因為未經體驗。

不過，我想談談共產的斗爭路綫，讓同胞們去對比自己。怎樣才有斗爭？斗爭的前奏是矛盾，因為沒有矛盾就沒有斗爭。所以共黨為了不斷實行斗爭，就實行不斷製造矛盾，劃階級，搞運動，就是製造矛盾的主要手段。

共黨製造的統治階級和被統治階級的矛盾，資本家和工人的矛盾，地主階級和農民的矛盾……等等。

為甚麼要製造紊亂，紊亂是影響到國民經濟，人民生活受到影響，人民生活受到影響，就不滿於統治者，形成矛盾，罷市罷工就是這一套。

共黨的斗爭以階級為前提的，你是有錢人嗎？資本家、地主等帽子給你戴上，你游手好閒嗎？「流氓」的罪名少不了，你當過兵嗎？兵痞是你的頭銜，你在地方上有信仰，能講幾句話嗎？惡霸是走不了……

試問，港九的同胞，上述幾點有多少個不是的呢？以上那些是共黨專政的對象。

我們知道，港九很多人是從大陸逃來的，一個「叛國投敵」的招牌已掛上了，就算是香港當地人，一定有點經濟基礎或人事基礎，這兩個基礎就足夠了。

也許有人設想者：在反對港英中有功，將來可以……試問，你比劉少奇、高崗、朱德……如何？

也許有人見到寶安、東莞、中山等邊防縣份人民生活不錯，是的，不錯，你知道共黨的政策「靈活運用」四個字嗎？什麼叫做「因地制宜」、「因事制宜」、「因人制宜」，正因為這里還有一塊自由土地，邊防區的人過來很易，所以因地制宜顯他們目前好過些，以便收買人心，倘香港真是「解放」了，他無後顧之憂，那時候，恐怕比大陸內地更悲慘。

衝動和後悔，都是相連的，大陸的人，在十八年前，不滿國民黨的統治，憑一時衝動，受了共黨的欺騙，至現在就後悔了，但後悔已晚了，只有冒着性命危險逃亡來這塊自由土地上，難道在自由土地上的人又想踏着十八年前大陸人的腳印，走入刼難中嗎？

一九六七年七月七夜【完】

教育司簡乃傑觀賞理科教師會儀器展覽

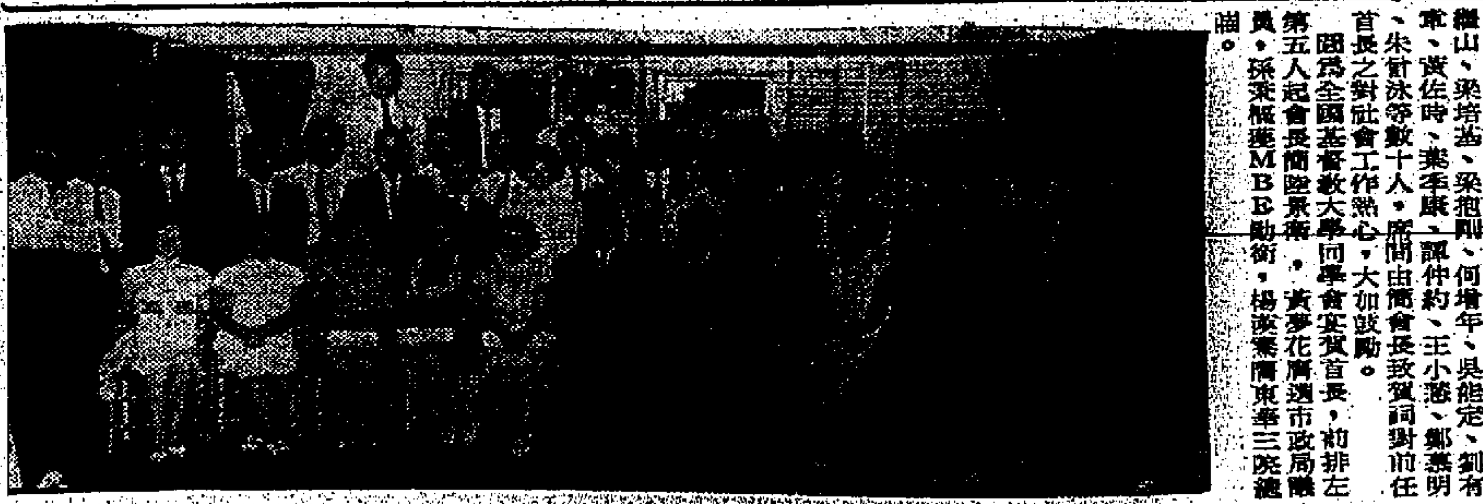
理科教師學會年會 教育司簡乃傑揭幕 科學儀器教育用具展覽

【本報訊】香港理科教師學會一九六七年度年會，昨日上午九時半在英皇書院禮堂隆重揭幕，由教育司簡乃傑先生親臨主持揭幕禮，本屆年會由七月廿四日至廿八日一連五天舉行，乃本港理科教師對該會行政及有關物理、化學、生物、數學等各科學研究重要會議。

會中除各科學術演講及討論，係一般理科教師參加外，並有科學儀器及教具展覽，歡迎教育界、學生及各界人士參觀，會中展出各種新頴科學儀器、書籍，並有東南亞科學有限公司及亞細亞新事業有限公司展出之本港製造科學儀器，教具及顯微鏡等品質優異，在今日舶來充斥之儀器市場中，該兩公司獨樹一幟，能在本港製造物美價廉之科學儀器供應各學校，誠對本港教育事業之大貢獻。

基督教大學同學會宴賀 孫秉樞黃夢花楊漢鑫

【本報訊】全國基督教大學同學會轄下之十三間基督教大學同學會，在港會員凡數仟人，對各同學會聯誼工作，貢獻至大。昨假會長閻熙景衛女士（金陵女子大學）及各執行幹事於嶺南會所宴賀前任會長孫秉樞（滬江大學）榮獲女皇頒賜M．B．E．勳銜，前任會長黃夢花（華西大學）榮膺市政局議員，之江大學同學會會長楊漢鑫，榮任本年東華三院首總理。到有各同學會首長陳元鉅、梁省亞、馮惠霖、馮王曾德、龔甲韶、嚴慕子固、劉耀章、李榮晃、林惠厚、丘耀山、梁培基、梁抱珊、何增年、吳能定、劉有章、黃佐時、葉季康、鄧仲約、王小慈、鄭慕明、朱曾泳等數十人，席間由閻會長致賀詞，對前任首長之對社會工作熱心，大加鼓勵。



圖為全國基督教大學同學會宴賀首長，前排左第五人起會長閻熙景衛，黃夢花膺選市政局議員，孫秉樞獲MBE勳銜，楊漢鑫膺東華三院總理。

哥林比亞無綫電工程學校第五十四屆（A組）舉行畢業典禮，圖為該校員生合影。

美國運通銀行 今年上半年收益 逾美金一千萬元

【本報訊】據此間美國運通銀行發表：該行今年首六個月純淨收入，已由一九六六年之美金九百六十二萬一千元（等於每股美金二元零三仙），增至美金一千一百零八萬二千元（等於每股美金二元三角三仙）。

上述盈利數字，係運通銀行東南亞及澳紐區副總裁顧大衛氏依據紐約總行總裁霍華德·克拉克氏之電告而向此間報界透露者。據稱：全公司在營業方面之淨收益，共達美金一千零五十四萬七千元，比諸去年之美金九百十四萬八千元，約增百分之十五點三，同時，客戶寄存備作投資用之各項證券買賣收益，一九六七年共為美金五十三萬五千元，而一九六六年則不過美金四十七萬三千元。

克拉克總裁指出：「今年以來，買賣交易極為滿意。目下運通銀行及其聯系各機構在世界

寫爆動標語及毀玻璃 一五金工人被控押候

【本報訊】一五金廠工人，在北角麗的呼聲分公司窗標寫爆動性標語，為附近坊衆及警員人贜並獲，遂將之拘捕歸案。該男子昨被解由中央裁判署提訊，主控以案尚須偵查，請准法庭押候三天再訊。

被告男子巫貴初，廿七歲，中山人，九龍城何家園合成利五金廠工人，被控（甲）於本月廿二日在北角英皇道三七八號地下麗的呼聲（香港）分公司陳列窗標寫爆動性標語；（乙）同時同地非法及蓄意毀壞該公司之玻璃門，損失價值五百元。

本港前日錄得地震 震源離港五十英哩

【本報訊】本港天文台的地震儀前日下午三時三十五分（本港夏季時間）錄得三級至四級地震。

有數名居民報告說他們曾覺得地震，估計震源離本港約為五十英哩。

助理理民官韋能信說 沙田甚安寧 對鄉民請求將予考慮

【本報訊】大埔助理理民官韋能信昨日說：沙田各鄉村的情況甚為安寧。

韋氏及其屬員多人，本月廿一日曾訪問沙田各鄉，此與政府關懷新界居民福利及其鄉居情形的旨趣相符。

他說：此行曾接獲鄉民提出主要請求擴大或改善現行設施的請求若干項，當局對所有請求，將予考慮，如屬可行，即予付諸實施。

香港浸會學院 擴充招收新生

【本報訊】香港浸會學院招考一年級新生及二、三年級轉學生，定本月十日至下月十日為報名時間，下月十四日至十六日上午九時起，在該院舉行入學考試。

據稱：該院自下年度開始，理學院將原設之數理系，擴大為：生物系、化學系、數理系三個學系，增聘學者教授多名任教，務使一切規模，更臻合理充實。該院同時為配合當前多數中學會考生升大專程度的需要，除原設大專四年制學程外，並附設大專五年制學程，該五年制新生資格只須中學會考合格者，即可報考，在該院修讀五年大專課程，以至畢業。該院學生在該院修畢一年級後，亦可應考香港中文大學，或轉學美國加拿大各大學。

工業就業人數 上月增加 總數逾四十三萬名

【本報訊】勞工處處長昨宣稱：該處於上月中旬進行一項按季調查，搜索有關註冊或紀錄在案的工業經營內就業人數及空缺數目，該調查結果顯示：

（甲）工業經營數目為一萬一千零二家，較前季增加三百六十七家。

（乙）受僱於此等工業經營的人數為四十三萬三千八百四十三名，較前季增加一千八百七十名。

（丙）據二百八十二家工業經營呈報的空缺為五千五百七十三名，較前季減低三千零七十八名。

各工業呈報其就業人數有增加者主要如下：羊毛針織，二千五百零八人；假髮，一千九百卅七人；塑膠，九百九十六人。

紡織製造業及紡織製成品業僱用工人最多，佔十八萬一千一百五十三名，分在紡紗、織布、印染、針織及製衣與擦衫業等工作。塑膠業僱用人數為五萬二千三百一十九名，五金製品業則為三萬六千零廿二名，分佔第二位及第三位。

各工業均報稱有空缺，其中最顯著者如下：製衣與擦衫一千三百零九名；棉紡及棉織，一千一百四十四名；原子粒收音機裝配，六百五十二名；五金製品，四百四十七名；塑膠，四百六十七名。

廠方對此次調查的反應，令人失望，勞工處在本年第一季所寄出的調查表格，覆回者佔百分之四十九，而在第二季所發出的表格，所收回者僅佔百分之四十三。

婦人被刺傷 疑兇押候

【本報訊】一名華籍婦人，日前在元朗東城里被人刺傷，傷勢頗為嚴重，事後警方將一名與案有關之男子拘捕，昨日在粉嶺裁判署提控意圖謀殺罪，法官諭將案押候下月四日，程序作初級偵訊。

被告男子吳炳，五十七歲，住元朗東城里無門牌木屋，被控於本月十六日，在該地企圖謀殺女子鍾旺娣。

美術博物館 免費電影

【本報訊】美術博物館定今日下午三時正，仍在大會堂高座九樓北演講室舉行電影會，不收門券，歡迎入座。

此電影會是由香港業餘電影學會主辦，選映該會會員最佳作品共八套，一場映完，計為：㈠中國歌劇，㈡澳門車，㈢印銀紙，㈣大鈔奇遇記，㈤救助兒童，㈥男人理家，㈦香港英國週，㈧香港製造。其中七套均以彩色攝製。

培恩女書院 擴校招新生

【本報訊】本年度剛立於九龍旺角市中心區之培恩女書院，據稱：乃為著教不牟利女校，現仍繼續接受各班級插班入學申請。

據稱：該校經聘定MRS.B.M. WILKINSON主理校政，並親授主要英文課程，其他學科，及日文必修科、打字、簿記、家政等選科，均聘精練富有經驗之女教師担任，並辦理收學生，以高標準應付。

永安人壽保險有限公司派息通告

本公司一九六六年份股息經股東年會議決定於公曆七月廿四日開派，請各股東攜同息摺到德輔道中二十二號永安人壽大廈三樓本公司寫字樓領取為荷。

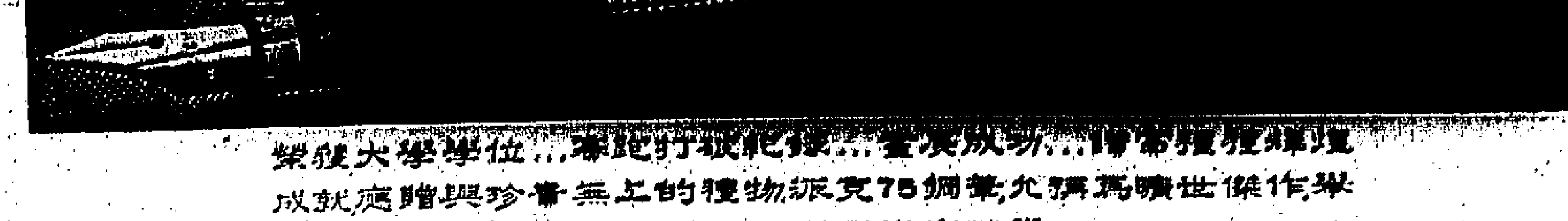
派息時間：上午十時至十二時　下午二時至四時　星期六下午及星期日停派

永安人壽保險有限公司謹啟

一九六七年七月廿四日

獎勉輝煌成就的最佳紀念品

派克75鋼筆



榮獲大學學位……奪跑打破紀錄……營業成功……凡此種種輝煌成就應贈與珍貴無上的禮物派克75鋼筆，允稱為曠世傑作舉世人仕用以獎勉他人，受者將視為崇高榮譽。

外型華麗絕倫 派克75鋼筆筆桿經精工鑄刻細緻華麗款式取材於倫敦一位銀匠的藝術作品，備承襲古色古香用之愈久色彩愈光潤益顯古雅名貴。

性能優越 派克75鋼筆與普通鋼筆不同，筆咀角度可隨意調整以適合個人的書寫習慣，握筆舒適執筆揮寫輕易省力，筆咀粗幼齊備，任憑選用。

表達感情 無與倫比 餽贈派克75鋼筆以表達隆情厚誼，殊非其他禮品所能比擬。

PARKER 派克 出品為世界上最受歡迎的書寫工具

總代理：派克（香港）經銷有限公司

[illegible]大廈102室　陳列室[illegible]

柯士甸 兩噸油渣貨車

大量現貨・即買即有

三種款式・任君選擇

1 車架連擋風玻璃.
2 裝妥完整連車身的貨車即可出牌.
3 車吉圖連車架特价14,400元.

柯士甸兩噸油渣貨車私家牌可駕駛分期付款可分36個月

請即到：

新英華汽車有限公司

香港英皇道一二一號　電話：七〇二三八一
九龍彌敦道七四五號　電話：八〇八四三七
荃灣[illegible]四三號　電話：三三〇八

學校畢業典禮彙誌

離民子弟學校

香港離民子弟學校，昨日上午九時半舉行第八屆高小暨第五屆幼稚園畢業典禮，及中華民國五十五年度第二學期散學禮。到有來賓及全體學生二百六十餘人。由王榮校長主持，行禮如儀後，即席報告該校本學期辦理經過，及經費收支情形，並勉勵畢業同學繼續努力，為自由正義而奮鬥。繼由來賓先後致詞，語多勗勉，後由畢業生代表伍恩健致謝詞，隨即頒發証書獎品，十二時禮成，並備茶會招待來賓。

中西幼稚園

九龍窩林道中西幼稚園昨日下午三時在該校舉行第五屆畢業典禮暨聯歡會，由校長致開會詞，副校長致歡迎詞，校監授憑，畢業生代表陳永基致謝詞，繼由全體畢業生合唱畢業歌，代表李寶琪獻紀念禮物，散後茶會歡聚。

江師校友學校

【本報訊】深水埗長沙灣道江師校友會學校第一屆幼稚班昨日舉行畢業暨小學部結業典禮，由董事長夫人蘇女士授憑，董事長頒發獎品。到會者有董事長陳富長伉儷，校監張世強、校董吳潤尚、羅仲何等，會長龍文焯、黃澤民、梁遠泄、陳業欽等老師，嘉賓暨學生家長約二百餘人。首由校監張世強致開會詞，次由校長梁銘華報告校務，董事長各校董致訓詞，繼由畢業生獻花及致謝詞，禮成後由幼稚生表演歌唱、舞蹈娛賓。

賢德中學附小

九龍城賢德中文中學昨在嘉林邊道鹽糧業學行第十屆小學暨幼稚園畢業典禮及小學中學結業禮，到校職員、家長、來賓暨全體畢業生、在校生等共八百餘人。首由校友獻詩，三一堂主任蔡長老新勵，監督王淑安致詞，校長陶與英勗勉畢業同學，及頒發畢業證書及學生優異獎品，旋由畢業生致謝詞，幼稚園表演節目助興。

華商中學

旺角西洋菜街華商中學一九六六年第十六屆畢業典禮及結業禮，於昨日下午七時至十一時在九龍窩打老道青年會大禮堂舉行，特約彭昌張燕小姐及李紅小姐頒發獎品，會後舉行遊藝大會，招待學生家長及嘉賓。

信道學校

基督教香港信義會信道學校日昨在黃大仙卅二座天台舉行五屆畢業典禮，到有來賓及該校師生共七百餘人，由鄭一新校長主持典禮，楊正之牧師祈禱，胡聯輝校監頒發學生獎品，并由中華傳道會監督梁安柱博士講道，市議員梁錫恩女士頒發文憑，應屆畢業生共廿九名。

善基英文中學

新界元朗洪水橋丹桂村善基英文中學，以一九六六年度終結，日前舉行結業畢業典禮，今日在洪水橋榮發酒家舉行謝師宴。

橫東中學

九龍深水埗欽州街橫東中學本年度中小學暨幼稚園畢業授憑典禮，於昨日上午九時在該校大禮堂舉行，由校長陳劍科親自主持，出席員生暨學生家長千餘人。典禮中由陳校長致詞，教務及輔導處主任先後報告校務，最後由陳校長親自頒發中學、小學暨幼稚園應屆畢業生文憑暨各班學藝比賽獎品。

香港商科語言學院 暑期內增辦速成班

【本報訊】位於九龍彌敦道六○七號新興大廈三樓之香港商科語言學院，在安德烈博士及伍焌生校長悉心主管下，成績卓越，學生人數激增，現在該校攻讀者已千餘人。該校教室全部採用最新型及冷氣設備，校內課程分為語言科及商科兩方面，語言科有法文、日文、英文、西班牙文、德文及國語等，凡在語言科攻讀期滿，學校頒發證書外，並可參加GCE文憑考試；商科則有出入口文員班、商業信札、中英文簿記、英文速記、打字、珠算及商業廣告與設計，修業期滿，學校頒發證書，並可參加LCC、PITMAN、AIA、ASA等文憑考試。

暑假期間特增設上述各科速成班，以個半月期間授完上述各科課程，期滿頒發證書，並可參加LCC、GCE、AIA、ASA等文憑考試，現已開始接受報名。

大佛寺昨日起 啓建觀音道場

【本報訊】九龍黃大仙竹園鳳德道十方大佛寺樂果長老、妙智法師及衆等，以農曆六月十九日為大悲觀世音菩薩成道之日，該寺由昨日（星期一）起，啓建觀音道場三永日，每日誦經迎位回向，至十九日上午觀音普佛，中午上供，午後說三皈五戒，期內歡迎各護法淑拈香，栽培佛因，福田廣種。

萬國藝專 暑期速成班

【本報訊】九龍太子道一七九號萬國藝術科學校，每年於暑假期中加設暑期美術速成班，以利便各校男女員生，在暑餘有暇，能多習各種中西圖畫，一則增加學識，二來對圖畫一科，切合校中之藝術系，大有補助，且萬國藝專之課程，中西兼備，如中國畫有山水組、花鳥組，西洋畫有鉛筆組、水彩組、廣告畫有膠彩組等學習，無不具備。並設有兒童圖畫班，現已開始招生，該校電話八一二六六一號。

聖若望英文書院會考班學生在實驗室作實驗。

聖若望英文書院 舉辦會考問題研習

【本報訊】天主教聖若望英文書院，為響應會考班學生解決參加明年度英文中學會考預備功課問題，昨日起在尖沙咀九廣鐵路地段新校舍舉辦暑期免費會考問題研習，全體F．4升F．5學生均應准參加。

該校監督梁獎生答覆詢問稱：該會考問題研究為期一月，至下月廿四日結束。研究範圍包括英文中學會考各科，由校內及校外富有指導會考班之經驗的各科老師主持，自然科學尤重實驗，由於新校舍的落用，有更寬敞和更多的實驗室設備，所以該項研習在新校舍舉行。

梁氏又說：雖然他對於會考制度的存廢問題有懷疑，但會考在目前來說卻是屬於學生的利益，因為會考不及格所引起的學生的前途問題實在太大了。而一般學生雖欲請補習教師指導會考問題，卻為經濟所不允許，故該校舉辦此一研習，一方面也幫助了學生家長，免其負累過重。

又：該校下年度新生報名已展開，招生通告已在各大報廣告欄刊寄。

新亞暑期藝術班 廿一日起接受報名

【本報訊】香港中文大學新亞書院本年度暑期藝術班經於廿一日起接受報名。該班課程內容豐富，國畫方面有山水、花卉、翎毛、人物；西畫方面有油畫、水彩、素描，此外尚有圖案、書法及美術欣賞等。所有科目皆由該校藝術系教師擔任，上課時間由七月廿七日起至八月廿九日止，連五週，學程結束成績優良者，將給予證書，品格純正者均可參加，除填具報名表，繳交最近照片二張外，不另收報名費，全期學費八十元。報名時間為每日上午九時至十二時，下午二時至五時，地點在九龍農圃道該校四五二室藝術系辦公室。本月廿六日將截止報名。

堅道書院員生參加 港府各項暑期活動 會考班擴班下月初考入學試

【本報訊】教育司署暨政府各辦各項有益身心之暑期活動，於本月十七日起至八月卅一日止，堅道英文書院員生踴躍參加。該校學生將於今日前往海事處航海輔助組構訓號會參觀，廿八日往船灣淡水湖參觀，八月一日乘金文泰號遊艇往大嶼山東涌參觀當地名勝及農業。

堅道英文書院座落港堅道一二九至一三三號，乃一充滿氣節組織健全之學校，學風嚴謹，管教得宜。於暑期間，除極力鼓勵學生參加有益身心之活動外，並利用暑假設立補習班，督促各級英數成績未達水準之學生進修。由於該校擴班，招生及中五會考班增班，近日報名投考者絡繹不絕，試期業經排定於下月四日。

全港打字比賽 三組優勝名單 下月初在大會堂頒獎

【本報訊】學校理打字學院，位於彌敦道七三九號，金輪大廈七樓，為英國必文學院香港考試中心，必文學院香港打字機及尖校表聯合舉行全港一九六七年公開打字比賽，定下月五日下午二時在香港大會堂舉行頒獎典禮。

該項比賽由香港市政局議員胡鴻烈大律師、鄭偉殷、曾昭慈、林漢英女士、麥啟鐵牧師太担任評判。

高級組：第一名馬寶莉，第二名鄭雲蘭，第三名黃鎮斌，特別獎七名：歐陽儀劍、周君耀、湯坤瑞、莫惠賢、麥渭燦、伍萍。

中級組：第一名吳榮樹，第二名陳婉儀，第三名吳熙泙，特別獎：梁鳳儀、劉傑良、鄒勵佳、李國強、蕭俊岳、黃鎮康、何超文、RUBY MELANI。

初級組：第一名戴燕孫，第二名汪燕松，第三名蕭勝倫，特別獎馬寶忠、鄭偉道、黎天英、黃昌華、鄭楚娟、陳仕霜。

東京銀座添景色 星辰表建大鐘樓

【本報訊】據星辰表代理商發表：日本東京繁盛地區銀座之中心，新建成一座星辰表廠之大鐘樓，設計新奇，前所未見，乃日本有名之印象派世家之心血結晶，象徵人類之自由與活力，此星辰鐘樓高廿五尺，鐘面闊離四點三尺，會變紅藍二色，機件乃星辰表廠新法明之水晶石英計時鐘，準確性極高。

星辰表廠負責此項大鐘樓之費用凡二萬美元，使世界有名之銀座，更添景色，現並已成為日本青年男女約會之良好地點。圖為矗立在東京銀座之星辰表新奇大鐘樓。

今日播音電視節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

香港電台

中文台波段：六四○千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四○千週，波長七十六．一四公尺。超短波：九十四兆週。

六時卅分，時代曲。

七時十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及國際現況。卅分，天氣報告，味的展覽讀「夜渡關關記──程敏政」。四十五分，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。

八時，粵語新聞，公衆活動及特別報告。十五分，空中問答。卅五分，專曲。五十分，懷來價格報導。五十八分，天氣報告。

九時，國語、潮語新聞，特別報告。廿分，歌星選唱。卅分，美麗的音響「歌謠作曲家科士特」。

十時，點唱節目。四十五分，故事「寧咸與朋朋」。五十八分，天氣報告。

十一時十五分，專曲。卅分，電影故事。

十二時，本地及外來生牛及生猪批發價格報導。專曲。卅分，漁民天氣預告，中詞西曲。四十五分，專譜奏全。

一時，空中問答。十五分，專語新聞，特別報告。廿八分，天氣報告。卅分，時事實錄。時代曲。

二時，國語新聞，特別報告。十分，京曲。卅分，專曲「李仙傳」。

三時，專語新聞。五十八分，天氣報告。

四時四十分，時代曲。

五時，世界名著「三劍客」。卅分，美麗的音響「歌謠作曲家科士特」。五十五分，鮮魚批發市情報告。五十八分，天氣報告。

六時，粵語、國語、潮語、客語新聞及特別報告。卅分，詩辭詞題。卅分，特別報告及音樂小曲。四十分，專曲「十二欄杆十二釵」。

七時，促週競猜爭受歡迎歐曲揭曉。卅分，時事實錄。

八時，新聞報告。十五分，婦女講座。卅分，奔劇「夜夜此時聽」。五十八分，天氣報告。

九時，專曲「月下詔娘」。十五分，時代曲。四十三分，漁民天氣預告。四十五分，轉播倫敦粵語新聞。

十時，廣播劇「特殊享受」。卅分，中國各地傳統音樂。四十五分，藝術歌曲。

十一時，醉人的音樂。卅分，轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，專語新聞簡報。

十二時，廣播完畢。

商業第一台

波段：一○五○千週，波長二百八十六公尺。

六時卅分，清晨管樂。

七時，轉播新聞，時代曲。四十五分，清晨雅樂，天氣報告。卅分，天氣預測。

八時，轉播港台新聞。十分，歐西曲。十分，天氣報告。

九時，新聞報導，天氣報告，街市行情。卅分，婦女生活。

十時，時代曲點唱。四十五分，社團簡報。

十一時，報導東南亞各地天氣。五分，時代曲。十五分，報導東南亞各地天氣。卅分，時代曲。

十二時，港九時事，祝壽祝婚。卅分，小說「巧鳳奇緣」。

術破柒何天」。

一時，時代曲。十五分，轉播港台新聞，天氣報告，漁民天氣報告。卅分，電影故事「獨臂刀」。

二時，電影故事「徵婚記」。卅分，電影故事。

三時，轉播港台新聞，粵曲「題紅記」。卅分，電影故事「日出日落」。

四時，天氣報告，時代曲。卅分，跳舞粵曲。

五時，粵曲。卅分，一曲寄心聲。

六時，轉播港台新聞，港九時事，天氣報告。卅分「楊財一百萬」。

七時，時代曲。十五分，諷刺喜劇「欲罷不能」。四十五分，時代曲。

八時，轉播港台新聞。十分，小說「鐵翅園」。卅分，星誰主唱有獎節目。

九時，新聞報導，小說「人性枷鎖」。卅分，天氣報告，港九時事。四十五分，時代曲。

十時，大丈夫日記。卅分，時代曲。

十一時，天氣報告，淨化摘記「宽宵」。卅分，時代曲。五十九分，轉播港台新聞。

十二時，天氣報告，播音完畢。

商業第二台

波段：一一七○千週，波長二百五十六公尺。

六時卅分，時代曲。

七時，轉播新聞，清晨管樂。十分，天氣報告。卅分，天氣報告。卅五分，寄非常讀非常。四十五分，天氣預測，時代曲。

八時，轉播港台新聞。十分，天氣及漁民天氣報告。十五分，祝壽節目。廿五分，天氣預測，西樂。

九時，報告新聞，天氣報告，時代曲。卅分，粵曲㊀楊椒牟觸，㊁湖不歸慰妻。

十時卅分，時代曲。

十一時，天氣報告，粵曲「香魂何處」。十五分，轉播港台新聞，報導東南亞各地天氣，跳舞粵曲「鴛侶鬪鬪」。卅分，時代曲。

十二時，小說「似水柔情」。卅分，證券交易所股市行情報導，時代曲點唱。

一時十五分，轉播港台新聞，港九時事，天氣報告。卅分，專曲點唱。

（二時，報導東南亞各地天氣。）

三時，轉播港台新聞，音樂點子。十分，怡情小聚。

四時，天氣報告，證券交易所股市行情報導，小說「取之無道」。四十五分，時代曲。

五時，專曲㊀玉女思情，㊁相見歡。卅分，小說「碧血芳魂」。

六時，轉播港台新聞，港九時事，天氣報告。十分，專曲。卅分，一九六七年流行曲。

七時，專曲。卅分，時代曲。

八時，轉播港台新聞，世界流行曲。卅分，科學天地。四十五分，時代曲。

九時，天氣報告，港九時事。十五分，時代曲。卅分，施公案第三輯「菊玉閣」。

十時，中國文選「孟子」。卅分，小說「多情月老」。天氣報告。

十一時，夜曲。五十九分，轉播港台新聞。

十二時，天氣報告，播音完畢。

麗的銀台

六時廿八分，麗的呼聲港行曲。卅分，轉播港台新聞，時代曲及特別報告。

七時十分，天氣預測，節目報告。十五分，英語教授。卅分，時代曲。四十五分，口琴。

八時，新聞，天氣及節目報告。十五分，今日事。卅分，潮語「子產之學論」。卅分，專劇。

九時卅分，街市行情。卅五分，廣東音樂。四十五分，錄轉港台：空中問答。五十五分，音樂。

十時，衛生常識「滑雪秘訣」。十五分，時代曲。卅分，兒童歌曲。四十五分，專語流行曲。

十一時，通俗故事「戴天節」。十五分，轉播港台新聞。卅五分，專曲。

十二時，新聞報導。十分，喜事重重，節目及天氣報告。卅分，長篇小說「紅粟晚蕭瀟」。

一時，時代曲點唱。十五分，轉播港台新聞。

二時，電影故事「飛將跌落坑渠」。卅分，專劇週播「一夜繁華」。

三時，轉播港台新聞。五分，人間世「傷心淚」。五十分，專語流行曲。四十五分，社會服務。

四時，電影歌曲。卅分，專曲點唱。

五時，兒童小說「動物園的秘密」。十五分，兒童歌曲，金價報告。卅分，故事「虎爪王馬飛龍」。

六時，轉播港台新聞。三分，歐西曲。卅分，偵探小說「羅娘媚」。

七時，奇俠武俠小說「血劍冰刀」。卅分，轉播港台：時事實錄。

八時，新聞，天氣及節目報告。十五分，茶餘飯後。卅分，時代曲。四十五分，紅伶名曲。

九時，民間故事「勘頭市」。明日教育台節目報告。卅分，國樂。

十一時，新聞，天氣，體育消息及明日節目報告。卅分，小丑日記「行行有狀元」。

十一時，錢的故事「不義之財」。四十五分，轉播港台。五十分，時代曲。五十七分，轉播港台。

十二時，專語新聞簡報。十二時，完播曲。

麗的金台

七時，進行曲，節目報告，音樂，天氣預測。十五分，藝術歌曲。卅分，京劇「牆頭馬上」。

八時，卅分，新聞報導，天氣報告。

九時，今日事。十五分，街市行情。卅分，潮曲「狄青大鬧萬花樓」。

十時卅分，客家漢劇「東娘開卞」。

十一時，度語流行曲。卅分，電影歌曲。

十二時，國樂。十五分，英語教授。卅分，新聞及天氣報告。五十分，時代曲，節目報告。

一時，小說「殺果至難」。卅分，京劇「捨命全交」。

二時，彈詞「啼笑姻緣」。卅分，滬劇「借」。

三時，雜曲「評劇花為媒」。卅分，潮曲「柴房會」。

五時，小說「劍膽琴心錄」。金價報告。中文節目報告。

六時，越劇「梁祝」。卅分，潮曲「張羽煮海」。

七時，社會服務，報告教育台明日節目。十五分，小小擬播劇「我覺悟了」。

八時，潮語戲劇化小說「罪惡的煙境」。

九時，戲曲介紹「功名誤」。

十時，評話「俠義英雄傳」。卅分，小說「戰歌聲」。

十一時，新聞、天氣、體育消息及明日節目報告。十五分，神仙故事「鍾離得道」。四十五分，國樂。

十二時，完播曲。

中文電視

下午五時五十三分，節目簡報。五十五分，新聞摘要。

六時，兒童園地。卅分，「小飛俠」。

七時，衛生與健康。卅分，現代插影。

八時，世界新聞。十五分，粵劇樂府「荒塘宮」（上集）。

九時，空中消獎。卅分，西片「荒苑風流」。

十一時，最後新聞及天氣報告。五分，閉幕曲。

美洲公司貨輪 斯伊丹第來港
明日可到埗落載廿八午返美國
伊利諾八月中抵埠卸貨翌赴泰

【本報訊】怡和洋行代理美洲公司貨輪斯伊丹第號（C．E．DANT）自曼谷回航，抵航程，明（廿六）日可抵到達香港，並於落貨後，擬定本月廿八日午間離港，沿太平洋航返美國。該公司另艘貨輪伊利諾號（ILLINOIS）則由美國載運貨物前來遠東各埠，從經加拿大航行來香港，但因航期關係，須於八月廿一日方能抵本埠，該輪在港逗留一日，裝卸貨件後，擬定翌（廿二）日離港，啟程前往曼谷等埠。

交通版

馬來病童楊寶光 醫愈由日返沙巴

一個四歲大的馬來男孩楊寶光，因染上罕見的熱帶傳染病，後送往日本東京順天堂醫學院醫院接受診治，現已醫治成功，本月十八日乘國泰班機，由他的醫生汐川教授陪同返沙巴，日前途經香港赴亞庇。當晚由東京抵港，十九日國泰航空公司為照顧該孩童病況，派遣空姐沿途照顧及他的醫生在沙巴病童安全並沿途照料。

這不幸小孩染上的熱帶傳染病使他全身出血，他是由日本熱帶醫學會安排，由沙巴時報總裁史提芬斯捐助，於七個月前由該小孩父親陪乘國泰班機赴日治療。

汐川教授稱：該病童現況良好，除體弱不能走動外，進食與睡眠均相當正常。

國泰空姐照料四歲病童楊寶光經港返亞庇。

截信時間

今（廿五日）（星期二）空郵

西澳洲　信件上午九時
印尼　包裹上午九時　信件上午十時
美國、中南北美洲、加拿大　信件上午十一時

以色列、法國、伊拉克　包裹上午十時
泰國、寮國、馬來西亞、新加坡、沙巴　包裹上午十一時　信件正午　信件下午一時
台灣、日本　信件正午　包裹正午
南越、柬埔寨　信件下午一時　包裹正午
巴基斯坦、巴林、科威特、義大利、荷蘭、比利時、丹麥、德國、瑞典、尼日利亞、非洲、英國　信件下午二時　包裹下午一時
夏威夷　信件下午二時　包裹下午一時
黎巴嫩、約旦、敘利亞、塞浦路斯、瑞士　信件下午四時　包裹下午二時
南非洲、東非洲、尼日利亞　信件下午五時　包裹下午四時
西班牙、葡萄牙、共和國、象牙海岸　信件下午五時

平郵
巴西　包裹下午三時
澳洲、紐西蘭　信件下午四時　包裹下午五時
非律賓　信件下午四時　包裹下午五時
印度　信件下午六時　包裹下午五時
加拿大　信件下午五時　包裹下午六時
南韓　信件下午六時　包裹下午五時
南越　信件下午六時　包裹下午五時

明（廿六）日（星期三）空郵
台灣、日本　信件正午　包裹上午十一時
非律賓　信件正午　包裹上午十一時
美國、中南北美洲　信件下午二時　包裹下午一時
泰國、伊朗、尼日利亞　信件下午二時　包裹下午一時
沙地阿剌伯、埃及、黎巴嫩　包裹下午一時

平郵
南韓　信件正午　包裹上午十一時
非律賓　信件下午五時　包裹下午四時
丹麥、比利時、瑞典、荷蘭、義大利　信件下午一時　包裹下午二時
新加坡、馬來西亞、西澳洲　信件下午五時　包裹下午四時
英國　信件下午六時　包裹下午五時
印度、巴基斯坦　信件下午六時　包裹下午五時
南越、柬埔寨　信件下午六時　包裹下午五時
西澳洲　信件下午五時　包裹下午四時

出入口輪船預告

（中文船名）	（船類）	（英文船名）	（何埠來）	（到港）	（離港）	（往何埠）	（所屬公司）
萬利羅士	貨船	MENELAUS			廿六	歐洲	太古
格林路高	貨船	GLENOGLE			廿六	中國大陸	怡和
蘇馬利	貨船	SOMALI			廿七	日本	鐵行
浩生	貨船	HOSANG			廿八	山打根	怡和
利是碧琪	貨船	KRISTIN BAKKE			廿八	星洲西澳洲	鐵行
東豪	貨船	EASTERN ARGOSY			廿八	澳洲	怡和
烈打馬士基	貨船	RITA MSK	美國	廿六	廿七	美國	捷成
東美	貨船	EARSTERN MAID	印度仰光	廿六	廿七	日本	怡和
海明	貨船	HAIMENG	上海	廿六	廿七	山打根	多利順
愛羅西亞	貨船	AROSIA	日本	廿六	廿七	歐洲	寶隆
斯伊丹第	貨船	C. E. DANT	曼谷	廿六	廿八	美國	怡和
偉伯奇馬士基	貨船	VIBEKE MSK	日本	廿七	廿八	印尼	捷成
海寶	客船	HALLBORD	日本	廿七	廿八	曼谷	多利順
東雄	貨船	EASTIRN ROVER	日本	廿七	廿八	星洲印度	怡和
天星	貨船	STAR ALCYONE	新加坡	廿七	廿八	日本	福來
大蘭桃	貨船	TARANTEL	美國	廿七	廿八	美國	多利順
約翰尼斯堡城	貨船	C. JOHANNESBURG	日本	廿七	三十	歐洲	鐵行
寶利華利	貨船	BONNEVILLE	加拿大	廿七	卅一	美國	鐵行
士打利奧	貨船	STR. RIO	日本	廿七	一日	非洲	渣華
甫羅美士	貨船	PROMETHEUS	歐洲	廿七	四日	歐洲	太古
華亞	貨船	VAR	歐洲	廿七	三十	日本	日郵
海雄	貨船	HERO	大連	廿八	廿九	星洲印度	多利順
挪拉	貨船	NARA	歐洲	廿八	廿九	日本	太平
普樂總統	貨船	PRES. POLK	美國	廿八	廿八	日本美國	總統
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	日本	廿八	廿九	星洲印度	福來
天津	貨船	TIENTSIN	日本釜山	廿八	四日	澳洲	太古
羅斯福總統	客船	PRES. ROOSEVELT	美國	廿八	廿八	日本美國	總統
越南	貨船	VIETNAM	歐洲	廿八	廿九	日本	法郵
曜星	貨船	STAR ALDEBARAN	日本	廿八	廿九	星洲印度	福來
加提根些亞	貨船	CARDIGANSHIRE	歐洲	廿八	卅一	華北	怡和
北海道	客船	HOKKAIDO	日本	廿九	三十	歐洲	太平
柏拉天奴	貨船	PALATINO	日本	廿九	卅一	歐洲	天祥
菲律賓號	貨船	PHILIPPINE	馬尼剌	廿九	三十	沖繩日本美國	美輪
亞特利士	貨船	ATREUS	歐洲	廿九			太古
麥家安	貨船	MACHAON	日本	廿九	三十	歐洲	太古
佐治安順	貨船	GEORGE ANSOW	澳洲	廿九	一日	日台韓澳	怡和
愛蓮馬士基	貨船	ELLEN MSK	波斯灣	廿九	三十	日本	捷成
昌島丸	貨船	MASASHIMA MARU	日本	廿九	三十	美國	太平
菲律賓	貨船	PHILIPPINES	馬尼剌	廿九	卅一	日本美國	美邦
安慶	客船	ANKING	基隆	廿九	卅一	基隆	太古
廣西	貨船	KWANGSI	日本	三十	二日	紐西蘭	太古
士打順達	貨船	STR. SOENDA	日本	三十	一日	非洲	渣華
亞堅利士	貨船	ASCANIUS	馬尼剌	三十	卅一	美國	太古
杜堅娜	貨船	TUGELA	日本	三十	卅一	歐洲	太平
愛利萬尼亞	貨船	ALEMANNIA	日本	三十	卅一	歐洲	捷成
浙江	貨船	CHEKIANG	日本	三十	三日	紐西蘭	太古
芬蘭	貨船	FERNLAND	美國	三十	七日	溫哥華	多利順
杜邦馬士基	貨船	TOBIAS MSK	美國	卅一	一日	美國	捷成
會津丸	貨船	AIZU MARU	日本	卅一	一日	美國加拿大	日郵
利達隆	貨船	NEDER RHONE	歐洲	卅一	二日	日本	渣華
芝萬德	貨船	TJIBANTJET	非洲星洲	卅一	二日	日本	渣華
波羅西亞	貨船	BORUSSIA	歐洲	八月一日	二日	日本	捷成
芬景	貨船	FERNVIEW	美國	一日	二日	美國	多利順
桂林	貨船	KWEILIN	星洲曼谷	一日	五日	基隆	太古
佐賀丸	貨船	SAGA MARU	日本	一日	二日	星洲歐洲	日郵
香港怡美利	貨船	THOMASEVERETTT	新加坡	一日	二日	沖繩釜山日本	福來
蘇珊馬士基	貨船	SUSAN MSK	美國	二日	三日	美國	捷成
亞蘇馬	貨船	AZUMA	歐洲	二日	三日	日本	寶隆
邊樂約	貨船	BENLOYAL	基隆	二日	七日	歐洲	邊行
邊海安	貨船	BENHIANT	歐洲	三日	六日	歐洲	邊行
荷沙第亞	貨船	HOLSATIA	歐洲	三日	四日	日本	捷成
顧倫碧琪	貨船	GUDRUN BAKKE	美國	三日	五日	星洲西澳洲	鐵行
扎幌丸	貨船	SAPPORO MARU	日本	四日	五日	美國	日郵
巖手丸	貨船	IWATE MARU	日本	四日	五日	黑海岸	日郵
雲南	貨船	YUNNAN	曼谷	四日	九日	日本	太古
柯士美娜總統	貨船	P.PRES.OSMENA	美國	五日	六日	馬尼剌	美邦
瑞典丸	貨船	SWEDEN MARU	日本	五日	七日	非洲	太平
夏利德	貨船	HERMOD	上海	五日	七日	山打根	多利順
安慶	客船	ANKING	基隆	五日	七日	基隆	太古
香港熊	貨船	HONGKONG BEAR	馬尼剌	五日	六日	沖繩日本美國	美輪
邊羅門	貨船	BENLOMOND	歐洲	六日	八日	日本	邊行
長浦丸	貨船	NAGAURA MARU	日本	六日	七日	星洲印度	日郵

今日來往班機

到港班機（星期二）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	西貢	中午十二時一刻
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時五十分
泛美	三藩市東京	下午九時卅分
英航	倫敦印度曼谷	下午三時卅五分
英航	東京	下午四時五分
西北	西雅圖東京	下午九時十五分
國泰	東京大阪台北	下午三時
國泰	星洲吉隆坡	下午三時廿五分
國泰	亞庇馬尼剌	下午四時五分
國泰	東京台北	下午七時十分
國泰	西貢金邊	下午十一時卅分
澳航	雪梨馬尼剌	下午六時一刻
澳航	倫敦印度	下午七時
民航	曼谷	上午七時卅分
民航	台北	正午十二時
民航	台北	下午五時一刻
民航	曼谷	下午十一時三刻
中航	台北	下午七時十分
日航	東京	下午一時
日航	東京大阪台北	下午二時三刻
日航	東京	下午二時五十分
日航	吉隆坡星洲	下午四時三刻
日航	東京福岡台北	下午十一時一刻
法航	東京	下午二時卅分
德航	西德印度曼谷	下午四時
菲航	馬尼剌	中午七時五十分
韓航	東京	下午六時一刻
馬航	台北	中午十二時十分
馬航	新加坡	下午四時卅分
東航	金邊	下午二時卅五分
泰航	台北	上午十一時卅五分
泰航	曼谷	下午三時卅五分
泰航	東京大阪台北	下午四時五分
泰航	曼谷	下午九時五十五分
越航	西貢	下午五時
印尼	耶加達曼谷	下午四時五十五分
印航	東京	下午五時卅分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午一時卅分
泛美	東京三藩市	下午五時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時
西北	東京西雅圖	上午九時十五分
英航	東京	下午五時
英航	印度倫敦	下午五時一刻
國泰	馬尼剌亞庇	上午八時
國泰	台北東京	上午九時
國泰	曼谷星洲	下午四時
國泰	台北大阪東京	下午四時一刻
國泰	西貢金邊	下午四時五十分
澳航	東京	下午七時
澳航	馬尼剌雪梨	下午八時
加航	東京溫哥華	下午二時一刻
民航	台北	上午八時三十分
民航	台北	中午十二時四十分
民航	曼谷	下午五時五十五分
中航	台北	下午七時五十分
法航	曼谷印度巴黎	下午三時卅分
日航	曼谷星洲印尼	下午一時五十分
日航	台北大阪東京	下午三時卅五分
日航	東京	下午三時三刻
日航	東京	下午五時四十分
菲航	馬尼剌	下午八時三刻
德航	東京	下午四時三刻
印航	東京	上午八時三刻
印航	曼谷印度倫敦	下午六時十分
瑞航	曼谷蘇黎世	下午七時五分
馬航	新加坡	中午十二時五十分
馬航	台北	下午五時十分
泰航	曼谷	中午十二時十分
泰航	台北大阪東京	下午四時十分
泰航	曼谷	下午四時四十分
印尼	東京	下午五時三刻
韓航	台北	下午六時

今日出入口輪船

入口船

（船名）（中）	（船名）（西）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
蘇馬利（貨）	SOMALI	歐洲	鐵行	九龍倉碼頭	上午
利是碧琪（貨）	KRISTIN BAKKE	美國	鐵行	A廿一	下午五時

出口船

（船名）（中）	（船名）（西）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
士打麥哲倫（貨）	STR. MAGELHAEN	日本	渣華	A五	下午六時
美西來（貨）	MERSEY LLOYD	歐洲	渣華	A卅三	正午十二時
鷹錦（貨）	PIONEER MINX	美國	美輪	北角碼頭	晚間
日本熊（貨）	JAPAN BEAR	沖繩日本美國	美輪	A六	下午
山形丸（貨）	YAMAGATA MARU	日本	日郵	A十一	上午
貝娜（貨）	BEIRA	歐洲	寶隆	海運大廈	晚間

東澳輪船公司
DOMINION FAR EAST LINE PTY. LTD.
佐治安順 往 比利斯本、雪梨、墨爾鉢 七月卅日收貨 八月一日開行
東豪 往 基隆、神戶、橫濱 七月廿五日收貨 七月廿八日開行

印華輪船公司
THE INDO-CHINA STEAM NAVIGATION CO., LTD.
東雄 往 仰光、吉大港 七月廿七日收貨 八月一日開行
東美 往 大阪、神戶、名古屋 七月廿七日收貨 七月廿八日開行
東牛 往 山打根 斗湖 七月廿七日收貨 七月廿八日開行
東傑 往 門司、大阪、神戶、名古屋、橫濱 八月十二日收貨 八月十三日開行
總經理 怡和有限公司啓 電話：香港二八○一一 九龍六○三二

新型客郵「越南」 T/S "VIETNAM"（時速廿一海哩）
直往 神戶，橫濱
準七月廿八日落貨，廿九日下午開行
貨客搭船附貨，請移玉香港本公司接洽
於仁大廈一二二號 電話：二三七三四
香港法國郵船公司

利士碧琪輪 M.S. "KRISTIN BAKKE"
七月廿七日落貨即日下午啓行
往石叻，庇能及澳洲西部福利文杜埠
鐵行輪船公司代理船務部啓

不理愉園代表亂吠 支持政府維護和平案 足聯卒獲大多數通過

執委張戥新正義凜然直斥其非

【本報訊】華人足球聯會昨日執委會議，通過支持政府維護和平措施。足聯昨日召開特別執委會議，由主席張國楨主持，出席者：任培、彭弓、胡寶星、袁耀洪、胡祖堅、陳徵川、麥兆才、戴列寧、陳安、李杏林、吳欽堯、張戥新、廖庭樹、李演、陳永東、楊子祥、梁道新等。

在宣讀函中，有愉園會港九青年主席鄭少來函，指摘華人足球聯會支持政府維護和平措施。當此案在臨時動議提出討論時，愉園代表戴列寧極力反對，認為「足聯宗旨在推進本港華人足球運動，故港九青年來函應無須討論，況且香港政府殘殺我們同胞，此等措施，更不應支持。」

張戥新則指出戴列寧意見，絕不成理由，蓋足聯既為政府註册合法社團，自應支持政府維護和平措施。而且推進足球運動，必須治安良好，才能進行，否則欲舉辦一場足球賽亦不容易。

主席張國楨亦表示：港九青年來函，雖距今個多月，但應會既有來函，自應提出討論。此案付諸表決結果反對足聯支持政府維護和平措施者，僅得戴列寧一人，贊成者則佔絕大多數，於是港九青年提議足聯支持政府維護和平一案，遂獲得通過。

會議席上，埠際小組主委袁耀洪報告謂：越南前足總會長日前過港時曾表示，一支越南足球隊（擁有多員越南出席國際賽好手）擬于九月初來港訪問，祇要求招待在港期間食宿，而不須要包賬或分賬，結果此事通過交由埠際小組辦理。

足聯昨日特別執委會並推出下列各小組負責人選：

埠際小組：袁耀洪（主委）、陳徵川、胡祖堅、彭弓、胡寶星、梁其滔、麥兆才、陳永東、張戥新。

勝利盾小組：陳徵川（主委）、胡祖堅、陳安、廖庭樹、麥兆才、陳永東、張戥新。

審查小組：朱叔通（主委）、陳永東、吳欽堯、張戥新、李演。

選舉小組：胡祖堅（主委）、全體執委為委員。

中華會來函，改派張戥新、鄺伍實濤為出席足聯執委。光華亦有來函，大會請改派廖庭樹及尹樹榮出席足聯。

國際足協新例 在亞盃賽實施

換人最多兩人須先列五名候補

【台北廿四日中央社電】將于本月廿八日在台北揭幕的第四屆亞洲盃足球東區預賽，將採用足球新規則，這一突如其來的措施，可能使球員、裁判、觀眾都感到很不習慣。

近廿年來極少修改的足球規則，六月十七日經國際足球協會小組決定修改，並已通函全世界的會員國，于七月廿五日起一律遵行，因此亞洲盃足球東區預賽，也將趕上實施新規則。

國際足球協會技術委員、亞洲足球協會副會長李惠堂，廿二日晚在香港臨上飛機返國前收到了國際足球協會的通函，及足球新規則全部文件，中華全國足球委員會，也于當天收到了同樣的文件。

有人認為國際足球協會這種措施，未免操之過急，在情理上應給一段相當長的時間，讓球員練習，然後才正式實施，在本周亞洲盃足球東區賽裏，如果各國球隊不同意，是否可以暫不實行。

李惠堂認 機會均等

李惠堂解釋說，國際足球協會是全世界各種國際運動協會中，工作效率最高的，這項通函及新規則，各會員國一定均已收到，也應遵守國際足協的決定。新規則在最初實施，都會有不習慣的感覺，但大家機會均等，是公平的。應我們的邀請將來華的另一貴賓亞洲足球協會秘書馬來西亞的高有德，他是國際足球協會裁判小組委員，將貫澈國際足協的決定，故新規則勢在必行。

對守門員 限制嚴格

足球新規則最大的特點，為給守門員嚴格的限制。規則說：在比賽中，守門員抱球在手，或在地上拍彈，或將球拋在空中走了四步以上，在未經其他球員接觸以前，再行觸球，應判犯規，在犯規發生處，由對方罰一「間接自由球」。

在舊規則是守門員抱球走動，不可超過四步，但將球在地上拍彈以後，又可以走四步，如此拍彈行走，步數可無限制。

新規則又說，守門員不論用什麼戰術，裁判員認為是故意延誤比賽時間，而使該隊獲得不公平的利益時，也算犯規，應由對方在犯規發生處，罰一「間接自由球」。

球員替換 規定明確

新規則的第二特點，為球員的替換辦法，有了明確的規定。

新規則說，替補球員，無論以往比賽、國際協會或國家協會批准在正式比賽，每隊最多兩人，無論在規則下管理的比賽均相同。但各隊在比賽以前，應通知裁判員，最多五名替補員的名單，如需要替補時，祇能在已登記的名單中挑選其中的兩人。

舊規則對于球員替換人數，並無明確規定，除了守門員受傷可于球賽中任何時間更換外，並規定可于上半場完場前更換另一受傷球員，且該受傷球員還要裁判員認為不能繼續比賽者。新規則中換入未限定任何時間，也未指明必須受傷的球員才能更換。

新規則共有七點修正，其餘的偏附于球場設備，球的大小、氣壓，球員的裝備，裁判員的權力，罰十二碼的方法等，僅作文字或技術上的修正，在規則精神和原意上並無若何的改變。

中華足球代表隊教練許竟成說，這兩天將特別訓練門將劉建中、郭德先，以熟習並適應新規則。

體育

日星辰乒乓隊 繼續飛台作賽

乒總獲進賬三千元

日本星辰表廠乒乓冠軍隊，此次旅港作賽兩場，均獲全勝。該隊於昨日下午三時半，離港飛往台北。前往機場送行者，有星辰表廠香港代理太平洋行孫渠楣，乒總主席余潤興、周棹、陳緒初，及其他有關人仕等甚眾。

此次日本星辰表廠乒乓隊訪港兩仗，球技甚佳，號召力亦強，兩日收入五千餘元，除場租及雜費外，約有三千元盈餘，全部撥歸香港乒乓總會作為經費，此對於香港派隊前往亞洲乒乓賽，不無補益。

國腳在台練習：中華代表隊與光華足球隊，於廿三日下午，在台北市立體育場作一場表演賽，結果五比一，中華隊獲勝。圖為中華全國足球委員會委員鄧大約將軍與兩隊隊員合影。（中央社訊）

學生游泳賽 今開始角逐

【本報訊】華泳聯會主辦的第四屆華人學生個人泳賽，今明兩日下午七時，在港府泳池舉行，全部卅一項。本屆係採用年齡分組，男、女子計分甲（十六歲以上）、乙（十四至十五歲）、丙（十三歲以下）共六組角逐，報名泳員達九十餘人。

今夕七時展開十二項預賽（女子各組參加人數少免預賽），男甲鍾安柱、何天志、王敏剛、敏智兄弟、謝熹林、呂植堅、曹錦新，男乙王敏超、謝秉陞、黃勁榮，男丙陳耀邦均頗中好手，今夕將可分別順利晉決賽週。

泳聯會訓會長李曜華、關興銓、湯恩佳，報效全場獎品。今晚預賽秩序列後：
(一)男甲百公尺自由式（分三組），(二)男乙五十公尺背泳（分兩組），(三)男丙五十公尺蛙泳（分兩組），(四)男甲四百公尺自由式（分兩組），(五)男乙百公尺蛙泳（分三組），(六)男甲二百公尺蛙泳（分兩組），(七)男乙五十公尺蝶泳（分三組），(八)男女不分組（十一歲以下）五十公尺合格泳（分兩組），(九)男甲五十公尺自由式（分四組），(十)男甲百公尺背泳（分兩組），(十一)男甲二百公尺個人四式泳（分兩組）。

巴富街運動場 明日開始啟用

【本報訊】市政局的巴富街運動場，將於明日下午五時卅分，由馬會董事長史丹頓主持正式啟用禮。該運動場位於何文田區巴富街對開的石鼓街，係由馬會捐款建築者。其設立乃市政局增設市區康樂設施計劃的一部份。該場設有硬地小型足球場一個，籃球場兩個，排球場一個，田徑跑道一條，草地足球場一個，茶水亭及服務室等。

籃球聯會 廿九改選

【本報訊】香港業餘籃球聯會，定廿九日下午六時，召開週年同人大會，及改選新職員。該聯的年會在修頓場舉行，屆時將召開三個會議，即為一九六六至六七年度第二次同人大會，一九六七至六八年度第一次同人大會，及執委會第一次會議。據在風平浪靜的情形下產生，本聯的改選，將由會長鍾錦泉將可蟬聯主席職務，如願繼續擔任，亦可順利蟬聯，倘謂氏讓賢，則可能由余寶樹出任下屆主席。

田灣天主教福利中心 辦夏令賽

【本報訊】田灣天主教福利中心，昨在香港仔該中心舉行茶會，宣佈其主辦之夏令足球賽開始。到有徙置事務處長巴悌，天主教福利會神父、力興得神父，及福利會秘書張唐文、黃事務理，香港仔華民聯絡主任顧劍勳，香港仔徙置事務主任李瑞麟，田灣徙置事務主任鄭洪樹，及香港仔街坊首長謝傑、黃志強。

巴悌於昨日茶會後往田灣徙置區足球場主持夏令足球開賽，是次比賽，由香港仔華民事務處及徙置事務處及街坊會聯合策應主辦，分巴悌盃及徐家祥盃，巴悌盃有十四隊小學生參加，徐家祥盃則為十二隊青年球隊，五時許，由代華民政務司徐家祥主持青年球賽之開球禮。

港隊在獸賽前赴東 大馬表示不同意

出席獸賽球員今集訓

【本報訊】香港出席默迪卡盃賽代表球員，今天舉行首次集訓，定下午五時半至七時半，由梁兆榮教練負責指導。

又：香港獸賽代表隊已定下月八月首途飛往吉隆坡，出席比賽。大馬足總并已通知港隊，如欲往東埔寨比賽，請在獸賽之後，不要在賽前。

美歸主籃球隊訪港 排定八月二日 四日共賽兩場

【本報訊】籃球聯會比賽小組，已編定美國歸主籃球隊訪港的兩場比賽，均為由港聯隊應戰，排定於八月二日及四日，分在修頓及伊館舉行，港聯隊球員業已選出，茲將賽程及入選港聯隊球員名單錄后：

八月二日，下午七時半，南華乙對克蘭乙，八時半，歸主隊對港聯（修頓）。

八月四日，下午七時半，信愛乙對天天乙，八時半，歸主隊對港聯（伊館）。

（港聯隊）馬乙安、潘克熊、李維生、黃錦棠、潘效民、王俊賢、陳鐵明、梁德榮、蔡展生、黃國揚、余國柱、呂汝雄、劉聲、朱駿駿。

南華九木網球賽 改下星期一舉行

【本報訊】南華對九木的男子甲組網球聯賽，昨又因故展期，據南華的甲組隊長樂觀雄透露，該仗已決定改在下星期一舉行。

南華與九木之戰，原定排在五月廿二日開鑼，原頭一天上演的，但當時因雨押後，以後數次補賽，都因騷動事件的影響，而一再展期，昨天雖曾下雨，但並不是延回改期的原因，而是因為九木有兩球員染病，未能上陣，由他們的隊長致電主場的南華，說明原委，如能改期便改期，不能的話便作棄權，經南華會網球部主任帝永剛與隊長梁錦治商後，同意對方要求，並決定下星期一（卅一日）補賽，潘主任亦與該會勃勃，準備下一仗落車上陣。

今日為男子乙組的賽期，已悉有一仗排在九龍息園球場舉行，由南華與西洋對壘，下午五時半開始。

創興書院招 上下午 男女新生

班級：英文部 上午班F.1—F.5 下午班F.1—F.5；中文部 上下午班 小一至小六 幼稚園上下午班初高級
報名：即日開始　簡章備索
考試：一九六七年七月卅一日上午九時
地址：香港德輔道西四〇四號 電話：四三〇三六八
（英文部高年級設有成績優良家境清寒獎學額接受申請）監督：廖烈文

招生 南開女書院

班級：F.1-F.5
（參加會考）
報名：即日起（假期照常辦公）
校址：九龍塘金巴倫道14號
試期：校內公佈
電話：K835154
8號巴士直達　1·7B巴士窩打老道下車
1·13·太子道火車橋下車

清水灣 華南三育書院 增辦英文部 招男女寄宿生

班別：英文部F1至F3 中文部中一至中三其餘各級不招生。
報名：即日起，星期六不辦公，星期日照常辦公。
手續：携半身照片一張，報名費二元。
考期：八月十三日（星期日）上午九時，携最近學業成績表。
校址：九龍清水灣（二十一號巴士直達）電話：清水灣二八七
報名地點：
1、九龍清水灣本校
2、界限街五十三號九龍三育中學
3、跑馬地雲地利道十七號香港三育中學
4、大埔舊墟汀角路三育中學
校長楊健生

慈恩英文夜中學 招生

夜中學：P6—F5 會考班（第三屆）
夜英專：P4—F5 會考班（第三屆）
開課日期：八月三日
校址：九龍慶利道（青山道新舞台戲院直入）

九龍城基督徒會主辦 基督書院招生

新校建成 擴班招生
F.1—F.5 小學 幼稚園各班
學費：F.1F.28元 F.2F.30元 F.3F.40元 F.4F.45元 F.5F.55元 F.6F.65元
考試日期：七月卅一日上午九時
校址：九龍城龍崗道
電話：八二三一五四

廣大中文中學 林肯英文中學

英文中學：F1—F5
中文小學：小一至小六（全日上課）
中文中學：中一至中六中五全日上課
美國林肯大學委託本校招生
試期：兩校均於報名時通知
校址：九龍窩打老道63B·65A 65B
電話：K844822
監督：譚維漢博士

筲箕灣遠東英文中學 中學 招生

班級：中一級（F.1）至中四（F.4）幼稚園中文部小一至小六
自八月一日起F.1新生暑期補習免費
考試：校內公佈　巴士校車接送
校址：（一）筲箕灣道一七五及一七九號及海晏街卅二號福仁大廈（二）工廠街一〇至一四號（三）東大街一三四至一四八號
電話：七〇五五六 七〇七二一七

培恩女書院

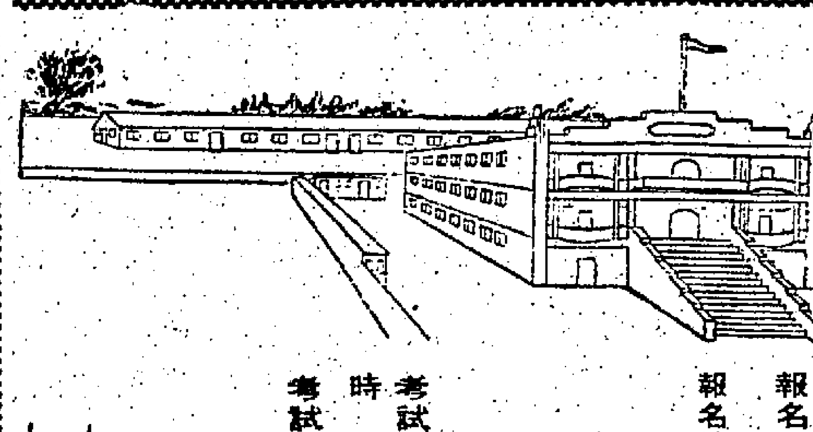
英文部：F.1（八十名）
中文部：中一（五十名）
學費：英文部 F.1 $25元　中文部 $20元
新生試期：F.2 F.3 中二、中三各級校內公佈
九龍西洋菜街一八〇號　校車接送

基督教國際英文書院 招生 Christian International English College

宗旨：本校註册為不牟利之教育機構，以基督博愛精神，盡力提高學生之品行，和學識；並設有免費學額，及從事有意義之工作，為社會服務。
班級：（一）本校校址每日上午九時至下午五時辦公。
報名：（二）香港：大道中大廈四〇四室（交通銀行側）。（三）九龍：新蒲崗大有街華興工業大廈地下診所報名處。
考試日期：七月廿九日上午九時在本校（凡參加升中試者可免考）
開學日期：一九六七年九月四日
校址：九龍荷李活道七十九號（各線巴士均可直達本校）電話：665286—670680
設備：新建十層校舍，地下為幼稚園，二樓為小學部，五樓以上為中學，並備有新型巴士接送，一切圖、理、化、音樂、幼稚之用。
特設免費補習班
本校對成績較差之學生專聘教師免費補習得使學生升班
自補習英文
董事長：張彼得牧師
董事：駱鑾祥　楊雲如
校牧：Rev. Sein
監督：馬少荃
校長：錢清廉博士

天主教 聖保祿詠思英文學校 擴校招生

正校：九龍塘施他佛道七號 電話：八三五二六四
分校：九龍城嘉林邊道三十七號（培道中學原址）（佔地二萬三千方呎）
班制：男中學部：F.1—F.4（F.4全日上課）；女中學部：F.1—F.4；男女小學：P.1—P.6；男寄宿部：P.4—F.4（五千多方呎花園洋房環境幽雅設備齊全有名額及輔導員專責學生起居學業，家居遠者優先取錄兼收別校寄宿生）
報名日期：即日開始　時間：上午九時至下午五時（例假照常辦公）
報名地點：1.正校—施他佛道七號
2.分校—九龍城嘉林邊道三十七號
3.遠東德肋撒堂—本堂區服務中心四樓男傳教會（九龍塘）
4.郭鏡波學校—天光道十六號
5.大華攝影社—大華戲院側
6.醫務所—貴炳達道六十一號二樓
考試日期：七月廿七日（星期四）
時間：上午九時卅分
考試地點：九龍城嘉林邊道三十七號（培道中學原址）
本校誠聘各級經驗註册教師
校監：林慶捷醫生
校長：蘇曾懿



德明中英文中學 新校落成擴班招生

本校為配合本港社會需要，特由本年度第一學期起增辦英文夜中學，課程與日校英文書院相同，暫招中一至中三級（F.1—F.3）將來逐年增至會考班。即日開始報名，七月廿六日考試，八月十日開課。

部別	單位名稱	招考班級	考試日期	考試地點
中文部	日校中學部	中一至中四各級 中六級（大學預科）	七月二十六日	九龍洗衣街六十六號（B）九龍七十六號
	日校小學部	小一至小六各級 幼稚園高初級		
	中文夜中學	小一至中六 小六級		
英文部	英文書院	中一至中五（F.1—F.5）		
	英文夜中學	中一至中三（F.1—F.3）		
	英文夜校	字母班至會考班（P.3—F.5）	七月二十四日	

簡章備索，星期日及例假照常報名。
本校誠聘日夜校各科教員多名，請書履歷寄本校合函約洽
校長鄭潤才

香港三育英文中學 招生

跑馬地
（一）校址：跑馬地雲地利道十七號A 港島一號、5A號、19號巴士及跑馬地電車直達 電話：七六二三零八
（二）班級：英文部P.5、P.6及F一至F.4（F.5不招生）中文部小一至小六及中一至中四（中五不招生）
（三）報名：即日開始每日上午九時至下午五時（星期六除外 星期日照常）
（四）試期：七月廿六日（星期三）上午九時至十二時半
校監：Andrew J. Robbins
校長：鄧宗煊

聖璐琦書院招生 男女英文

班別：P.5 P.6 FORM 1—FORM 4 及LOWER FORM 6（UPPER FORM 6 及FORM 5 不招新生）
報名：即日開始
報名地點：（一）灣仔山邊台校舍（大道東九十九號旁適安街直上）（二）上環普慶坊校舍（荷李活道普仁街轉左）
試期：八月四日（星期五）上午九時
試場：灣仔山邊台校舍
校址：灣仔山邊台一號A 電話：七二五〇六八、七三三五五三；上環普慶坊十號 電話：四三八九四五
附註：本校增建新校舍在灣仔活道全部擴將於明年八月落成。
監督兼校長李福柱

港九工商會計專科日夜校

八月份新班招生
（一）中文部：簿記、會計、稅例、銀行會計。
（二）英文部：（1.）商業全科（考L.C.C.及A.I.A.）（2.）辦修科：初、中、高級會計、審計、商知、適記。
校址：一、香港北角英皇道六十六號十樓（電車總站側面）二、九龍彌敦道六六二號三樓（新聯戲院側面）
電話：七〇五九六八 八四四二四〇
校長：陳漢傑

校長 [illegible]

聖伯多祿英文書院

擴校招生
英文：F1、F2、F3、F4、F5（會考班）F6（商科班）
中文：幼稚園暨小學各級至中四，暑期英數補習班七月中開課，歡迎校外學生參加。
註册新生免收補習費
考試日期：校內公佈
校址：九龍彌敦道五三四號（窩打老道口）電話：八四九三八八
監督兼校長 傅希明

灣仔立信會計專科日夜校招生

校址：香港莊士敦道三十號三樓 電話：七二七四六四
（一）中文部：商業簿記（教育司頒布課程標準），高級簿記、會計學等科。
（二）英文部：英文簿記（保送倫敦商會及英國商會考試）。
（三）開課：八月一日。

VICTORIA COLLEGE 維多利亞書院

招上下午FORM 1男女生
及上下午F.2 F.3 F.4 插班生
下午小學小五至小六各級插班生
入學試日期：七月廿六日（星期三）上午九時（星期日及公眾假期照常辦公）
英文夜校同時招生 招收班級：P5（字母班）至F5（會考班）
考試日期：七月廿八日（星期五）下午七時
開課日期：八月一日（星期二）下午七時
校址：香港灣仔峽道七號（近灣仔郵政局側）　電話：725897
董事長：楊國基　監督：李錦華　校長：楊國彥

遠東航空日夜校招生

本校獲倫敦城市工商學院准予各學科參加該學院考試已有多人合格。
各科新生定八月一日開課
科別：航空工程、無線電工程、電子工程、電報等科
報名：由即日起，考試：報名時通知，簡章備索。
校址：九龍城啟德機場內，由九龍城白鶴洞口入

物業按揭大為減少 工商業貸款尚正常

地產物業滯市期中，按揭估價難定出標準，成數頗低，利息又重，所以很少成交。惟出入口押滙及工商業正常需要貸款，仍照常辦理。

【本報訊】港九地產物業市價，近來因受騷動事件影響而普遍跌價，無價出讓之新舊樓宇，亦比過去為多。所以，在港九局勢未完全回復安定以前，本港的地產物業市道難回復暢旺，日來除了有些特價出讓樓宇間有成交外，座價在六萬元以上者，固乏人過問，即每層二、三萬元者，亦很少成交。因此，地產更難脫手，本港的建築業，無形陷於半停頓狀態。

據銀行界指出：近數日來，港九商場門市，雖然隨着局勢轉定而漸見回旺，但地產物業市依然疲弱，在短期內，似難回復興盛，所以銀行對於此項按揭，特別審慎，事實上在港九局勢未完全回復安定以前，對於地產物業按揭，亦難作一標準估價。如估價過低，又要照估定時值五成按入，且要月息分二，多未能獲得客方滿意，例以過去以五萬元買入之新樓，今向銀行申請按揭，估價最高不過三萬元，若照時值五成按揭，則祇能借款一萬五千元，除了律師及其他什費外，每月又要負担一百八十元利息，所以大家寧願樓宇收租或任其空置，亦不願向銀行按揭，故該項按揭成交，大為減少。

至於以前按入而已到期者，則大部份因客方未能如期歸還本息而要延長按揭期限，很少執行拍賣。

又說：除了地產物業按揭，近來很少成交外，各中外銀行對於工商業正常貸款，仍照常辦理，祇左派銀行對於辦運歐洲貨之L‧C‧不願經辦而已。

由於各銀行對於出入口押滙及其他正常，需要透支，未受騷動事件影響而減縮，且近日出口貨特多，所以頭寸調動，相當緊忙，銀行同業拆息，多日來在六厘以上高峯盤旋，最近數日雖然稍為降低，但昨日仍要六厘二五。

港三家麵粉廠 牌價昨均改低

【本報訊】本港三家麵粉廠產品，爲了爭取本銷場，昨日一部份牌子價格調整改低。

香港麵粉廠產品，五十磅庄金像每包減一元，即由十八元六毫減爲十七元六毫，鐵塔每包減五毫，即由十六元二毫減爲十五元七毫，美國麥製玫瑰花每包減一元，即由十五元八毫減爲十四元八毫，澳洲麥製玫瑰花每包減五毫，即由十三元三毫減爲十二元八毫。

九龍麵粉廠出品，五十磅庄藍劍每包減一元，即由十七元五毫減爲十六元五毫，綠劍每包減一元，即由十六元，美國麥製藍水仙每包減五毫，即由十五元三毫減爲十四元八毫，綉球花每包減五毫，即由十四元二毫減爲十三元七毫，紅梅花每包減五毫，即由十四元七毫減爲十四元二毫。

康樂麵粉廠出品，五十磅庄金錢豹每包減七毫，即由十六元七毫減爲十六元，變豹每包減一元，即由十八元四毫減爲十七元四毫，鴛鴦每包減五毫，即由十四元五毫減爲十四元，金銀花每包減五毫，即由十二元九毫減爲十二元四毫，白雪公主每包減一元，即由十五元二毫減爲十四元二毫，富貴長春每包減一元，即由十四元一毫減爲十三元一毫，柏樹每包減五毫，即由十三元三毫減爲十二元八毫。

又：據麵粉行人士消息：日本下檔麵粉來途已告中斷，台灣麵粉亦甚少運來，本港市場下檔麵粉存底已薄，雖然在暑天淡月中，但中檔及上檔麵粉供求平衡，價格穩定。

日本麵粉，現在有一部份存倉貨是未能沽出的，因爲有數萬包是原定運往印尼，已經按給銀行的，故此可以沽出的日本下檔麵粉數量有限，價格也繼續扳硬了，五十磅庄麥每包十一元六毫，黃鐵石每包十一元六毫，赤字每包十一元二毫，紅馬車十一元二毫，其餘有大手買盤。台灣麵粉，每批來貨迅速消脫，港存舊貨亦很疎，價格扳硬，五十磅白蘭花每包十三元八毫，月四十三元二毫，花好十三元，昌字十二元六毫，絲路十一元六毫。

加拿大麵粉來銷均衡，價格穩定，五十磅重根粉綠圖每包十九元五毫，沙士堅、紅記同爲十九元五毫，雙十每包二十元，一百磅庄根白粉象麥每包卅九元五毫，金環卅九元五毫，楓葉四十元，帆船卅九元五毫，其他什牌亦有沽卅九元及卅八元五毫的。

工商界

K金市價徐徐勾淡

K金尾盤二七一‧八七五

【本報訊】K金市披染，電鈔兩價定住，週一，外圍金鈔無報價。前市，倫敦轉讓錢二‧七八六〇，倫敦金價三五‧一九——三五‧二五，歐洲金價三五‧二〇，瑞士金價三五‧四〇，貝魯特金價三九‧五八。

期鈔早按五‧八〇二五，平息，午市按五‧八〇二五。大旗五‧八二，昔旗五‧八〇五，日元一五三‧束紙一‧三四。

期束按一‧三四，期貨日元按一五三。美電五‧八一七五——五‧八二二五，通天單五‧八一，加單五‧三八五。

K金頭盤二七二‧一二五（前週六收市價乙式二七一），隨升二七二‧二五，旋以淡友出擊，最低見二七一‧七五，早市收市二七二，平息，上牌現貨交收一百両，易水十三元。

午市頭盤二七一‧八七五，尾盤二七一‧八七五，全日開市最高二七二‧二五，最低二七一‧七五，全日開市差幅‧五〇，走勢牛皮微順，微順而不多跌，因人心對英鎊及時局，仍多持觀望態度。

火水每罐加價二角 對民生影響尚輕微

石油此次加價是屬暫時性質 工業所用柴油影響亦非巨大

【本報訊】近因蘇彝士運河被封鎖及中東部份國家限制石油出口，以致成本價提高，本港蜆殼石油公司乃宣佈由昨日起，所有電油、火水、柴油及油渣一律加價，每加侖增港幣五分。

據該公司負責人稱：此次加價數目微小，比諸英國及歐陸所加之數字，不及一半，所以對民生無大影響，因每一家庭，通常每月用火水兩罐（每罐四加侖），亦每月增加負担四角而已。

至於電油加價，每部私家車平均，每月走路約五百哩，所增費用之亦屬輕微，工業所用之柴油，是分量質及經營南種，而公共車輛則多用油渣，但所增負担，亦非巨大。

又說：此次加價，是暫時性質，將來蘇彝士運河復通及中東石油產品出口恢復正常，不再限制，則本港方面自然隨之。

又查港九市面各代理商所售火水，原價每罐六元三角，連送貨工資共收六元五角，特佳火水，原價每罐六元七角，連送貨工資共六元九角。新界較遠地區送貨工資，則略爲提高，有收三、四角至五、六角。現因石油公司宣佈加價，火水代理商自然隨之而每罐提高二角，大部份由昨日下午起接到公司通知後，才開始實行。

股市暢成價好 成交三一五萬元

【本報訊】昨日股票市道交投甚活躍，成交達三百一十五萬元，行情雖有小部份小回，但大部份上升。茲將各股交投情形，淒列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	一三四‧〇〇	一三五‧〇〇	一三三‧〇〇	三、八九三
滙豐銀行（英倫登記）	一三四‧〇〇	一三四‧〇〇	一三四‧〇〇	七九〇
九龍燈	一三‧八〇	一四‧一〇	一三‧八〇	二三、〇一〇
香港燈	一八‧八〇	一九‧〇〇	一八‧七〇	一六、六一四
電話	一八‧九〇	一九‧〇〇	一八‧七〇	一八、一二三
橡膠信託	四‧八〇	四‧八〇	四‧八〇	二、〇〇〇
會德豐	八‧〇〇	八‧〇〇	八‧〇〇	五、〇〇〇
太古船塢	一四‧五〇	一四‧五〇	一四‧五〇	四、四二〇
置地	三〇‧〇〇	三〇‧〇〇	二九‧七〇	一三、四九五
油蔴地小輪	三一‧七五	三二‧二五	三一‧七五	二、七〇〇
煤氣	一〇‧四〇	一〇‧四〇	一〇‧二〇	六、七〇〇
電車	一〇‧一〇	一〇‧二〇	一〇‧〇〇	一三、〇五〇
城市酒店	六‧五五	六‧五五	五‧三〇	一五、五〇〇
和記	七‧〇〇	七‧〇〇	六‧九五	二、〇〇〇
九龍倉	一二‧一〇	一二‧一〇	一二‧〇〇	三、七〇〇
信託	〇‧九四	〇‧九四	〇‧九四	五、〇〇〇
九巴	一六‧五〇	一六‧五〇	一六‧四〇	六、八七〇
怡和	九‧九〇	九‧九〇	九‧九〇	八、五九五
連卡佛	一七‧五〇	一七‧五〇	一七‧五〇	一、五〇〇
黃埔船塢	二七‧一〇	二七‧三〇	二七‧一〇	一、六〇〇
青洲英坭	一四‧八〇	一四‧八〇	一四‧八〇	二〇〇
牛奶	三一‧〇〇	三一‧七五	三〇‧七五	七、〇〇〇
屈臣氏	三七‧七五	三七‧七五	三七‧七五	一、二〇〇
遠東	一〇‧〇〇	一〇‧〇〇	一〇‧〇〇	四、五〇〇
中華	一四‧〇〇	一四‧〇〇	一四‧〇〇	三〇〇
天星小輪	一七‧五〇	一七‧五〇	一七‧五〇	八〇〇

（註：上述列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

本港金鈔外幣行情表

民國五六年七月廿四日

（K金　九四五）	
開市	272‧125
收市	271‧875
最高	272‧250
最低	271‧75
（期　鈔）	
開市	5‧8025
收市	5‧80
最高	5‧8025
最低	5‧80
（現　鈔）	
鈔放	5‧815
	5‧80
（日　本　紙）	
開市	153‧00
收市	153‧00
最高	153‧00
最低	153‧00
（束　紙）	
開市	1‧34
收市	1‧34
最高	1‧34
最低	1‧34

（美　電）	
最高	5‧8225
最低	5‧8175
（通　天　單）	
最高	5‧81
最低	5‧8075
（紙　幣）	
加拿大（大）	5‧40
加拿大（細）	5‧40
大坡紙	1‧865
細坡紙	1‧858
新勞幣（百計元）	57‧00
新勞幣（每元）	‧98
人民幣（大）	1‧60
人民幣（細）	1‧60
正英鎊	16‧14
澳洲元	6‧40
紐鎊	6‧00
台幣（千）	143‧50
西冷幣（百）	48‧00
仰光幣（百）	30‧00
泰國紙（百）	27‧50
西貢紙（千）	37‧50
新法郎（百）	118‧75
瑞士紙（百）	133‧00

美國紅梅開始上市 新橙漸可口價相宜

【本報訊】美國紅梅經已上市，添加今夏鮮果銷售的內容。密底橙雖非甜蜜，但已非新水果之太酸，實銷已連日大有增加，而西瓜之湯市對新奇士需求尤有刺激。

據悉：美國紅梅經已開始上市，適種美國果王，向爲婦女的垂青果品，既酸又甜，足以刺激炎夏的胃口，上市三天來，甚受歡迎，每磅好貨三元四角。

據時新鮮公司報告：從最近十天生意看來，今年炎夏鮮果生意更為流行，充份反映市民認識鮮果，物美價廉的事實。以目前夏日鮮果供應種類特多，最主要之金山橙，比較去年同期實銷，不因局勢而減少，而價相宜，其它如紅梅、西瓜、啤梨、桃子、紅蘋、李仔、香蕉、提子、沙梨、柚、木瓜等供應正常，有些略提，但貨質尚稱良好。大體上，近日來仍以金山橙、啤梨、紅蘋、西瓜爲主，澳洲番荔枝、美國蜜瓜，溫室提子、暹羅榴槤，加拿大車厘子，遙遠空運而來，為港九少見之佳品。茲將港九時新鮮果兩店主要果品牌價列后：新奇士金山橙每箱三十六元，二十四元，府菲橙每箱二十六元，澳洲啤梨每箱四十二元，澳洲紅蘋每箱四十四元，每磅一元二角，啤梨每磅五元六角，台灣番荔枝每磅八角，暹羅榴槤每磅四元五角，加拿大車厘子每磅六元八角，日本溫室蜜瓜每磅三元，美國蜜瓜每磅三元，美國紅梅每磅三元四角。

美市場棉織品暢銷 向港訂購突轉活躍

注入訂單約一千萬美元

【本報訊】據棉系工業界人士消息：美國國內棉織品漸轉暢銷，並且很多種棉織品價格亦轉呈上升，美國客商向港訂購十至十二月付貨的棉織品已另紛至沓來，訂購最多的計有布匹、衣服、毛巾、針織品、抹布等，胸圍亦有很多訂單到港，現在有配額的出口商及廠家對棉織品輸美生意頗好，配額的轉讓價格提高。現時接入美國客商的新訂單，每宗起碼五十萬美元，而以一百萬美元的訂單較為普遍，估計已經接入十至十二月付貨的棉織品總值約共一千萬美元左右，顯示美國向港訂購棉織品的時間提早了一個月。

他指出：美國客商向港訂購大量棉織品提早的原因，厥爲美國國內的廠家，集中製造新式人造纖維的品種，對於棉織品生產織減少，同時日本又擴展新式人造纖維紡織工業，日本棉織品輸美價格提高，美國客商從前向日本訂購的棉織品，現在轉向本港訂購。雖然由十月起至明年九月止的一年內，本港棉織品輸美配額可遞增百分之五，全年配額增加三億四千萬碼之影，但因美國客商向港訂購的興趣濃郁，故此在今年九月底以前，跟着就開始向港訂購十月份開始的新配額了。故此有配額的出口商及廠家，對明年輸美生意是繼續看好的。

巴紗來盤報跌 新價普低一鎊

來存尚多訂購者少

【本報訊】據貿易商消息：巴基斯坦棉紗訂價，近日來盤普遍報跌一鎊左右，一般比前天約跌一鎊，昨天入口商接到廠商開來的實盤，計十支中檔貨每包C‧I‧F九鎊，港下檔貨為卅八鎊到卅六鎊，十六支上檔貨爲四十四鎊，中檔貨爲四十二鎊，下檔貨爲四十鎊。

又：於略有出市場貨價，日來亦甚平穩，計廿支無錢電台每小包爲二〇〇‧五〇磅比，星牌二〇〇磅比，廿支無錢電台廿三〇磅比，小提琴廿三‧五〇磅比，小椰樹廿一磅比，卅二支飛馬卅二‧五〇磅比，四十支飛馬四十三磅比。

據紗商指稱：巴基斯坦棉紗來盤報跌，但因目前仍屬淡季，且舊訂貨仍陸續有到港，故港商現時落單訂購少，不過，相信進入八月份後，港商訂貨將會回增。

紗商又稱：現時巴紗市情雖平淡，但行上巴紗價格卻相當平穩，照目下市價，巴紗來貨是可以划算的，因此，如廠家需求一旦轉增，巴紗訂貨又將趨於活躍。

昨日巴紗市價，十支鯉魚每包七〇〇元，電話機七一〇元，無線電台六六〇元，十二支電話機七二五元，斑馬七二五元，十六支太子七四〇元，電話機七六〇元，廿一支太子七六〇元，無線電台七五〇元，電話機八〇〇元。

米市奇淡 泰米價軟

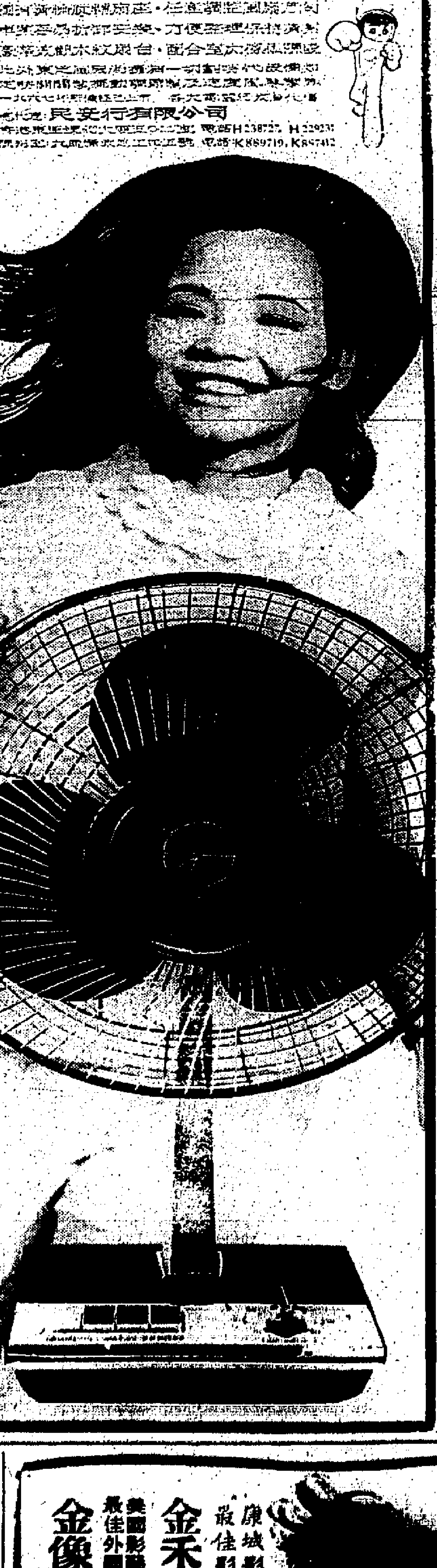
【本報訊】在天氣炎熱中，本港米市奇淡，昨日雖屬週一，交投仍然稀疏，正式開盤成交者，得三千餘包，價格，除大陸米照舊企佳外，泰米則比前微順。茲將是日成盤價誌錄如下：泰國常熟大米每担成九十二元三，紅鶏新大米九十九元六半，黃燈塔三號米七十九元半，大陸六十四元半，鑑三才米破六十二元三，紅粟芝米粘九十八元，洪字絲苗九十九元三，冬粘八十元，華南粘九十八元，晚花米九十五元二。

好東芝話都人人

東芝風扇不需加油‧寧靜無聲運行自如

Toshiba 東芝

總代理：民安行有限公司



天星保齡

預留球道無論日夜或任何時間
每小時 $20.
每逢星期一晚上七時卅分舉行
鴛鴦保齡"Mixed Scotch Doubles"歡迎
各界人士携眷或親友參加此項
富饒趣味之混合遊戲.

女子保齡球免費訓練班
分設兩班

第一班─七月三日星期一開始　課程四星期
第二班─七月六日星期四開始　課程四星期

婦女界如欲學習保齡球者,請即偕同親友蒞臨參加.
日期可隨意選擇─星期一或星期四由上午十時開始.

最具娛樂性的室內健康運動

九龍商業大厦
天星碼頭對開　電話 K-674011-4

國寶　本院最新型冷氣　新蒲崗新遊樂場側
今天選映　黑天鷲　神槍俠復出東山
閃電煞星　怒海沉屍

永華　今天獻映

民樂　幾度春風海棠紅　百發百中　獨臂刀

明天　新馬仔　鄧碧雲　飛哥跌落坑渠

東方　壯烈千秋

麗斯　獨俠湖霸‧行江伏

百樂門　女煞星　仙樂飄飄處處聞

空中女殺手

龍穿鳳　審烏盆

寶光　黃金　京華　樂都　最後今天

紐約　六大世界　麗宮　明天盛大獻映

華樂　英雄七海　萬變飛狐

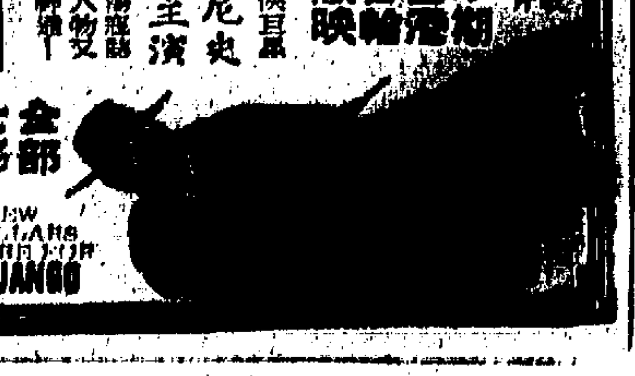
大世界　麗宮　三隻叫春貓！

天寶　特警 九〇〇

下期　男歡女愛　金像獎　金禾獎

荷李活　四大魔王

娛樂　紅樓情殺案

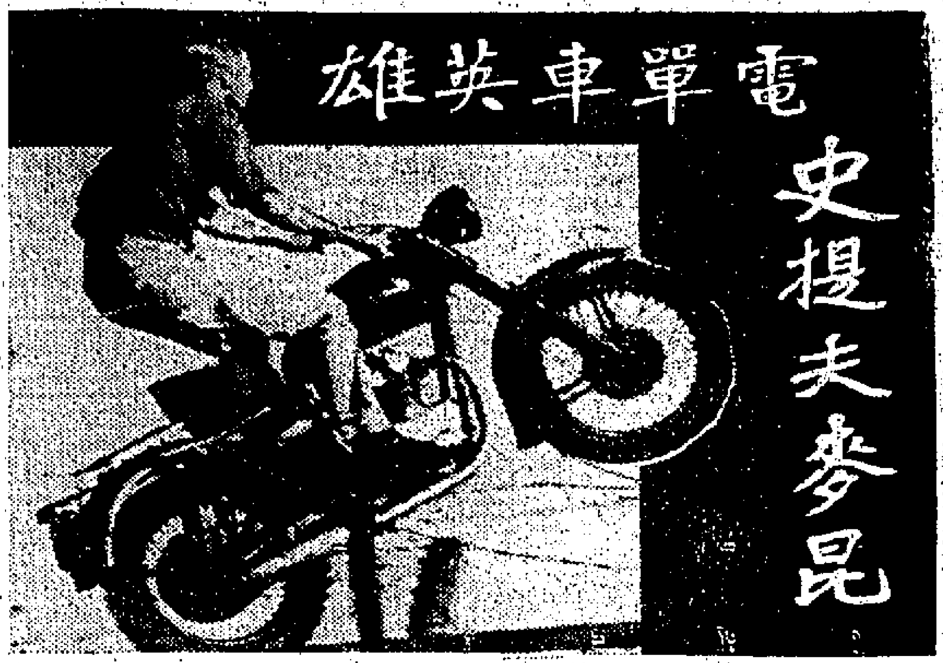


東樂　東方　快俠龍虎鬥

尚有戲院廣告刊第十頁

娛樂

全身由頂至踵傷痕滿佈的 電單車英雄 史提夫麥昆



世界上有對男星史提夫麥昆接受人壽保險的公司，恐怕祇有倫敦的勞合保險公司，而且收取最高的保費，他的身體自頂至踵，傷痕滿佈，幾乎每一根骨頭都傷過，他的一隻腳，是因為騎電單車失事而斷的，另兩次從烈焰中救出來不致[illegible]。

被稱為「地上飛人」的史提夫麥昆，在銀幕上動作活躍，今年卅六歲了，但是他的反應，是遲鈍及有毛病，他的眼睛的敏感程度不易應付突如其來的意外，他的身體，再不是青年人的強壯了，可是他駕電單車，越來越快，他不祇如此，凡是他熟諗的行動的[illegible]。

·文秀·

銀幕上，總是以最高速度飛馳，好像生命不值一文錢。

好萊塢的人認為他做一個賭徒，很難活得到今日，好萊塢完全成功的日子，在紐約開出一個外國賭徒[illegible]，他仍是半部活虎存在這個世界，敢以三傳一受賭徒的注意。如果仔細地觀察史提夫麥昆的生活，他的生命存在似乎冥冥之中有守護神保護着他，至少迄今是如此。例如他曾許多涉及比電單車更危險的事，與手槍有關係的。以使他的美麗妻子妮莉及兩個孩子成為孤兒寡婦的，一九六三在檀泉，在家中拭擦一枝四五口徑手槍，槍是沒有裝上子彈的，他曾充當陸戰隊，不會對於手槍一竅不通，但是最致命的一響，一顆子彈穿中牆壁，手槍走火險些打中自己，第二次是最近在台灣拍新片「聖保羅炮艇」，他攜了一枝三八口徑手槍，在中華民國的海關檢查行李時鬧出使人提開。

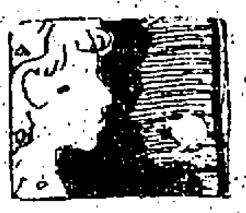
一個在場的外國記者追述說，大家都曉得這批隊在地上，他掏出手槍是令人吃驚的，以史提夫麥昆這樣的人，怎樣會鬧出這些事件呢？他是習慣了用手槍的，恐怕他平生都要繼續主演此類事件，演完最後的一幕戲為止。

誠然，這一切與他的早年生涯，有相當關連，史提夫麥昆是在一個破落家庭出世的，十四歲以前的歲月，很少不挨他的繼父痛打，直至有一次把他打到躺在地上，及從樓梯滾下去流血，他聲言要殺掉繼父，倘若他再敢這樣揍他，繼父又把他送入兒童感教所去，用紀律約束他，史提夫麥昆一直認為這地方不是感教院，每一分鐘都想逃走。

史提夫麥昆後來放了出來，在聯邦政府設在史里特城的一座農場工作，從朝至夕的勞動，他忍受不了，他的少數朋友記憶往事，一件說：「他總是快跑，一切都以最高速度進行，許現在他仍是以謀殺般的速率開車吧，他的行為是他也不明瞭或認識的事物」。

他先到容納得[illegible]的紐約格林威治村去，參加海軍陸戰隊，退伍後又再折返紐約，住在一個沒有熱水喉的寓所，製拖鞋過活，但是他有演戲天才，進入好萊塢之後，每一部片完成，他的地位又再向上爬升。他可是仍然喜歡以飛速駕駛電單車，他的妻子說：「我真是不明白，可是我現在是慣了，我覺得這是他需要的東西，發洩他的情緒，雖然危險總比[illegible]人勝一籌」。雖然他翻車受傷十次，[illegible]，但是未能阻止他的車子[illegible]，他步求從死亡逃命，這像是對個挑戰，他把電單車開得更快，以證明他對於失事活不介意。甚至現在的史提夫麥昆，已是個富翁了，生活豪華舒適，他仍是要設法證明自己不怕粉身碎骨。他的行為[illegible]世界著名若干[illegible]。

演技老練人不老 王萊賀賓青春夢



王萊是老資格演員，老旦尤為出色。演老當然，她的年紀還不算太老，不過在江虹、范麗、林鳳、周萱、李琳、陳嘉他們之前，王萊的年紀當然大得多。

也正如賀賓，在張揚、雷震、陳浩、鹿瑜[illegible]之前，乃屬於老一輩，於是賀賓王萊常在一群青年演員之前自嘲：「吾老矣！」「無能為也矣！」「祇是倚老賣老吧了，他們個個都是青年人的才能，可謂[illegible]，也是掉年青人的過場。」

說到王萊作起老態來，不禁[illegible]的笑了：「王萊，老不得，你一說老，這個戲就完了，在戲裏的身份，你是個吧女，決不能顯示出老態，否則愛情如何可以寄託？」王萊不禁哈哈大笑。

賀賓自然不能不陪着笑。反正是拍戲，這對他倆多年的夫婦恩愛之情，像青蛙對大石般絲毫沒有影響。

拍「青春夢」一片，主要演員一如上述，賀賓王萊夫婦在戲裏是分道揚鑣的，賀賓演江虹的父親，王萊演雷震姊姊。演吧女戲，王萊不是第一次，幾年前與葛蘭合演「野玫瑰之戀」，也正是扮演吧女，這次也成為年輕演員的對象。

王萊笑說：「拍這部「青春夢」，看到年輕一群青春朝氣勃勃，我自己也受到感染，似乎彷彿回復了青春，真是意外收穫！」

賀賓卻把太太開了一下：「對，你彷彿回到青春了吧，祇可惜是個夢！」

大家聽到了賀賓王萊的話，都禁不住大笑一陣，歡聲滿堂。

武家麒原是台灣多情種

「情鎖」的男主角武家麒，本港的影迷對他並不陌生，在「尋夢園」裡我們看過他，在「養鴨人家」裡，他的演技更令我們欣賞，而現在，他在「情鎖」和艾黎合作，亦算得上相得益彰吧。

武家麒現年廿六歲，出生日期是十二月廿六日，身高一七五公分，體重七十公斤，是理想的體育家型人物，而在現實生活裡，他也是頂喜歡體育的，秋天的運動是爬山，夏天是游泳，冬季球類運動，山徑也是他的所好。

武家麒是一位多情種，不過僅限於他所主演的角色而已，聽說，離開了水銀燈，他便顯得落落寡歡，否則，他可真的應付不暇了。

這位當代的小生是中影旗下的基本演員，早年曾在中影的演員訓練班就讀，其後受聘，和中影簽了五年基本合同，第一部影片是「黑森林」，接着主演「蚵女」，一鳴驚人，從此走紅台灣影壇，其聲譽僅次於柯俊雄。

武家麒這次還是初度和艾黎合作，聽說他們以後還會有更多的合作機會哩。

惹人疼愛的小妹妹—妞妞

「妞妞，你今年才八歲，除了讀書、學芭蕾舞，又要拍戲，辛苦了吧？」

「不會的，叔叔，我覺得很有樂趣，還有很多，我覺得很要學的東西，不會讓我荒廢過多的時間啊！」妞妞的天真，與思巧靈活，倒教人留下不可磨滅的印象。跟人談話時候，充滿着聰明伶俐的表情，很教人疼愛。

妞妞，這個陌生的名字，是最近在幾部片被發掘的新童星。她的原名是郭佐華，於去年九月由台灣來港。那一口純熟的京片子，她原籍是北平人，但憑着她的領悟力強，祇一年的工夫，就能說出像地道的香港人一樣的廣州話。

要想看到她那惹人憐愛的表情，不久以前上演的「水上人家」，飾該片女主角陳燕玲之妹，及邵氏公司出品「珊珊」飾演女主角李菁幼年時及客串演出「星月爭輝」等片，妞妞都有非常特出的表現。

別小覷她一日時間都分身乏術，但在校的功課很好，每次考試，必在三名內，妞妞這位人見人愛的小娃娃，你疼不疼她？

（圖為：聰明玲俐的妞妞）

銀色演義

為使愛車尋歸宿 何藩還居不憚煩

·江紫薇·

剛想外出送稿，電話鈴響，出乎意外，對方竟然是秘密還居的何藩，他非常誠懇的說道：「並不是甚麼秘密還居，祇是這一點小事，並且，剛由台灣回來，便趕着搬遷了，因此，還沒有時間一一告知朋友。」

從他的說話中，相信是有看到我日前寫他的一文，於是我笑道：「你甚麼時候有空？給我一個機會。」

「千萬不要這樣說，」他連忙答：「現在便是想拜候你，假如你有空的話。」

在難逢機會，我當然把握時間，於是約了他在中環的「美心」詳談。

等了好一會，他才趕到「美心」，祇這時這位小生已經在座了，他是那般客氣，有禮的站起來招呼我。

他的頭髮依然剪得短短，稍為胖了些，也似乎瘦了一點，關心細問下，他說：「是瘦了四磅多，這可能是在台灣跑來跑去所影響吧！」

他去台灣，是為了兩項事前往，一是應該地攝影學會擔任評判員，同時也決定舉辦個人影展，爭取時間，一個月假。

擔任評判員後，便由該地一些攝影界朋友[illegible]影展，為此向邵氏請了一個月假，匆匆的飛赴台灣。

一個地方，義不容辭的協助，到台南、台北、台中好幾個地方，他個人影展，參觀者眾多，盡，更有一些是該地[illegible]的，於是，擬天都水洩不通，[illegible]。

何藩說：「雖然各方面的朋友不少，但我仍然依定計劃，影展之後，我到處一個地方遊覽，說來回想有很多次，都沒留戀這麼長時間，這才是可以全心全意遊玩的，這才是第一次。」

向邵氏請了一個月假，但他在台灣，僅逗留了三個星期便要歸來，所以提前返港，何藩坦誠的說：「公司希望我早日回來，拍攝兩套戲。」

他去台灣，是與李菁、張仲文、關山等合作的時裝片「珊珊」，另一套是「西遊記」片集之「女兒國」，兩套片都計劃在短期完成，因此，這位攝影名家忙小生，便迫着要提前歸來，趕回片場拍片。

在談及遷居，他說：「現在是搬往麥當奴道，地方是還是淺水灣有一點小泊位，但主要的還是泊位。」

據他說，當日跑馬地居所，由於找車位難，經常為泊車要大傷腦筋，這才使他急於遷居。他告知我在台灣之行的很多事，的確是不很盡。

民樂 黃金 京華 國寶 樂都

明天獻映 出類拔萃武俠片

邵氏出品 武俠刺激傳奇 七彩巨片

今起預售門票 民樂 定座電話 五七九五 六六

比「斷腸劍」更火爆 更過癮 更醒目

獨臂刀

邵仁枚 監製 張徹 導演

主演 王羽 潘迎紫 焦姣 黃宗迅 張佩山 田豐

獨臂絕招：獨臂一揚 金刀出鞘 巨缸壓頂 獨臂托起 毒鏢飛至 張口啣住

ONE-ARMED SWORDSMAN

SHAW SCOPE

娛樂 荷李活 金門 新都 明聲 亞洲

少年十五二十時

邵氏出品 歌舞艷情 七彩巨片

陶秦 導演 邵逸夫 監製

有歌有舞 寫情寫慾 青年男女 必看之片

六院 爆場

邢慧 喬莊 何莉莉 金峯 陳鴻烈 潘迎紫 馬海倫 井淼 高寶樹 聯合主演

客串 于倩·黃曼

THAT TENDER AGE

SHAW SCOPE

麗都 麗華 倫敦 仙樂 金陵 金國

六院下期

（少婦思春寂寞難堪巨片）

思春

ARCH OF CHASTITY

國語 中國獨多片 稀有鏡頭 之作

艾黎 柯俊雄 李行 嘔心瀝血之作

難分是人性 是情慾

九龍城 國際

今天續映 國泰機構出品 彩色武俠片

鐵馬銀鈴

趙雷 江虹 主演

活躍似猴 身輕如飛燕

今日十點半早場 【仇恩俠翠】 鍾歌羅福主演

今日五點半公映 【一號女探員】 陳寶珠主演

東尼寇蒂斯 蒂卡妮 歌亞汀 主演 美艷香浪喜劇

艷侶迷春

"don't make waves" make love

美翠七彩

利舞台 樂宮 下期獻映

荔園 交通最便利 節目最豐富

荔園是你的樂園 荔園是沙漠的水源

中片場：雀屏中目 巧用連環計

西片場：獨俠奪命 環行連槍

月下挑琴淑婦魂

彩鳳雲嫦

賢妻良母

江氏什技 魔術

淡水泳池

荔園遊樂 人生一樂也

啓德遊樂場

大劇團 夜演 寶劍重揮 萬丈紅

歐西肉彈 表演迷人艷舞

中片 雷雨 張瑛主演

西片 春光花月夜 【七彩片】

保齡場 射擊場 射箭場 歌舞場 雜技 盲目奕棋 歌壇 智機遊

全部七彩

後來居上 西部槍戰 犀利巨片

槍戰殘酷 殺人如麻

奪命神槍活命錢

'ONE SILVER DOLLAR'

「金槍客」「獨闖鬼門關」主角 孟甘·穆利活

最犀利 越演越精 七彩傑作

麗聲 皇后 皇都 榮獲映權

尚有戲院廣告刊登在第九頁

利舞台 今天十二點半早場

環球公司風趣艷情大喜劇 東尼寇蒂斯·姬絲汀高芙曼

花都喜相逢

WILD AND WONDERFUL

下期早場七彩巨片 蝴蝶春夢 瑪依·森達嘉

域多利 今四點半名片

鐵膽 謝賢 周聰 江雪 麥基

飛哥跌落坑渠

東城 今天十二點半早場選映

鄧苟克大撤退

尚保羅貝蒙多主演

Weekend At Dunkirk

港九首輪影院聯合廣告

利舞台·樂宮

今天四場 映期無多

羅勃韋漢 大衛麥卡林

空手道殺人王

THE KARATE KILLERS

美翠七彩

下期 艷侶迷春 東尼寇蒂斯

利舞台今早 花都喜相逢 | 樂宮今早 海角驚魂

東樂

今天四場選映 聯美空前大胆暴露巨著

新潮派電影中最夠胆的一部！

色男情女

空前大胆暴露 香艷故事！

榮獲一九六五年康城影展最佳影片金獅獎！

青春玉女 烈打達仙涵 主演傑作

今天十二點半 兩點半場 隨票贈飲 可口可樂

今早十一點半 黑俠恩仇 | 今晚十一點九 神龍三劍俠

麗華·麗都·倫敦·仙樂

今天續映 福華公司 哀艷感人 排惻纏綿 愛情巨片

艾黎 武家麒 傅碧輝 葛小寶 主演

情鎖

全景濶幕 瑰麗七彩

同浴愛河 盟山誓海 難圓好夢 碧海青天夜夜心 寫盡悲歡離合

東城·快樂

連滿第十八天映！

戰爭片王

派拉蒙公司傾力攝製皇牌巨獻！

票價：由二元至四元七角前售三天

巴黎戰火

IS PARIS BURNING?

七十厘米 六聲道超立體電影！

激烈！悲壯！偉大！

東城 今天早場：鄧苟克大撤退 尚保羅貝蒙多主演

新華·豪華

神出鬼沒！詭計多端！

奇情緊張刺激香艷風趣七彩喜劇

千面性格巨星 彼得斯拉 千變萬化得意傑作

AFTER THE FOX

天才導演 第昔加 得意傑作

大盜九尾狐

附場 十一點 風雷三俠

麗聲·皇后·皇都

越映越旺

打鬥 拳手與空手道 共冶一爐！

特務飛龍 勇破魔女

占士高寶 主演

總統·大華·皇宮

狂滿第三週映

驚天動地真正戰爭特務片王

洛赫遜 佐治畢柏

火海忠魂

TOBRUK

七彩濶幕

環球公司 場面最偉大之作

敢死雄師 洛血火海 無雙壯士

樂聲·新聲·國華

滿五場映

別開生面 動作猛烈 槍戰片

朱蓮那甘馬 歌蓮瑪珊 費南度山曹

玉面虎，胆正命平！ 快槍手，八面威風！

快槍手 江湖鐵霸

ARIZONA COLT

全部七彩

避免擠擁 預售三天

山川人物

西湖岳墳今昔

希痕

近有華僑自大陸來，言大陸「破舊立新」以來，所有西湖古跡，頗多頹毀，岳王墳亦被夷，僅於荒煙蔓草中睹遺碑二，一爲岳鄂王之墓，一爲繼文侯岳雲之墓。

杭州西湖爲我國最佳勝之風景名區，不特山川秀美，其間祠宇林立，墳墓相望，故事流傳，多爲古蹟，尤以岳王墳爲最著，故旅遊者必至西湖，遊西湖者必至岳墳，非其他祠廟墳墓可比，所以崇拜愛國民族英雄，教忠教孝也。余曾七至西湖，每次必瞻仰王墳，以爲忠臣如王，其必地久天長也。近有華僑某君旅遊歸來，爲言大陸自文化大革命，破舊立新以來，所有西湖古蹟，類多摧毀，岳王墳亦被夷，作於荒煙蔓草中，睹遺碑二，一爲岳鄂王之墓，一爲繼文侯岳雲之墓。谷陵變遷，世運之無常，有如是者。夫岳墳之變動至大，關繫歷史家之考古，與一代文獻甚鉅，故綴拾所知，以供後世採擇，其事出宋岳者概不錄矣。據朝野遺記：王既死於獄，臨安獄卒隗順，乃負王屍，踰城至於九曲叢祠，王宋似一玉環，順仍瘞之腰下，樹雙橘以識，將終囑其子曰：「異日朝廷必求改葬，汝可告之。」金佗稡編亦錄其說，謂隗爲大理寺獄卒，王既死，有獄卒隗順者，負王屍出北山之濱，上觀錦簒。北盟會編：謂王死於獄中，南宋相眼，則謂其墳在錢塘門外，當時私號賈宜人墓。鄂王事實：且謂王卒，槍未知其屍，一七人負螺殼以掩其墓，遂成冢。堅如瘞，諸說紛紜，莫衷一是，及宋高宗內禪，太子孝宗登位，詔復王原官，並懸三班借職，賜錢五百緡爲賞，購求王屍，隗順子以告，數改葬臨安府西湖棲霞嶺之陽，即今岳墳所在地也。

上所記者，爲岳王初葬於九曲叢祠之舊塚，後立爲忠烈廟，有清胡宏仁、沈祖德、張應昌、吳廷康、楊昌濬（楊即清小白菜楊乃武案之浙江巡撫）等所爲碑記可據，至今之棲霞嶺墓在西湖，俗名岳墳街。

宋孝宗以禮改葬岳王父子，越二十年，宋嘉定年間賜立褒忠演福禪寺，以奉祠祭，此即棲霞嶺墓所由創，宋亡，祠毀廢，至元及明洪武間先後重修，清代末替，再總督新，入民國後，有濟陽盧永祥者爲浙江督軍，於民七倡修至民十二年工始告竣，茲將盧之碑文錄敘於下：「永祥督浙之三年，重修岳忠武王廟落告成，爾將其碑，嗚呼！王之忠誠，王之武烈，具詳於宋史，自宋至今將八百年，天下歸德，莫不知王之，譜其遺烈，輒爲太息，況王之廟建在浙，穢蕪久矣，香火不廢，此固浙之民所以報王，亦以王之靈，歲有大功於國，且有大惠於浙也，今制春秋戊日，合祀王與關忠武，祀典昭著，海內所同，豈惟七萃之士，正其爾衢，亦欲國人明春秋尊攘之大義也，初做爭楊將軍（一齊德）督浙之歲，擬議重修王之廟墓，鳩工庀材，歷日月，三年有奇，今始竟其志，王之墓寶，丞武之，重修之役，共費銀十五萬餘元，海內同斯役而助捐以成者，閩川漢碑川錢例，皆於碑陰。」旅之碑文，爲最近者，今亦湮滅，其他考據，將更難矣。岳廟面臨西湖，前有石坊，題爲「碧血丹心」，係雍正時閩浙總督李衛所建，雕鏤精細，再進爲門廳，額題岳王廟，高大莊嚴，令人生敬，入門爲天井，兩旁叢欄植柏數樹，有木板榜其上曰：「此是精忠柏，可觀不可拍。」右角有精忠柏亭，自殿由風波亭舊址移來之精忠柏殘餘八枝，應隨而升爲殿廷，中爲正殿三楹，塑王搖笏端坐巨像，東廡爲烈文侯祠，西廡爲輔文侯祠，庭中置大鐵鼎，左右各豎巨碑，左爲錄刻復官賜謚諸誥，右爲盧永祥碑記，而墓則在廟西，有橫門，中有分屍柏。（上）

風裡的花

雨萍

探一下，即閉眼睛來看看。

「媽媽！」他懶松地叫喚，甜甜地笑笑，伸手出被窩握住小蘭的手，雖然是半醒半睡，也充分表現出他對母親的依戀。

「乖乖，快睡吧，媽媽就在你身旁！」小蘭拍着他，拍着她自己心頭上的一塊肉，心完全碎了。

他轉一轉身，很快又睡着了。

「孩子！」她伏在床邊，失聲地哭了出來。

街燈似乎黯淡了，月亮呆着臉，在天邊掛着，遙遙而又空虛。

她再吻吻孩子，心痛得在抽搐，她咬一咬牙，淚滴滴走回自己的房間去。

叔華的酒意未消，一直都在沉沉大睡。

「他睡得這樣熟！」她悄悄地走近去，端詳他的臉。借着淡淡的燈光，可以看見他清秀的雙眉和挺直的鼻。

「他和念慈倒真是一個模子。」

她就這樣一想，更難過淚了。她走到梳妝檯前面，扭亮了幾盞小燈，匆匆地寫了幾行字，把紙摺好，放在信封套裏，然後再走回叔華床邊，俯在地上，輕輕吻他的手。

他動了一下，想張開眼皮，她嚇得連忙站起身，急急地揩抹臉上的眼淚。

他並沒有真的醒來，含糊地說了句什麼，臉轉向床裡。

她吁了一口氣，不敢再逗留，也沒有帶衣服，就提起皮包，硬着心腸走出去。

這一出去，她可能不會再回來了。

她打開鐵閘，走到花園外面，忍不住一再回頭，一路淌着淚。

她對這間雍容的花園洋房並不留戀，她捨不得的是那裡面的人，她把最愛的兩個人都丟下了，不是她狠心，是一種無形的壓力壓迫他們分開。（一〇九）

人龍

偵探奇情小說

九、左手並無傷痕

麥定坤用手按着前額皺紋說：「讓我想想，好像在什麼地方見過此人呢？」他說：「真的，我記不清楚了。但，我又似乎是和他談過話的。」

葛立德帶笑說：「唔，你回去再想想，然後用電話告訴我。麥先生，現在你可以幫我做一件事嗎？」

「什麼呢？」

「很簡單，請你脫下你的手套。」

麥定坤把眼睛睜大，他詫異地說：「這是什麼意思呢？可以對我說明理由嗎？」

「你以爲沒有理由要你這樣做嗎？」

「我就不明白什麼理由了！」麥定坤不服氣地說。

「我能夠叫得你做，我自然是有根據的。」葛立德說：「你知道我找你，是攜有警察當局的手令嗎？」

麥定坤憤然的把右手手套脫下，把手伸到葛立德面前：「要看嗎？請看個清楚吧！」

葛立德望了望他，然後點點頭。

麥定坤繼續脫下左手的手套，同樣把手伸到他面前，而且伸得很接近他的鼻尖，他說：「要看嗎？看個清楚吧！」

葛立德知道自己的估計，完全錯誤了，他的左手，什麼傷痕也沒有。

葛立德暫辭，然後表示麻煩了他，但同時說明這是他的任務。於是麥定坤就離開警察總部了。

× × ×

下午，法院開庭研究死者的死因。在維持秩序的警員，也要出庭作供。當日在場人古先達夫婦也是證人之一，更不會例外了。

古先達夫人，首先登上證人台。她是站在最接近死者後面的一個人。

驗屍官對她說：「我們知道，在排隊購票的人龍中，你是站在死者後面最貼近的一個，同時，你們排列站在那裏，幾達兩小時，你對站在你前面的人，不能說是全無印象吧？」

「不過……」古先達夫人說：「我並不是整段時間，都是貼近死者站立呀，直至他倒在我足前時，我才看到他呢？」

「那麼，站在你之前，那就是他之後，是另有一個人了，是嗎？」

「是的，也是一個男子，一個很年青的男子。」

「他的模兒、裝束怎樣呢？」驗屍官問：「你可看到他離開人龍的隊列嗎？」

「沒有留意呀。」古先達夫人說：「髮色似乎很黑，裝扮似乎不是本地人。」（九）

剃刀邊緣

英·毛姆 著　秦克 譯

去。」（譯者按：這一轉筆，很古怪。拉里既如此崇拜許力大法師，甚至說到要追隨到法師圓寂後才離開，何以不實踐他的話？何以不說出他離開的理由？就小說的情節論，書中得交代清楚。毛姆開頭說，那末，或許實有其人，實有其事，亦未可知。但尋求的既是真理，所用其忌諱？何其令人不可解，以我推想，毛姆敘述拉里，對天主教既失望，對佛教或許要稍留餘地。又或許所謂拉里者，實毛姆之思想化身！假定許力大法師真有這麼一個人，所講的真是這麼一套話，從理論方面檢討，近於現代思潮的「人文主義」，平易近人，既沒有什麼荒唐，也不見得有什麼特殊見解。以思想自負的毛姆，同情於法師的話，可，若被他嚇倒，成爲信徒，則一生所讀之書，平居修養之功，亦渺乎其小哉！平心而論，毛姆是在替許力法師立言，有學者

拉里講得很，不等我開口說，他自己說了。

「我沒有在佛寺裡繼續住下去。」

拉里沒有提到從許力法師那裡修成正果，故「大光明」，但據他說，自己卻找到了。

他是怎樣找到的呢？且聽他自己的話。

「我很僥倖，認識了一位印度農林官。他是許力法師的信徒，每一天他向我說，農林處有間平房蓋在山上，我若要靜養，可把鑰匙交給我，自由來往。

「我時常往那兒小住。從寺裡去要兩天才到。先是搭巴士到農林處的職員住的村子，以後要步行一段路。那裡風景奇美。

「既莊嚴，又幽靜。

「我背負行囊，一個腳伕挑食物箱。那是一個長方形的房間，後部附有廚竈，裡面沒有什麼家具，僅設一張木架床，一張桌子，兩把坐椅。

「山居清涼，晚上分外冷。

「二十哩內，沒有一個居民，我取暖。晚間祇聽得虎嘯象號，在叢林中。

「白天我常在林間散步。（一〇九）

荒謬的愛情

上海文武

五二：那女人跳樓自殺

想到這，他懷疑萬里雲在外邊，除着不正當的勾當，說不定出賣肉體，來換取男人的金錢，他說想向黃叢水行騙，迫，祇不過是託詞吧了，骨子裡，行騙的手法還不是利用肉體。

萬里雲想到這，自尊心受了傷害，憤然的把剩下的酒一飲而盡，跑出客廳去，打算叫巴碧離開這兒。跑到她的身旁，見她面前放滿了鈔票，曉得她一定是贏了，於是說：

「巴碧，走吧！」

「哈哈，走？我今晚的手氣很好呢。」「巴碧，坐下來吧，」巴碧春風滿面的說。且說且把一疊鈔票下注，且說且暗暗一算，這疊鈔票總有千元左右，她看見巴碧這樣豪賭，不禁有點害怕起來。

萬里雲曉得有些人平時很吝嗇的，他不肯多花一兩塊錢，但是賭起錢來，便把鈔票當作草紙那般看待。這還不算，有些人月入祇得幾百塊錢，可是打麻雀牌要打一元二元的也嫌少，照說，二元四元的也嫌少，可是，這樣才夠刺激。往往，手氣不佳的話，往往，輸去一兩個月薪水，連吃飯錢也沒有。他沒心情看巴碧賭錢，卻留意座中各人的染牛相，見有女人，有的輸到面色蒼白，有的卻贏到發笑，那種醜態，使人發悶。驀地，傳來狂叫聲：「有人跳樓呀！」跟着，又有人叫：「有人跳樓呀！」有一陣騷動聲，但是，聚賭的人正聚精會神的瞧着自己的牌，祇有那些沒下注的人才到窗外探望，這時，萬里雲聽聞有人在樓下大呼：「莉莉跳樓呀，跳樓的是莉莉呀。」

萬里雲聽了，好像有一個大鐵槌敲到自己的心窩，呼吸也幾乎窒息，連忙跑到窗外去，祇見下面的人擾擾攘攘，手足無措。這時，梅麗氣憤憤的跑到賭桌上，指着一個女人說：

「爸爸，你的妹妹跳樓了，你還頸住賭錢而不去看她。……」

「莉莉跳樓嗎？」一邊說一邊看着手上的牌，並對做莊的女人說：「要牌。」

倚倚拿着派來的牌一看，面色大變，擬壓大閒：

「哼，要不是你打擾我，我便不要這一張牌了，你瞧，我這手牌「爆」了，哼，你真是掃帚……」

「爸爸，我告訴你：是莉莉跳樓了，你不去看她，還罵我……」

「這一手牌還未賭完，怎可以去看？」梅麗氣紅了臉的說。這時，賭場的氣氛弄得亂糟糟，丈菲忙上前排解，拖着倚倚離座，倚倚呀然的問：

「丈菲，你要我去那兒？」

「你不去看看你的妹妹嗎？」

「我的妹妹？看她做甚麼？」倚倚好像做夢似的。

「倚倚，莉莉跳樓呀。」

「丈菲，你替我去看看她，我要再賭一手，哼，剛才被梅麗打擾我，累我輸了一千多元，真是不值！……」

× × ×

市聲

半靜寂地帶

丹尼

港大男學生，舉行性愛座談。一般認爲男同學不敢與貌美女同學接近，但對相貌平庸者，又不屑一顧。他們承認日間不敢接近女同學，但晚上則大談「女同學」。

港大男學生，不做毛澤東「炮灰」！

× × ×

馬會在本週刊將配出之八十二匹新馬，每匹配價爲七千元，但下屆配馬，將提高至一萬元。水漲船高，馬主身價，自然會同時提高了。

× × ×

作爲毛幫巢穴的某大陸產品公司，用毛澤東像代替了開麥拉位後，站在門前的打手已銷聲匿跡，但內裡鬼影幢幢，無人過問，迫得提早收檔。由「門登」以至用錢買來的爛仔，已全部「退休」了。

× × ×

發瘋的報紙，又以自己搗亂巢穴的照片，誣指警方搜查時所破壞，被警方提出現場實照，證明其偽。

毛澤東泳渡長江是他們製造出來的假照片，國貨公司老闆在日前當眾報，也是他們製造出來的假照片。全張造謠報，有那一句不是自己製造出來的假話呢？

孤芳

蘭平

我不想再說話，我有點煩惱。玉清走上前來，用一個手指在我的肚子上戳了幾下，說道：「喂，憂愁會傷身體的，如果你真的想念她，我可以再放你一馬！」

「不要胡扯好不好！」

「這那還是胡扯，我說的是正經話。」

我開始有些厭煩，說道：「玉清，你現在說得輕鬆，又假裝開通，案到事情到來，你就想不開了！」

「我何嘗想不開，祇是有點醋意罷了！」

「醋意就是想不開！」

「我沒有見過沒有醋意的男女，就是麥太太也沒有醋意。」

「不是沒有醋意，而是沒法可想！」麥太太是我的朋友麥德棠的太太。麥德棠做過相當的官，但蠻頗粗，他在任的時候，因爲有權有勢，所以有許多女人肯嫁給他，我們所說的麥太太，是麥德棠的第三位太太，也是玉清的同班同學。

「你沒有他的器度，就不要提這件事了！」我說。

「你怎見得我沒有他的器度？說不定我會讓你娶她呢！」

「違心之言！」

「對於同樣的事，你永遠不會冷靜。」

「你可以再試試。」

玉清的這種既像說笑，又像慫恿的話在我的心裏起了作用，使我很想以玩笑的方式探聽一下她的心意。

「玉清，」我佯笑着說：「吃醋的滋味並不怎麼好受，對嗎？」

「當時有些不好受，但過後卻另有滋味。」

「這是什麼意思？」

「哪，譬如說，當你沒有認識孫狄瑞之前，我總覺得你祇是我的丈夫，一個天生來作我們枕邊人的男人。我們調情，體貼，祇因我們是夫妻，要履行一種夫妻的義務。可是現在呢？我知道你除了是我的丈夫，也是孫狄瑞的情人。如果有點意識，也可能被納進去。我承認這是一種新的境界。」

「照這樣說來，你有着一種自相矛盾的心理。」

「你也可以這麼說。」

「唔，你所做的事正如唐芳所說的一樣，你既要佔有馬，又要用繩子將牠栓住。」

「你剛才說什麼？」

「你還有那一點沒有聽清楚？」

「我好像聽見你說什麼唐芳，她到底是誰呀？」（一八〇）

花見羞

南宮搏

花見羞雖不難人，劉郵和幕友們接待又自不同，管家的婦人自然不敢干預主人的事，再說，由於花見羞和氣，她也不忍要干預她。

有一次，花見羞在讀書之餘，走入了內府的文案室，她知道丈夫時常在那一個廳中辦公。

現在，她信步閒行而入內，內文案室有三名幕友及數名軍吏及參軍事人員在，他們都曾見過主將的寵姬，一入內公廨，所有的人都站起來致歡迎。

「噫，各位請坐，我隨便走走！」她說。

「你們辦公，不可如此客氣。」

她向眾人行了一禮，然後，忽然呆住了，她不自知來此作甚麼。

「如夫人請坐——」其中一位幕友說。

「唔，我沒有事！」她嫣然一笑，欲轉身出去，可是，每一個人都看得出她有離去之狀，可是，每一個人都不捨得她走。

「如夫人既來了，就小坐不妨——前方剛有報回來，」那位首席幕友又說，並且，把上首的座位指讓給她。

——這在平時，劉郵常在此坐的。

花見羞雖然無事，但不忍拂人家的好意，她終坐了下來。首席幕友，面頰上泛起淡淡的紅暈，低頭留些狹然地說：

「先生，我忘了你的姓——不過，我記得，我和你見過三次……你不怪我忘記你的姓嗎？」

「不，如夫人，小姓鄒。」她不知說甚麼好，頓了一頓，轉而問：「剛才你說前方有信來，大帥怎樣？」

「大帥很好，我們和晉軍打了兩仗——」那位姓鄒的幕友取了一份公文放到她的案前。

她看了一眼，祇認識幾個字，又很自然地說出：「我才讀了幾天書，我不認識那麼多的字。」

「唔，我讀給如夫人聽，我們是勝利的，不過，那並不是大戰，但是，大帥現在巡視各處，因爲，有情報說，敵人可能反攻，晉王李存勗已調動軍兵來對付我們！」

「唔，那是說，大帥在前方要大打了？」

「大約不會在最近——」他對戰爭全無好感，本想說出自己的意見，可是，轉念到自己是一位大帥之妾，他就不敢說了。她祇是向眾人看看，她笑笑。

眾人，被她的目光掃過而笑所吸，都忘了說話。（一六〇）

瘟君夢

岳騫 著

第八回　號令自中樞 強奴壓主　推埋呼舊侶 惡少稱尊

中國國民黨第一次全國代表大會閉幕後，國共合作是正式完成，但大權也完全入於共產黨之手，在整個黨中央來說，重心自然是組織部，組織部的人事組織，是中央的中央，部長譚平山是共產黨人，秘書又是共產黨人楊匏安，在他們兩人把持下，組織部固然成了共產黨的中央分部，更重要的是讀國民黨員都受到了排擠，打擊，無法在黨部內工作。

擬去，一切組織章程，由組織部擬訂，各地組織方面的人員由組織部委派。組織部就是譚平山與楊匏安，選事就由他二人決定，於是各地的黨務人員，有共產黨人的就派，沒有共產黨人的就不派，派到各地黨務籌備員幾乎是共產黨人，所收容的也祇限於共產黨人。於是大部分舊日國民黨員皆不能登記，也有人去中部加入國民黨，就被黨務籌備的負責人拒絕。各地黨員有不服氣的，就去信向廣州中央黨部告發，中央黨部接到的控訴很多，就開會討論，討論結果還是屬於組織部的範圍，應當交由組織部辦理，到了組織部就石沉大海。

不過，共產黨員當時很少，分在各地的尤其不多，組織部在沒有共產黨人的地區不設黨務籌備員，時間一久，自然中央黨部要提出質問，譚平山爲了多吸收共產黨員，就設法製造幹部，設立各種宣傳所講習所，以訓練共產黨員去各地活動。

本來組織部是中央機構，祇能指揮各省黨部，這時廣東省黨部仍然握在國民黨人之手，譚平山無法指揮或更動，廣東省黨部的國民黨員，由於譚平山經常不在廣州，不能出席中常會，因此，他竟然辭去中央常務委員的職位，甘心在鄉下活動。

譚平山赴各地活動，真正的是組織部助理員劉爾崧，工人部秘書馮菊坡，三人皆是共產黨員，在他三人奔走聯絡下，廣東省各縣黨部也多數入了共產黨的掌握。

共產黨不但通過組織部控制各縣黨部組織，甚至滲透破壞已經決定設立的執行部。原來在中央執行委員第一次會議時，議決設立哈爾濱、四川兩執行部，但由於兩執行部負責人居正、張秋白及熊克武、石青陽皆是國民黨忠貞黨人，共產黨人自覺無法掌握，就設法破壞。組織部首先提出四川因爲軍閥混戰，黨務無法展開，執行部擬暫時緩設，當時得到中山先生批准。哈爾濱方面，居正因以前在東北工作過，自告奮勇願意前去，且得中山先生當面批准，共黨無法破壞，居然想出一條詭計，李大釗曾夜去見中山先生，說道：「關於哈爾濱執行部的事，最好不要設立？」

中山先生愕然問道：「爲什麼？」

李大釗說道：「據我所知，張秋白去哈爾濱並不是去開展黨務，而是去販賣雅片，如果被人捉住，先生的面子放那裏？」（八〇八）

中醫師伍卓琪婦兒內科
地址：灣仔軒尼詩道二六九號
光華大廈五樓（電梯請按4字）
電話：七二〇六五七·七三二一七〇

分類廣告

耳鳴耳聾丸

高達 耳鼻喉

黃東修 陳明 痔

外皮 謝照光

根治男女 尿

狐臭 曲綫 疤痕

面容 康寧整容所

朱仁生 外皮 小便

潘柏 民間頑疾驗方著者 診症時間

苗樂天 痔瘺 痔血脫肛

男性 退化症 饒少樞

莫平 痔 廿元包醫 不愈還洋

江少卿 尿病

靜林氏 腦暈 元氣虛弱

喉 吳景雲

余華生 尿病

風濕骨痛 陳少奇

口臭散

男性丸

頸癧 徹底內消

胃病 竹林氏

高元 尿 專科

朱永安 外皮 尿 徹底根治

黃華湛 痔瘺 無痛脫落·永不復發

風濕 胃病 余子洲

蔡德芬 耳鼻喉

腦 耳鼻喉 彭祖利

女醫李慧賢 痔

莫敬仁 痔瘺 廿元包醫

冠洲 洪

腦 謝健韌

尹國良 瘡癬皮膚

布朗士 稻田 皮膚 尿病 牛育

陳錦培 疑癬 白蝕

狐臭

謝金石

男性寶 男人虛弱

尚有分類廣告刊登第十二頁

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣
每段位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請攜同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：
㊀中區辦事處利源東街八號地下，電話：二二五四九五、二二一二三八
㊁灣仔分域街十八號本報廣告部
㊂旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
㊃油蔴地上海街三一九號老寶公司。
㊄九龍城周生生金行（太子道四三二號）。
㊅皆山道周生生金行（青山道三二六號）。
㊆油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三二一號）。
㊇旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）。
㊈深水埗周生生金行（大埔道五十三號）。
㊉佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）。
㊀㊀紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）。
㊀㊁荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。
㊀㊂元朗周生生金行（大馬路一號E）。
㊀㊃元朗康莊市場樂富街六號仁愛診所。

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請攜帶本報收據到本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

仔 灣
173 177 179 190 196 198 201 202 203 204 205 207 209 211 212 213 214 215 216 217

租售

土瓜灣 高息舖位售樓出售 接洽處：中環怡和大廈146號室 電話：230589

新樓出售

新樓租售

工廠平售

特廉洋樓

特價樓字

石屋平賣

商業住宅

高息舖平賣

石屋平賣

九龍窩打老道山文福道21—23
公主台 高尚花園洋樓
獨立樓台．雲石走廊．有額浴缸．磁磚砌至天花．電綫暗裝．煤氣設備．冷熱水喉．畫料鋼窗．一寸地板．紙皮石外牆
分層出售 即買即住 餘額無多 欲購從速 ABCD座一千二百呎 EF座一千五百呎
洽購處電話 381291．807287．866526

還價就賣

式萬伍

新樓租售

新樓租售

花園大厦

唐樓廉售

商業舖位

招租

承業大廈 東城戲院對面 兩單面 大邊
（香港）近中環 搭車易 洪雜居 管理善 租金平 有雜貨 承業公司 一統樓業 七三一二七三 七三七八六

九龍深水埗

（九龍）

五大廳房

寫字樓

寫字樓

石屎唐樓

二樓廉租

平租平租

商住均合

美輪平租

廠房平租大小任擇
長東道1155——1161由$200尺起至13000
順寧道265——277面積2800尺
租賃電話：891346

夜校廉租

出讓

士多出讓

九龍深水埗

舖平租

布機廉讓

學校出讓

電單車讓

貨車急讓

托兒廉讓

旺舖招租

旺舖平租

閣樓半個

理想住宿

招生

日文 導正 九龍分校

函授 英文

中國藝術院
暑期美術
計劃圖 首創 專授 室內設計
冷氣設備 開課在即

海天游泳班

聯合無綫電專科學校
招生
科目：一、無綫電及電視工程專科 二、無綫電技術科 三、晶體管再修班 四、TTL—FI專修班
開課：八月四日 報名：即日開始星期日照常
校址：彌敦道722號三樓（彌敦道與旺角道交界）

聖玫瑰
英國必文學院 香港考試中心
暑期中英文打字全科
日文專科英語會話簿記
彌敦道789號七樓電話801585

餐廳招頂

冷氣 教舞（元五）

永生英文中學附屬小學 招男女宿生 假期校車 免費接送

振寰中學

招寄宿生

招宿生

培恩小學幼稚園 招寄宿生
新型校舍．管教謹嚴．設備完善．護士料理．專師指導．免費補習
年齡限四歲至十歲．分男女宿舍．歡迎家長參觀。校址：九龍西洋菜街180號三樓（近旺角道口）

寄宿 深水埗福榮街92至98號 電話872868 黃金戲院側
美利堅中學附小幼稚
佔地萬尺，四面單邊，男女宿舍，專師管理，膳宿學雜，九十八元

寄宿 宿寄

福利寄宿

招寄宿生

補習 夜學校

英國文學 英文會話 文國語 文法 珠算

拼音 打字 速記

簿記 會計 數學 日語 法語 德語

香港婦女 學補 校習

欲想出國謀生、祇要你有專門技能
哥林比亞工程學校 無綫電實物函授

科學電專

九龍商業管理學校招生
港九規模最宏偉之成人業餘課餘日夜學校
即招八月份暑期班（分上午班，下午班，夜班）
（1）珠算全科班：徹底破除舊式死記口訣之困難，採用新法授課，易學易明。
（2）文員打字全科：全部新機，英國必文教師，標準手法，實用課程，包學包畢業。
（3）英語會話速成班：英婦會話班。分字母級，初，中，高級。人人可學，句句實用。
（4）英文拼音班：專攻萬氏國際音標，一月速成，保證能拼讀任何英文字。
（5）英文會計簿記 （6）中文會計簿記 （7）出入口文員班 （8）日文、法文班
（9）必文速記 （10）商業信札 （11）西班牙文 （12）國語德文 （13）英文文法
校址：旺角彌敦道564號3—4樓 招生部電話：880171 簡章備索

補習各科

伊利沙伯

皇仁預科

暑期補習

徵聘

待聘

眞善美婚姻服務公司
各世適聯徵求地界及絡 許讀界各得贏神精密保實負．對四十四者婚結功成紹介經份月上
附設婦女職業訓練中心

徵工傭爲妻

徵求

香港商科語言學院
英文拼音．日文．德文．信札 英婦會話．法文．國語．簿記 西班牙文．打字．珠算．文法
TOEFL 數理化 出入口 廣告 會計 補習 文員 設計
旺角彌敦道607號新興大廈三樓（大人公司對面）

金銀業貿易場學校
上午班新制小二至小五
下午班新制小一至小五
考期：八月一日
校址：銅鑼灣道十二號【保良局右鄰】

高薪急聘

誠聘教師

聘請教師

聘請教師

聘女教師

聘請教師

美聯美會聘中文打字
美術技術不同！程度各異！大學中學主婦注意

英文教員

葵涌青年服務中心聘請以下教師

聘請

女晚間兼職

專門報稅 做數

經驗補習

經驗補習

南美入境

伙頭什工

特點：

美國加拿大英國
有專門技術人員

聘請

美國加拿大英國聘請和申請人應注意事項

聘請

美高國用薪儷

領帛金

領帛金

領帛金

承頂聲明

啓事

請四小時

酒吧請女

電器學徒

找職業嗎

招請車縫 貴女裝用品

聘請書記

小學女師

誠聘教師

聘機械員

尋訪 · 遺失

嚴素娟女士

楊玉繁

尋訪

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失印鑑

遺失聲明

遺失啓事

遺失

領帛金

領帛金

領帛金

友聯公司

商業

清潔你的飲用水 防疫 過濾寶
去鹹．去臭．去除去色．去除子體毒害（養金魚最好）
電話：860700．歡迎批發代銷

油印 影印

萬豐旅運企業公司 電話 457168 486295
香港大道中137號廣安銀行606室
專代中華民國護照
門辦 台灣出入境証
赴泰國．星馬．台灣．越南．旅遊探親．
工商考察投資設廠定居等歡迎委托

代辦往 日本馬星國泰 寨埔東南越灣台 大拿加國美西巴
九龍旺角彌敦道創興銀行十四樓17室

昌記裝修

影印

打字機 計數機 收銀機
理修賣買

打字機

商業

尋人啓事

蘇慧珠女

打字機大平賣
新舊名廠手提及座檯
打字機平賣並有修理
九龍彌敦道717號（八珍樓）十樓（近旺角道口城士巷車場樓上）

優待學界 憑學生証到購 分期免保
打字機暑期大平賣
自辦入口 照發行價 平通港九
新機$195 舊機$90 租機$15 分期$19

技術或智識
加拿大移民！
茂業旅運社中區萬宜大厦616室 233365 239351

各國留學 緯安旅行社

瑞香園 代客府宴 電話四四八八七二

影印 油印

萬能角鋼 百葉窗簾

萬能角鋼 松街奧 貨架 積木

特價雪櫃

專門運水

搬屋

搬屋 二十元

雄記 搬運 搬屋
專為府上喬遷服務
價廉 安當
請電：七三〇九一五

搬屋 州元

州元搬屋 為小家庭服務

永安公司 搬屋
港 七二三〇〇五 七三六九二一
九 八四六〇一 八八〇三〇
專為貴客喬遷服務

大桐 搬屋

搬屋

廠商請注意

港島泉水
大量供應 不論多少 遠近日夜 送到取償 廉宜請電 773105洽

井開水無
清理井蓄水分大阻水專 通喉塞廣戶鉄井理
電話：K889237 K884212
誠興水喉公司

冷氣機

我們的讀者：
如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格連同廣告費，寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥為登刊也。
謝謝
工商日報啟

茲函附港幣 拾 元（支票 郵票）請將下列日報分類小廣告由 月 日起刊登 天
此致
工商日報
刊戶：
住址：
電話：
一九 年 月 日 啟
請注意：如寄郵票，請將「支票」二字劃去，否則將「郵票」二字劃去。
每段不超過「大字四個」「細字四十個」每天二元三天六元，每段不得超過四段

大昌搬運公司
電話：八四四二九八．七三九四七〇
專門搬屋

立勝搬屋公司
九848810．885280 港772755．773544
成就專業．港九通平．通收大小．服務大眾．價廉

安全搬屋公司
九675872．672704 港453146
全港收費平．大小歡迎．日夜服務

醫藥

都市病研究

開伯祥

黃標專科腰病丹

賜止痕癢丹

手汗．狐臭

醫藥

專醫男女 許德 毒

尿

周北光 痔 血 痔 痛

癬

梁標初

倘有分類廣告 刊登第十一頁